

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.8.31
KOM(2010) 459 galutinis

2010/0240 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. .../2010

dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 423/2007

(bendrai pateikta Komisijos ir Europos Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio
užsienio reikalams ir saugumo politikai)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

- (1) 2010 m. liepos 26 d. Taryba patvirtino Sprendimą 2010/413/BUSP, kuriuo patvirtinamos ribojamosios priemonės, kurių imtasi nuo 2007 m., ir nustatomos papildomos Iranui taikytinos ribojamosios priemonės, siekiant laikytis JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1929 (2010), taip pat papildomos priemonės, kurių 2010 m. birželio 17 d. deklaracijoje pareikalavo Europos Taryba.
- (2) Šiomis ribojamosiomis priemonėmis visų pirma papildomai ribojama prekyba dvejopo naudojimo prekėmis ir technologijomis bei įranga, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, taip pat ribojama prekyba svarbiausia Irano naftos bei dujų pramonėje naudojama įranga ir investicijos į Irano naftos ir dujų pramonę, ribojamos Irano investicijos į urano kasybą ir branduolinę pramonę, ribojamas lėšų į Iraną ir iš jo pervežimas, taikomi apribojimai Irano bankų sektoriui, ribojama galimybė Iranui dalyvauti Sąjungos draudimo ir obligacijų rinkose ir galimybė teikti tam tikras paslaugas Irano laivams bei krovininiams orlaiviams.
- (3) Taryba taip pat nustatė papildomas kategorijas asmenų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turi būti išaldyti, ir tam tikrus kitus techninius galiojančių priemonių pakeitimus.
- (4) Dvejopo naudojimo prekėms taikytinos ribojamosios priemonės turėtų būti papildytos, kad apimtų visas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede išvardytas prekes ir technologijas, išskyrus tam tikras 5 kategorijoje nurodytas prekes ir technologijas. Vis dėlto draudimas toliau turėtų galioti 5 kategorijoje nurodytoms prekėms ir technologijoms, kurioms jis šiuo metu taikomas. Taip pat tikslinga nustatyti draudimą kai kurioms prekėms ir technologijoms, kurioms anksčiau pagal Reglamento Nr. 423/2007 3 straipsnį taikytas reikalavimas gauti eksporto leidimą.
- (5) Turėtų būti pateiktas svarbiausios naftos ir dujų sektoriuje naudojamos įrangos ir technologijų sąrašas, siekiant užtikrinti, kad ūkinės veiklos vykdytojai ir muitinių administracijos veiksmingai įgyvendintų ribojamąsias priemones. Papildomas pasiūlymas dėl siūlomo reglamento 8 straipsnyje nurodytos svarbiausios naftos ir gamtinių dujų pramonėje naudojamos įrangos ir technologijų sąrašo bus pateiktas atskirai.
- (6) Kad investicijoms į naftos ir dujų sektorių taikomi apribojimai būtų sėkmingai įgyvendinami, jie turėtų apimti tam tikrą svarbiausią veiklą, pavyzdžiui, perdavimo paslaugas, taip pat, dėl tos pačios priežasties apribojimai turėtų būti taikomi bendroms įmonėms ir kitoms asociacijos ir bendradarbiavimo naftos ir dujų sektoriuje formoms.
- (7) Kad Irano investicijų į Sąjungą ribojimas būtų veiksmingas, reikia imtis priemonių, kuriomis fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams ir organizacijoms, kurie priklauso Sąjungos jurisdikcijai, būtų draudžiama leisti arba suteikti teisę atlikti tokias investicijas.
- (8) Todėl būtina iš dalies pakeisti ir papildyti 2007 m. balandžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui. Siekiant aiškumo, Komisija ir ES vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai siūlo jį pakeisti nauju suvestiniu reglamentu.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. .../2010

dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 423/2007

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimą 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP¹,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. liepos 26 d. Taryba patvirtino Sprendimą 2010/413/BUSP, kuriuo patvirtinamos ribojamosios priemonės, kurių imtasi nuo 2007 m., ir nustatomos papildomos Irano Islamo Respublikai (toliau – Iranas) taikytinos ribojamosios priemonės, siekiant laikytis JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1929 (2010), taip pat papildomos priemonės, kurių 2010 m. birželio 17 d. deklaracijoje pareikalavo Europos Taryba.
- (2) Šiomis ribojamosiomis priemonėmis visų pirma papildomai ribojama prekyba dvejojo naudojimo prekėmis ir technologijomis bei įranga, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, taip pat ribojama prekyba svarbiausia Irano naftos ir dujų pramonėje naudojama įranga bei technologijomis ir investicijos į Irano naftos ir dujų pramonę, ribojamos Irano investicijos į urano kasybą ir branduolinę pramonę, ribojamas lėšų į Iraną ir iš jo pervedimas, taikomi apribojimai Irano bankų sektoriui, ribojama galimybė Iranui dalyvauti Sąjungos draudimo ir obligacijų rinkose ir galimybė teikti tam tikras paslaugas Irano laivams bei kroviniams orlaiviams.
- (3) Taryba taip pat nustatė papildomas kategorijas asmenų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turi būti išaldyti, ir tam tikrus kitus techninius galiojančių priemonių pakeitimus.
- (4) Pareiga išaldyti nurodytų bendrovės „Islamic Republic of Iran Shipping Line“ (IRISL) subjektų ekonominius išteklius nereiškia, kad reikia konfiskuoti arba sulaikyti šiems subjektams nuosavybės teise priklausančius laivus arba jų gabenamus krovinius, jei tokie kroviniai priklauso trečiosioms šalims, arba sulaikyti pagal sutartis jų įdarbintą įgulą.

¹ OL L 195, 2010 7 27, p. 39.

- (5) Šios priemonės patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl siekiant užtikrinti, kad ūkinės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse jas taikytų vienodai, būtina priimti Sąjungos teisės aktą joms įgyvendinti Sąjungos mastu.
- (6) 2007 m. balandžio 19 d. Reglamentu (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui² su pakeitimais įteisinamos ribojamosios priemonės, kurių Sąjunga ėmėsi po Bendrosios pozicijos 2007/140/BUSP su pakeitimais³ priėmimo. Siekiant aiškumo, Reglamentas (EB) Nr. 423/2007 turėtų būti panaikintas visas ir pakeistas šiuo reglamentu.
- (7) Peržiūrėtoms dvejojo naudojimo prekėms taikytinos ribojamosios priemonės turėtų apimti visas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede išvardytas prekes ir technologijas, išskyrus tam tikras 5 kategorijoje nurodytas prekes ir technologijas. Vis dėlto draudimas toliau turėtų galioti 5 kategorijoje nurodytoms su branduolinėmis ir raketų technologijomis susijusioms prekėms ir technologijoms, kurioms jis šiuo metu taikomas. Be to, taip pat tikslinga nustatyti draudimą kai kurioms prekėms ir technologijoms, kurioms anksčiau pagal Reglamento Nr. 423/2007 3 straipsnį taikytas reikalavimas gauti eksporto leidimą.
- (8) Turėtų būti pateiktas svarbiausios naftos ir dujų sektoriuje naudojamos įrangos ir technologijų sąrašas, siekiant užtikrinti, kad ūkinės veiklos vykdytojai ir muitinių administracijos veiksmingai įgyvendintų ribojamąsias priemones.
- (9) Kad investicijoms į naftos ir dujų sektorių taikomi apribojimai būtų sėkmingai įgyvendinami, jie turėtų apimti tam tikrą svarbiausią veiklą, pavyzdžiui, perdavimo paslaugas, taip pat, dėl tos pačios priežasties apribojimai turėtų būti taikomi bendroms įmonėms ir kitoms asociacijos ir bendradarbiavimo naftos ir dujų sektoriuje formoms.
- (10) Kad Irano investicijų į Sąjungą ribojimas būtų veiksmingas, reikia imtis priemonių, kuriomis fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms, kurie priklauso Sąjungos jurisdikcijai, būtų draudžiama leisti arba suteikti teisę atlikti tokias investicijas.
- (11) Siekiant užtikrinti suderinamumą su 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui⁴, šiame reglamente vartojamos tos pačios sąvokų „finansų įstaiga“ ir „kredito įstaiga“ apibrėžtys.
- (12) Šiuo reglamentu gerbiamos pagrindinės teisės ir principai, pripažįstami Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, pirmiausia teisė į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, teisė į nuosavybę ir teisė į asmens duomenų apsaugą. Šis reglamentas turėtų būti taikomas atsižvelgiant į šias teises ir principus.
- (13) Sprendime 2010/413/BUSP nustatyta nuostata dėl peržiūros procedūros, kuri turi būti taikoma, kai į šio sprendimo I arba II priedą įtraukiamas fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba organizacija. Įtraukimo į sąrašą procedūros, siekiant pagal šį reglamentą išaldyti lėšas ir ekonominius išteklius, neturėtų dubliuoti šių procedūrų.

² OL L 103, 2007 4 20, p. 1.

³ OL L 61, 2007 2 28, p. 49.

⁴ OL L 309, 2005 11 25, p. 15.

- (14) Siekiant įgyvendinti šį reglamentą ir užtikrinti kuo didesnę teisinę tikrumą Sąjungoje, fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai pagal reglamentą turi būti išaldyti, vardai, pavardės, pavadinimai ir kiti su jais susiję duomenys turėtų būti skelbiami viešai. Pagal šį reglamentą tvarkant fizinių asmenų asmens duomenis turėtų būti laikomasi 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo⁵ ir 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo nuostatų⁶.
- (15) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I skyrius **Sąvokų apibrėžtys**

1 straipsnis

Šiame reglamente vartojamų sąvokų apibrėžtys:

- a) finansų arba kredito įstaigos filialas – verslo vieta, kuri yra juridškai priklausoma finansų arba kredito įstaigos dalis ir tiesiogiai vykdo visus arba kai kuriuos finansų arba kredito įstaigų veiklai būdingus sandorius;
- b) tarpininkavimo paslaugos – asmenų, subjektų ir partnerysčių, veikiančių kaip tarpininkai, veikla perkant ir parduodant prekes bei technologijas ar rengiant jų perdavimą, derantis dėl sandorių, kurie gali būti susiję su prekių ar technologijų perdavimu, ar juos rengiant;
- c) sutartis arba sandoris – neatsižvelgiant į taikytiną teisę sudaryti visų formų sandoriai, susidedantys iš vienos arba daugiau tarp tų pačių ar skirtingų šalių sudarytų sutarčių arba panašių išsipareigojimų; sąvoka „sutartis“ apima teisiškai atskirus ar neatskirtus: išsipareigojimą, garantiją arba žalos atlyginimo išsipareigojimą, pirmiausia – finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo išsipareigojimą, ir kreditą, taip pat visas susijusias nuostatas, taikytinas pagal sandorį ar susijusias su juo;
- d) kredito įstaiga – kredito įstaiga, kaip apibrėžta 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo⁷ 4 straipsnio 1 dalyje, įskaitant jos filialus Sąjungos teritorijoje arba už jos ribų;

⁵ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

⁶ OL L 281, 1995 11 23, p. 31.

⁷ OL L 177, 2006 6 30, p. 1.

- e) Sąjungos muitų teritorija – 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 450/2008, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą⁸, 3 straipsnyje apibrėžta teritorija;
- f) ekonominiai ištekliai – bet kurios rūšies materialus ar nematerialus, kilnojamasis ar nekilnojamasis turtas, kuris nėra lėšos, tačiau gali būti panaudotas lėšoms, prekėms ar paslaugoms įsigyti;
- g) žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgyimas – žalios naftos ir gamtinių dujų paieška, taip pat geologinės paslaugos;
- h) finansų įstaiga:
 - i) įmonė, kuri nėra kredito įstaiga ir kuri verčiasi vienos ar kelių rūšių, išvardytų Direktyvos 2006/48/EB I priedo 2–12 punktuose ir 14–15 punktuose, veikla, įskaitant valiutos keityklų veiklą;
 - ii) draudimo įmonė, kuriai tinkamai suteiktas leidimas pagal 2002 m. lapkričio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/83/EB dėl gyvybės draudimo⁹, jeigu ji vykdo veiklą, kuriai taikoma ši direktyva;
 - iii) investicinė įmonė, kaip apibrėžta 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/39/EB dėl finansinių priemonių rinkų¹⁰ 4 straipsnio 1 dalies 1 punkte;
 - iv) kolektyvinė investicinė įmonė, prekiaujanti savo vienetais ar akcijomis;
 - v) draudimo tarpininkas, kaip apibrėžta 2002 m. gruodžio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/92/EB dėl draudimo tarpininkavimo¹¹ 2 straipsnio 5 dalyje, išskyrus šios direktyvos 2 straipsnio 7 dalyje paminėtus tarpininkus, kai jų veiklos objektas yra gyvybės draudimas ir kitos su investicijomis susijusios paslaugos;

taip pat jos filialai Sąjungos teritorijoje arba už jos ribų.

- i) ekonominių išteklių išaldymas – draudimas naudoti ekonominius išteklius lėšoms, prekėms ar paslaugoms įsigyti bet koku būdu, įskaitant (tačiau ne tik) jų pardavimą, nuomą arba įkeitimą;
- g) lėšų išaldymas – bet kokio lėšų judėjimo, pervedimo, keitimo, naudojimo, galėjimo jomis naudotis arba jų tvarkymo pakeičiant jų dydį, sumą, vietą, nuosavybę, valdymą, savybes, paskirtį arba atliekant kitus pakeitimus, kurie leistų lėšas naudoti, įskaitant investicijų portfelio valdymą, draudimas;
- k) lėšos – finansinis turtas ir visų rūšių išmokos, įskaitant (tačiau ne tik):

⁸ OL L 145, 2008 6 4, p. 1.

⁹ OL L 345, 2002 12 19, p. 1–51.

¹⁰ OL L 145, 2004 4 30, p. 1–44.

¹¹ OL L 9, 2003 1 15.

- i) grynuosius pinigus, čekius, piniginius reikalavimus, įsakomuosius čekius, pinigines perlaidas ir kitas mokėjimo priemones;
 - ii) indėlius finansų įstaigose arba kituose subjektuose, sąskaitų balansus, skolas ir skolinius įsipareigojimus;
 - iii) viešai ir privačiai parduodamus vertybinius popierius ir skolos dokumentus, įskaitant vertybinius popierius ir akcijas, vertybinių popierių sertifikatus, obligacijas, vekselius, pažymėjimus akcijoms įsigyti nustatytu laiku ir nustatyta kaina, akcinių bendrovių obligacijas ir sutartis dėl išvestinių vertybinių popierių;
 - iv) palūkanas, dividendus arba kitas pajamas iš turto arba turto vertės prieaugį;
 - v) paskolą, užskaitos teisę, garantijas, vykdymo įsipareigojimus arba kitus finansinius įsipareigojimus;
 - vi) akredityvus, važtaraščius, pardavimo sąskaitas; ir
 - vii) dokumentus, kuriais patvirtinama lėšų ar kitų finansinių išteklių nuosavybės teisę;
- l) prekės apima objektus, medžiagas ir įrangą;
- m) draudimas – įsipareigojimas, kurį prisiimdamas asmuo arba keletas asmenų, įvykus draudžiamajam įvykiui, privalo kitam asmeniui arba kitiems asmenims mainais už apmokėjimą atlyginti žalą arba išmokėti išmoką, kaip nustatyta įsipareigojime;
- n) investicijos:
- i) investicijos – kapitalo dalies įmonėje įsigijimas ar jos padidinimas, įskaitant viso tokios įmonės kapitalo įsigijimą ir dalyvavimo teises suteikiančių akcijų bei vertybinių popierių įsigijimą;
 - ii) finansinė paskola ar kreditas;
 - iii) susitarimas su kitu fiziniu arba juridiniu asmeniu, subjektu arba organizacija, kuris įsipareigoja savo vardu ir už kitos susitarimo dalies lėšas įsigyti ar padidinti kapitalo dalį įmonėje ir pasinaudoti savo nuosavybės teisėmis, kai tai nurodo kita susitarimo šalis;
- o) Irano orlaivis:
- i) Irane registruotas orlaivis;
 - ii) ne Irane registruotas orlaivis, kuris visas arba kurio dalis nuosavybės teise priklauso vienam ar daugiau Irano piliečių arba vienam ar daugiau juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų, kurie įsteigti arba įkurti pagal Irano teisę;
 - iii) bet koks kitas vieno arba daugiau Irano piliečių arba vieno arba daugiau juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų, kurie įsteigti arba įkurti pagal Irano teisę, pagal frachtavimo sutartį ar kitu būdu išsinuomotas orlaivis;

- p) Irano įmonė:
- i) visi pagal Irano teisę įsteigti arba įkurti juridiniai asmenys, subjektai arba organizacijos;
 - ii) visi kiti juridiniai asmenys, subjektai arba organizacijos, įskaitant juridinio statuso neturinčias įmones arba asociacijas, kurių pagrindinė buveinė arba centrinė administracija yra Irane;
 - iii) visi ne pagal Irano teisę įsteigti arba įkurti juridiniai asmenys, subjektai arba organizacijos, kurie visi arba jų dalis nuosavybės teise priklauso vienam ar daugiau Irano piliečių arba vienam ar daugiau juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų, kurie įsteigti arba įkurti pagal Irano teisę;
- q) Irano laivas:
- i) su Irano vėliava plaukiojantis laivas;
 - ii) su kita vėliava plaukiojantis laivas, kuris visas arba kurio dalis nuosavybės teise priklauso vienam ar daugiau Irano piliečių arba vienam ar daugiau juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų, kurie įsteigti arba įkurti pagal Irano teisę;
 - iii) bet koks kitas vieno arba daugiau Irano piliečių arba vieno arba daugiau juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų, kurie įsteigti arba įkurti pagal Irano teisę, pagal frachtavimo sutartį ar kitu būdu išsinuomotas laivas;
- r) asmuo, subjektas arba organizacija Irane:
- i) Irano valstybė ar bet kuri šios valstybės viešosios valdžios institucija;
 - ii) bet kuris Irano fizinis asmuo arba gyventojas;
 - iii) bet kuris juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, kurio registruotoji buveinė yra Irane;
 - iv) bet kuris juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, kurią tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja vienas ar daugiau paminėtų asmenų ar organizacijų.
- s) žalios naftos ir gamtinių dujų gavyba apima žalios naftos ir gamtinių dujų perdavimą;
- t) perdirbimas – angliavandenilių apdorojimas, kondicionavimas ir paruošimas rinkai;
- u) perdraudimas – veikla, kuria prisiimama rizika, perduodama draudimo įmonės arba kitos perdraudimo įmonės, arba „Lloyd’s“ draudikų asociacijos atveju – veikla, kai draudimo ar perdraudimo įmonė, išskyrus „Lloyd’s“ draudikų asociaciją, prisiima riziką, perduodamą bet kurio „Lloyd’s“ nario;
- v) Sankcijų komitetas – Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komitetas, įsteigtas pagal JT ST rezoliucijos 1737 (2006) 18 dalį;

- w) techninė pagalba – bet kokia techninė parama, susijusi su remontu, tobulinimu, gamyba, surinkimu, bandymu, technine priežiūra arba su bet koku kitu techniniu aptarnavimu, teikiama instrukcijų, konsultacijų, mokymo, darbo žinių arba įgūdžių perdavimo arba konsultavimo paslaugų pavidalu, įskaitant pagalbą žodžiu;
- x) technologijos apima programinę įrangą;
- y) Sąjungos teritorija – valstybių narių teritorijos, kurioms Sutartyje nustatytais sąlygomis taikoma Sutartis, įskaitant jų oro erdvę.
- z) lėšų pervedimas – bet koks sandoris, kurį mokėtojo vardu elektroninėmis priemonėmis atlieka mokėjimo paslaugų teikėjas, kad gavėjo vardu tam tikras mokėjimo paslaugų teikėjas gautų lėšas, neatsižvelgiant į tai, ar mokėtojas ir gavėjas yra tas pats asmuo. Sąvokų „mokėtojas“, „gavėjas“ ir „mokėjimo paslaugų teikėjas“ reikšmė tokia pati, kokia nurodyta 2006 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1781/2006 dėl mokėtojo informacijos, pateikiamos pervedant lėšas¹²;

II skyrius

Eksporto ir importo apribojimai

2 straipsnis

1. Draudžiama:
 - a) tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti šias I ir II prieduose išvardytas Sąjungos arba kitokios kilmės prekes ir technologijas bet kuriam Irane esančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba Irano įmonei, arba jeigu jos skirtos naudoti Irane;
 - b) tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti III priede išvardytą Sąjungos ar kitokios kilmės įrangą, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, bet kokiam Irane esančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba jeigu ji skirta naudoti Irane;
 - c) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra apeiti a arba b punkte minimą draudimą.
2. Į I priedą įtraukiamos prekės ir technologijos, įskaitant programinę įrangą, kurios yra dvejopo naudojimo prekės arba technologijos, kaip apibrėžta 2009 m. gegužės 5 d. Reglamente (EB) Nr. 428/2009, nustatančiame Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą¹³, išskyrus prekes ir technologijas, apibrėžtas to reglamento I priedo 5 kategorijoje, kurios neįtrauktos į Branduolinių tiekėjų grupės ir Raketų technologijų kontrolės režimo sąrašus.

¹² OL L 345, 2006 12 8, p. 1.

¹³ OL L 134, 2009 5 29, p. 1.

3. Į II priedą įtraukiamos kitos prekės ir technologijos, kuriomis galėtų būti prisidedama prie Irano veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu, prie branduolinių ginklų tiekimo sistemų kūrimo arba prie veiklos, susijusios su kitomis sritimis, dėl kurių Tarptautinė atominės energijos agentūra (TATENA) išreiškė nuogąstavimą arba dar nepriėmė sprendimo, vykdymo, įskaitant JT Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto nustatytas prekes ir technologijas.
4. Į I ir II priedus neįtraukiamos prekės ir technologijos, nurodytos Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąraše¹⁴.

3 straipsnis

1. Reikalaujama išankstinio leidimo tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti IV priede išvardytas Sąjungos arba kitokios kilmės prekes ir technologijas bet kuriam Irane esančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba Irano įmonei, arba jeigu jos skirtos naudoti Irane.
2. Visam eksportui, kuriam pagal šį straipsnį reikia gauti leidimą, tokį leidimą suteikia valstybės narės, kurioje įsisteigęs eksportuotojas, kompetentingos institucijos, laikydamosi Reglamento (EB) Nr. 428/2009, nustatančio Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą, 11 straipsnyje nustatytų išsamių taisyklių. Leidimas galioja visoje Sąjungoje.
3. Į IV priedą įtraukiamos visos prekės ir technologijos, neįtrauktos į I ir II priedus, kuriomis galėtų būti prisidedama prie veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu, prie branduolinių ginklų tiekimo sistemų kūrimo arba prie veiklos, susijusios su kitomis sritimis, dėl kurių Tarptautinės atominės energijos agentūra (TATENA) išreiškė nuogąstavimus arba dar nepriėmė sprendimo, vykdymo.
4. Eksportuotojai kompetentingoms institucijoms pateikia visą atitinkamą informaciją, reikalingą jų paraiškoms dėl eksporto leidimo.
5. Valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, nesuteikia leidimo parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti į IV priedą įtrauktų prekių arba technologijų, jeigu jos nustato, kad jų pardavimas, tiekimas, perdavimas arba eksportas prisidėtų prie vienos iš šių rūšių veiklos:
 - a) Irano veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu;
 - b) Irano branduolinių ginklų tiekimo sistemų kūrimo;
 - c) Irano veiklos, susijusios su kitomis sritimis, dėl kurių TATENA išreiškė nuogąstavimus arba dar nepriėmė sprendimo, vykdymo; arba
 - d) Irano įmonės atliekamo žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgyimo, žalios naftos ir gamtinių dujų gavybos, perdirbimo arba gamtinių dujų skystinimo.

¹⁴ OL L 88, 2007 3 29, p. 58.

6. Valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, vadovaudamosi šio straipsnio 5 dalyje nustatytais sąlygomis, gali panaikinti jau išduotą eksporto leidimą, sustabdyti jo galiojimą, jį pakeisti arba atšaukti.
7. Jeigu valstybės narės, vadovaudamosi šio straipsnio 5 dalimi, atsisako suteikti leidimą arba jį panaikina, sustabdo jo galiojimą, iš esmės jį apriboja ar atšaukia, jos apie tai praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai ir su jomis pasidalija atitinkama informacija, laikydamosi 1997 m. kovo 13 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 515/97 dėl valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalbos ir dėl pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimo, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės taikymą¹⁵, nuostatų dėl tokios informacijos konfidencialumo.
8. Valstybė narė, prieš išduodama eksporto leidimą, kurį, vadovaudamosi šio straipsnio 5 dalies nuostatomis, iš esmės tokiems pat sandoriams atsisakė išduoti kita valstybė narė ir kuriems draudimas tebegalioja, pirmiausia konsultuojasi su valstybe nare ar valstybėmis narėmis, atsisakiusiomis išduoti leidimą, kaip nurodyta šio straipsnio 6 ir 7 dalyse. Jeigu po tokių konsultacijų atitinkama valstybė narė nusprendžia išduoti leidimą, ji apie tai informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją ir pateikia visą atitinkamą informaciją, kuria paaiškinamas toks sprendimas.

4 straipsnis

Draudžiama iš Irano įsigyti, importuoti arba transportuoti prekes ir technologijas, išvardytas I, II ir III prieduose, neatsižvelgiant į tai, ar atitinkami objektai yra Irano kilmės ar ne.

5 straipsnis

1. Draudžiama:
 - a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą, susijusią su Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąrašė išvardytais prekėmis bei technologijomis ir su tame sąrašė nurodytų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam Irane esančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba jei visa tai skirta naudoti Irane;
 - b) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su I ir II prieduose išvardytais prekėmis bei technologijomis ir su I ir II prieduose nurodytų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam Irane esančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba jei visa tai skirta naudoti Irane;
 - c) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su III priede išvardyta įranga, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, bet kuriam Irane esančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba jei visa tai skirta naudoti Irane;

¹⁵ OL L 82, 1997 3 22, p. 1.

- d) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusią su Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąrašė ir I, II ir III prieduose išvardytomis prekėmis ir technologijomis, visų pirma įskaitant dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, skirtą joms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai teikti, bet kuriam Irane esančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba jei visa tai skirta naudoti Irane;
- e) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra išvengti a–d punktuose nurodytų draudimų.

2. Reikia gauti atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos leidimą, norint:

- a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą ar tarpininkavimo paslaugas, susijusias su IV priede išvardytomis prekėmis bei technologijomis ir su jų tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Irane, arba jei visa tai skirta naudoti Irane;
- b) teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusią su IV priede nurodytomis prekėmis ir technologijomis, visų pirma įskaitant dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, kurie skirti šiems objektams parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba atitinkamai techninei pagalbai tiesiogiai ar netiesiogiai teikti bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Irane, arba jei visa tai skirta naudoti Irane.

3. Valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, neišduoda leidimo šio straipsnio 2 dalyje nurodytiems sandoriams, jeigu jos nustato, kad toks veiksmas prisidėtų prie vienos iš šių veiklos rūšių:

- a) Irano veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu;
- b) Irano branduolinių ginklų tiekimo sistemų kūrimo;
- c) Irano veiklos, susijusios su kitomis sritimis, dėl kurių TATENA išreiškė nuogąstavimus arba dar nepriėmė sprendimo, vykdymo; arba
- d) Irano įmonės atliekamo žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgyimo, žalios naftos ir gamtinių dujų gavybos, perdirbimo arba gamtinių dujų skystinimo.

6 straipsnis

2 straipsnio 1 dalies a punktas netaikomas prekėms, kurioms taikoma I priedo B dalis, jeigu jos parduodamos, tiekiamos, perduodamos Iranui arba į jį eksportuojamos, arba jeigu jos skirtos naudoti Irane, siekiant jas naudoti lengvojo vandens reaktoriaus statyboms Irane, pradėtoms iki 2006 m. gruodžio mėn.

7 straipsnis

1. Valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti leidimą sandoriui, susijusiam su prekėmis ir technologijomis, nurodytomis 2 straipsnio 1 dalyje, arba pagalbą ar tarpininkavimo paslaugas, nurodytas 5 straipsnio 1 dalyje, jeigu įvykdomos šios sąlygos:
 - a) prekių arba technologijų tiekimo arba pagalbos teikimo sutartis apima tinkamas galutinio naudotojo garantijas;
 - b) Iranas, vykdydamas su branduolinių ginklų platinimu susijusią veiklą arba kurdamas branduolinių ginklų tiekimo sistemas, įsipareigojo nenaudoti atitinkamų prekių arba technologijų, arba, jei taikytina, nesinaudoti atitinkama pagalba;
 - c) jeigu sandoris susijęs su prekėmis arba technologijomis, nurodytomis Branduolinių tiekėjų grupės ir Raketų technologijų kontrolės režimo sąrašuose, Sankcijų komitetas iš anksto bei kiekvienu konkrečiu atveju nusprendė, kad sandoriu tikrai nebus prisidėta nei prie technologijų kūrimo, kuriomis remiama Irano branduolinė veikla, nei prie branduolinių ginklų tiekimo sistemų kūrimo; ir
 - d) jeigu atitinkamos prekės arba technologijos gali būti laikomos svarbia įranga arba technologijomis, skirtomis naftos ir gamtinių dujų pramonei, galutinis naudotojas nėra įmonė, kurios veikla – žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgyimas, žalios naftos ir gamtinių dujų gavyba, perdirbimas arba gamtinių dujų skystinimas, kaip nurodyta 8 straipsnio 1 dalyje.
2. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai, jeigu ji atmeta prašymą suteikti leidimą.

8 straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti šias VI priede išvardytas prekes arba technologijas bet kuriam Irane esančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba Irano įmonei, arba jeigu visa tai skirta naudoti Irane, jeigu atitinkamas asmuo, organizacija arba įmonė vykdo vienos arba daugiau rūšių veiklą:
 - a) žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgyimą,
 - b) žalios naftos ir gamtinių dujų gavybą;
 - c) perdirbimą;
 - d) gamtinių dujų skystinimą.
2. Į VI priedą įtraukiama šio straipsnio 1 dalyje išvardytose pramonės šakose naudojama svarbiausia įranga ir technologijos. Į VI priedą neįtraukiamos Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąraše, I arba II priede išvardytos prekės.

3. Įmonė, gaminanti tam tikras prekes arba vykdanči tam tikrą veiklą, laikoma įmone, kuri apima įmonę, siūlančią vykdyti tokią gamybą arba veiklą.

9 straipsnis

Draudžiama:

- a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su VI priede išvardytais prekėmis bei technologijomis ir su VI priede nurodytų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam Irane esančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba Irano įmonei, arba jei visa tai skirta naudoti Irane, jeigu atitinkamas asmuo, subjektas, organizacija arba įmonė vykdo vienos arba daugiau rūšių veiklą:
- i) žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgymą,
 - ii) žalios naftos ir gamtinių dujų gavybą;
 - iii) perdirbimą;
 - iv) gamtinių dujų skystinimą;
- b) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusią su VI priede išvardytais prekėmis arba technologijomis, bet kuriam Irane esančiam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba Irano įmonei, arba jeigu visa tai skirta naudoti Irane, jeigu atitinkamas asmuo, subjektas, organizacija ar įmonė vykdo vienos arba daugiau a punkte nurodytų rūšių veiklą;
- c) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra apeiti a ir b punktuose minimus draudimus.

10 straipsnis

1. 8 straipsnio 1 dalyje ir 9 straipsnyje nurodyti draudimai netaikomi:

- a) 8 straipsnio 1 dalies atveju – sandoriams, kurie turi būti įvykdyti pagal pardavimo sutartį, sudarytą iki 2010 m. liepos 26 d., arba pagal sutartį ar susitarimą, sudarytą iki 2010 m. liepos 26 d. ir susijusį su investicijomis Irane, atliktomis iki 2010 m. liepos 26 d.;
- b) 9 straipsnio atveju – jeigu pagalba turi būti suteikta pagal sutartį ar susitarimą, sudarytą iki 2010 m. liepos 26 d. ir susijusį su investicijomis Irane, atliktomis iki 2010 m. liepos 26 d.;

su sąlyga, kad įvykdomos c ir d punktuose nurodytos sąlygos;

- c) jeigu fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, siekiantys dalyvauti sandoryje arba teikti pagalbą, apie sandorį arba pagalbą pranešė vienai iš valstybių narių kompetentingų institucijų, nurodytų V priede išvardytose interneto svetainėse; ir

- d) jeigu pranešimą gavusi kompetentinga institucija per 15 darbo dienų prašymo pateikėjui nepranešė mananti, kad a arba b punktuose nurodytos sąlygos neįvykdytos.
2. Apie VI priede išvardytų prekių arba technologijų pardavimą, tiekimą, perdavimą arba eksportą ir susijusių tarpininkavimo paslaugų, pagalbos arba finansavimo teikimą Iranui arba Irano įmonei pranešama vienai iš valstybių narių kompetentingų institucijų, nurodytų V priede išvardytose interneto svetainėse, jeigu atitinkamas asmuo, subjektas, organizacija arba įmonė nevykdo nė vienos iš 8 straipsnio 1 dalyje nurodytų rūšių veiklos.

Apie sandorį arba paslaugų teikimą, pagalbą arba finansavimą pranešama ne vėliau kaip likus 15 dienų iki veiksmų įvykdymo. Šie veiksmai draudžiami, jeigu pranešimą gavusi kompetentinga institucija per 15 darbo dienų praneša, kad, jos nuomone, jie draudžiami pagal 8 straipsnio 1 dalį arba 9 straipsnį.

III skyrius

Investicijų apribojimai

11 straipsnis

1. Draudžiama:
- a) investuoti į Irano įmones, gaminančias Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąrašė arba I ar II priede išvardytas prekes arba technologijas;
 - b) investuoti į Irano įmones, gaminančias III priede išvardytą įrangą, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms;
 - c) investuoti į Irano įmones, užsiimančias žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgymu, žalios naftos ir gamtinių dujų gavyba, angliavandenilių perdirbimu arba gamtinių dujų skystinimu;
 - d) steigti bendras įmones, bendroves ar juridinio statuso neturinčias asociacijas arba bet kokia teisine forma bendradarbiauti su Irano įmonėmis, kurios užsiima žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgymu arba gavyba, angliavandenilių perdirbimu arba gamtinių dujų skystinimu;
 - e) siekti koncentracijos arba ją sukurti, kaip apibrėžta 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės¹⁶ 3 straipsnyje, su c punkte nurodytomis Irano įmonėmis;
 - f) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra apeiti a–e punktuose minimus draudimus.
2. Šio straipsnio 1 dalies d punkte nurodytas bendradarbiavimas gali būti:

¹⁶ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

- a) bet koks bendradarbiavimas arba investicinių išlaidų pasidalijimas su įmone ar bendrove, neatsižvelgiant į tai, ar ji turi juridinį statusą, kuri veikia naftos ir dujų sektoriuje Irano teritorijoje, kai naudojantis integruota arba valdoma tiekimo grandine į tarptautines rinkas tiekama nafta, dujos arba jų išvestiniai produktai;
 - b) bet koks bendradarbiavimas su įmone ar bendrove, neatsižvelgiant į tai, ar ji turi juridinį statusą, kuri veikia naftos ir gamtinių dujų sektoriuje Irano teritorijoje, siekiant perdirbti, kondicionuoti arba kitaip apdoroti žaliavas arba vamzdžiais perduoti naftos ir dujų sektorių produktus Irano teritorijoje;
 - c) bet koks bendradarbiavimas su įmone ar bendrove, neatsižvelgiant į tai, ar ji turi juridinį statusą, kuri veikia naftos ir gamtinių dujų sektoriuje Irano teritorijoje, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas investicijoms į naftos ir dujų perdavimo pajėgumus arba optimizuoti jų naudojimą;
 - d) bendradarbiavimas su bet kuriuo juridiniu asmeniu, subjektu arba organizacija, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas investicijoms į suskystintų gamtinių dujų įrenginius Irano teritorijoje arba tiesiogiai ar netiesiogiai susijusius su Irano teritorija.
3. Įmonė, gaminanti tam tikras prekes arba vykdanči tam tikrą veiklą, laikoma įmone, kuri apima įmonę, siūlančią vykdyti tokią gamybą arba veiklą.
 4. Šio straipsnio 1 dalies nuostatomis netrukdoma vykdyti prekybos sutarčių dėl prekių tiekimo ar paslaugų teikimo įprastomis komercinėmis mokėjimo sąlygomis ir įprastų papildomų susitarimų, susijusių su šių sutarčių vykdymu, pavyzdžiui, susitarimų dėl eksporto kredito draudimo.

12 straipsnis

1. Investicijoms į Irano įmonę, gaminančią IV priede išvardytas prekes arba technologijas, reikalingas atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos leidimas.
2. Valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, neišduoda leidimo šio straipsnio 1 dalyje nurodytiems sandoriams, jeigu jos nustato, kad toks veiksmas prisidėtų prie vienos iš šių rūšių veiklos:
 - a) Irano veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu;
 - b) Irano branduolinių ginklų tiekimo sistemų kūrimo;
 - c) Irano veiklos, susijusios su kitomis sritimis, dėl kurių TATENA išreiškė nuogąstavimus arba dar nepriėmė sprendimo, vykdymo; arba
 - d) Irano įmonės atliekamo žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgyimo, žalios naftos ir gamtinių dujų gavybos, perdirbimo arba gamtinių dujų skystinimo.

13 straipsnis

Nukrypdomos nuo 11 straipsnio 1 dalies a punkto, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti leidimą investuoti, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

- a) Irano įmonė įsipareigojo taikyti tinkamas galutinio naudotojo garantijas, susijusias su atitinkamomis prekėmis arba technologijomis;
- b) Iranas įsipareigojo nenaudoti atitinkamų prekių arba technologijų vykdydamas su branduolinių ginklų platinimu susijusią veiklą arba kurdamas branduolinių ginklų tiekimo sistemas;
- c) jeigu investuojama į Irano įmonę, kuri gamina prekes arba technologijas, nurodytas Branduolinių tiekėjų grupės ir Raketų technologijų kontrolės režimo sąrašuose, Sankcijų komitetas iš anksto bei kiekvienu konkrečiu atveju nusprendė, kad sandoriu tikrai nebus prisidėta nei prie technologijų, kuriomis remiama Irano branduolinė veikla, nei prie branduolinių ginklų pristatymo sistemų kūrimo; ir
- d) jeigu Irano įmonės gaminamas prekes arba technologijas galima laikyti svarbia naftos ir gamtinių dujų pramonės įranga arba technologijomis, galutinis naudotojas nėra Irano įmonė, užsiimanti žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgytu, žalios naftos ir gamtinių dujų gavyba, perdirbimu arba gamtinių dujų skystinimu, kaip nurodyta 8 straipsnio 1 dalyje.

14 straipsnis

11 straipsnio 1 dalies c punktas netaikomas kapitalo dalies įmonėje įsigijimo ar padidavimo arba finansinės paskolos ar kredito suteikimo atveju, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

- a) sandoris turi būti atliktas pagal susitarimą arba sutartį, sudarytus iki 2010 m. liepos 26 d., ir
- b) kompetentingai institucijai pranešta apie šį susitarimą arba sutartį ir ji per du mėnesius neužginčijo a punkte nurodytos sąlygos įvykdymo.

15 straipsnis

Draudžiama:

- a) sutikti arba pritarti, sudarant susitarimą arba kitomis priemonėmis, kad viena ar daugiau Irano įmonių arba Irane esančių asmenų, subjektų ar organizacijų investuotų į įmonę, užsiimančią šia veikla:
 - i) urano gavyba;
 - ii) urano sodrinimu ir perdirbimu;
 - iii) prekių arba technologijų, įtrauktų į Branduolinės tiekėjų grupės ir Raketų technologijos kontrolės režimo sąrašus, gamyba.

- b) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra apeiti a punkte minimą draudimą.

IV skyrius

Lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas

16 straipsnis

1. Įšaldomos visos VII priede nurodytiems asmenims, subjektams ir organizacijoms priklausančios, jų turimos, valdomos arba kontroliuojamos lėšos ir ekonominiai ištekliai. Į VII priedą įtraukiami asmenys, subjektai ir organizacijos, kuriuos nurodė JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas pagal JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1737 (2006) 12 dalį, JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1803 (2008) 7 dalį arba JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1929 (2010) 11, 12 arba 19 dalis.
2. Įšaldomos visos VIII priede nurodytiems asmenims, subjektams ir organizacijoms priklausančios, jų turimos, valdomos arba kontroliuojamos lėšos ir ekonominiai ištekliai. Į VIII priedą įtraukiami į VII priedą neįtraukti fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos, kai pagal Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP 20 straipsnio 1 dalies b punktą nustatoma, kad:
 - a) jie dalyvauja su branduolinių ginklų platinimu arba branduolinių ginklų tiekimo sistemų kūrimu susijusioje Irano veikloje, yra tiesiogiai su ja susiję arba teikia paramą, be kita ko, dalyvauja perkant draudžiamas prekes ir technologijas, arba jie nuosavybės teise priklauso tokiam asmeniui, subjektui arba organizacijai, arba yra jų kontroliuojami, įskaitant neteisėtas priemones, arba veikia jų vardu ar nurodymu;
 - b) tai yra fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, padėjęs VII arba VIII priede nurodytam asmeniui, subjektui ar organizacijai išvengti šio reglamento nuostatų arba priemonių, kurių ėmėsi valstybės narės arba trečiosios šalys, laikydamosi Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP arba JT Saugumo Tarybos rezoliucijų 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) ir 1929 (2010), taikymo arba jas pažeisti;
 - c) tai yra Irano revoliucijos sargybinių korpuso (IRGC) vyresnysis pareigūnas arba Irano revoliucijos sargybinių korpusui priklausantis arba šio korpuso, vieno ar daugiau jo vyresniųjų pareigūnų kontroliuojamas juridinis asmuo, subjektas arba organizacija;
 - d) tai yra Islamo Respublikos laivybos linijoms (IIRLL) priklausantis arba jų kontroliuojamas juridinis asmuo, subjektas arba organizacija.
3. VII ir VIII prieduose išvardytiems fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms, arba jų naudai neleidžiama nei tiesiogiai, nei netiesiogiai naudotis jokiais lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

4. Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra tiesiogiai arba netiesiogiai apeiti šios straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse minimas priemonės.
5. VII ir VIII prieduose nurodomi JT Saugumo Tarybos, Sankcijų komiteto arba Tarybos į sąrašą įtrauktų asmenų, subjektų ir organizacijų įtraukimo į sąrašą motyvai ir data.
6. Siekiant tinkamai nustatyti atitinkamų asmenų tapatybę, VII ir VIII prieduose taip pat nurodoma turima informacija apie į sąrašą įtrauktus fizinius asmenis. Teikiant informaciją nurodomi tik šie duomenys:
 - a) pavardė ir vardai, įskaitant, jeigu yra, slapyvardžius ir titulus;
 - b) gimimo data ir vieta;
 - c) pilietybė;
 - d) paso numeris ir tapatybės kortelės numeris;
 - e) mokesčių mokėtojo numeris ir socialinio draudimo numeris;
 - f) lytis;
 - g) adresas arba kita su buvimo vieta susijusi informacija;
 - h) pareigos arba profesija.
7. VII ir VIII prieduose taip pat gali būti pateikiama pirmiau nurodyta informacija apie į sąrašą įtrauktų asmenų šeimos narius, jeigu tokios informacijos reikia konkrečiu atveju, siekiant tik patikrinti sąraše nurodyto atitinkamo fizinio asmens tapatybę.

17 straipsnis

Nukrypdomos nuo 16 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

- a) lėšos ar ekonominiai ištekliai teismo, administracine ar arbitražo tvarka buvo sulaikyti prieš tai, kai 16 straipsnyje nurodytą asmenį, subjektą ar grupę nurodė Sankcijų komitetas, Saugumo Taryba arba Taryba, arba dėl jų buvo priimtas teismo, administracinis ar arbitražo sprendimas, paskelbtas iki tos dienos;
- b) lėšos arba ekonominiai ištekliai bus naudojami tik reikalavimams, kurių vykdymas užtikrintas tokiu turto sulaikymu arba kurie pripažįstami teisėtais tokiu sprendimu, tenkinti, laikantis galiojančiais įstatymais ir kitais teisės aktais, kuriais reglamentuojamos tokios reikalavimus turinčių asmenų teisės, nustatytų ribų;
- c) turto sulaikymas arba teismo sprendimas nėra VII arba VIII priede išvardytų asmenų, subjektų arba organizacijų naudai;

- d) turto sulaikymo arba teismo sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai; ir
- e) jeigu taikoma 16 straipsnio 1 dalis, apie turto sulaikymą arba sprendimą valstybė narė pranešė Sankcijų komitetui.

18 straipsnis

Nukrypdomos nuo 16 straipsnio ir su sąlyga, kad VII arba VIII priede išvardyti asmenys, subjektai arba organizacijos privalo atlikti mokėjimą pagal sutartį arba susitarimą, kuris buvo atitinkamo asmens, subjekto arba organizacijos sudarytas, arba įpareigojimą, kuris buvo atitinkamam asmeniui, subjektui arba organizacijai nustatytas iki dienos, kurią atitinkamą asmenį, subjektą arba organizaciją nurodė Sankcijų komitetas, Saugumo Taryba arba Taryba, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

- a) atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad:
 - i) lėšos arba ekonominiai ištekliai bus naudojami VII arba VIII priede išvardytų asmenų, subjektų arba organizacijų mokėjimui atlikti;
 - ii) sutarties, susitarimo arba įpareigojimo vykdymu nebus prisidedama prie I, II, III ir IV prieduose nurodytų prekių ir technologijų gamybos, pardavimo, pirkimo, perdavimo, eksporto, importo, transportavimo arba naudojimo; ir
 - iii) mokėjimu nepažeidžiama 16 straipsnio 3 dalis;
- b) jeigu taikoma 16 straipsnio 1 dalis, atitinkama valstybė narė pranešė Sankcijų komitetui apie šį nutarimą ir ketinimą suteikti leidimą, o Sankcijų komitetas nepareiškė prieštaravimo dėl tokių veiksmų per dešimt darbo dienų po pranešimo pateikimo; ir
- c) jeigu taikoma 16 straipsnio 2 dalis, atitinkama valstybė narė bent prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo pranešė kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie tokį savo kompetentingos institucijos nutarimą ir ketinimą suteikti leidimą.

19 straipsnis

1. Nukrypdomos nuo 16 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis įšaldytais lėšomis arba ekonomiais ištekliais, jeigu įvykdomos šios sąlygos:
 - a) atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad lėšos arba ekonominiai ištekliai yra:
 - i) reikalingi VII arba VIII priede išvardytų asmenų ir nuo jų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už

maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir mokesčius už komunalines paslaugas;

- ii) skirti tik pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti ir patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti; arba
 - iii) skirti tik mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už kasdienį išaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą arba tvarkymą sumokėti; ir
- b) jeigu leidimas susijęs su VII priede išvardytais asmenimis, subjektais arba organizacijomis, atitinkama valstybė narė pranešė Sankcijų komitetui apie šį nutarimą ir ketinimą suteikti leidimą, o Sankcijų komitetas nepareiškė prieštaravimo dėl tokių veiksmų per penkias darbo dienas po pranešimo pateikimo.
2. Nukrypdamos nuo 16 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiais ištekliais, jeigu jos nustatė, kad lėšos arba ekonominiai ištekliai reikalingi ypatingosioms išlaidoms arba mokėjimams už 6 straipsnyje nurodytas prekes, kurios perkamos lengvojo vandens reaktoriaus statyboms Irane, pradėtoms iki 2006 m. gruodžio mėn., jeigu įvykdomos šios sąlygos:
- a) jeigu leidimas susijęs su VII priede išvardytais asmenimis, subjektais arba organizacijomis, atitinkama valstybė narė pranešė apie šį nutarimą Sankcijų komitetui ir Sankcijų komitetas šį nutarimą patvirtino; ir
 - b) jeigu leidimas susijęs su VIII priede nurodytais asmenimis, subjektais arba organizacijomis, kompetentinga institucija prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo pranešė kitoms kompetentingoms valstybių narių institucijoms ir Komisijai apie motyvus, kuriais buvo grindžiamas nutarimas suteikti specialius leidimus.
3. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie visus leidimus, suteiktus laikantis šio straipsnio 1 ir 2 dalies nuostatų.

20 straipsnis

1. 16 straipsnio 3 dalies nuostatomis finansų arba kredito įstaigoms nedraudžiama kredituoti išaldytų sąskaitų, gavus lėšas, pervestas į sąrašė nurodyto fizinio arba juridinio asmens, subjekto ar organizacijos sąskaitą, su sąlyga, kad visi tokių sąskaitų papildymai taip pat bus išaldyti. Finansų arba kredito įstaigos apie tokias operacijas nedelsdamos praneša kompetentingoms institucijoms.
2. 16 straipsnio 3 dalis netaikoma išaldytų sąskaitų papildymui:
- a) palūkanomis arba kitomis dėl šių sąskaitų atsirandančiomis pajamomis; arba

- b) mokėjimais pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, kurie buvo sudaryti arba atsirado iki dienos, kurią 16 straipsnyje nurodytą asmenį, subjektą ar organizaciją nurodė Sankcijų komitetas, Saugumo Taryba arba Taryba;

su sąlyga, kad tokios palūkanos, kitos pajamos ir mokėjimai yra išaldyti pagal 16 straipsnio 1 arba 2 dalis.

- 3. Šis straipsnis negali būti aiškinamas kaip leidimas atlikti 21 straipsnyje nurodytus lėšų pervedimus.

V skyrius

Lėšų pervedimo ir finansinių paslaugų apribojimai

21 straipsnis

- 1. Išskyrus atvejus, kai įvykdomos šio straipsnio 2, 3, 4 arba 6 dalies sąlygos, draudžiama:
 - a) pavesti pervesti lėšas, kai suma 10 000 EUR arba didesnė, Irane esančiam asmeniui, subjektui arba organizacijai;
 - b) gauti pervestas lėšas, kai suma 10 000 EUR arba didesnė, Irane esančiam asmeniui, subjektui arba organizacijai;
 - c) atlikti lėšų pervedimus, kai suma 10 000 EUR arba didesnė, kurį iniciavo Irane esantis asmuo, subjektas arba organizacija, arba atlikti lėšų pervedimus, kai suma 10 000 EUR arba didesnė, skirtus Irane esančiam asmeniui, subjektui arba organizacijai.

Šie draudimai taikomi neatsižvelgiant į tai, ar lėšų pervedimas atliekamas kaip viena operacija ar kaip kelios numanomai susijusios operacijos.

- 2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti draudimai netaikomi lėšų pervedimams, kurie skirti mokėjimams už maistą, medicinos įrangą arba sveikatos priežiūros paslaugas atlikti arba kurie atliekami humanitariniais tikslais, su sąlyga, kad apie lėšų pervedimą raštu pranešta vienai iš valstybių narių kompetentingų institucijų, nurodytų V priede išvardytose interneto svetainėse.

Apie lėšų pervedimą praneša fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, pavedantis atlikti lėšų pervedimą, arba, jeigu jį atlikti pavedantis fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba organizacija nepatenka į 36 straipsnio taikymo sritį, fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, gaunantis arba vykdamas lėšų pervedimą.

- 3. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti draudimai netaikomi pervedimams, kai suma mažesnė nei 40 000 EUR, išskyrus šio straipsnio 2 dalyje nurodytus pervedimus, jeigu juos atlikti pavedantis fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba organizacija arba, jeigu tas fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba organizacija nepatenka į 36 straipsnio taikymo sritį, lėšų pervedimą atliekantis fizinis arba juridinis asmuo,

subjektas arba organizacija apie lėšų pervedimą raštu pranešė vienai iš valstybių narių kompetentingų institucijų, nurodytų V priede išvardytose interneto svetainėse.

4. Valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos V priede išvardytose interneto svetainėse, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti leidimą atlikti lėšų pervedimą, kai suma 40 000 EUR arba didesnė, nebent jos nustato, kad lėšų pervedimu, kuriam atlikti prašoma leidimo, prisidedama prie vienos iš šių rūšių veiklos:
 - a) Irano veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu;
 - b) Irano branduolinių ginklų tiekimo sistemų kūrimo;
 - c) Irano veiklos, susijusios su kitomis sritimis, dėl kurių TATENA išreiškė nuogąstavimus arba dar nepriėmė sprendimo, vykdymo; arba
 - d) Irano įmonės atliekamo žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgyimo, žalios naftos ir gamtinių dujų gavybos, perdirbimo arba gamtinių dujų skystinimo.

Laikoma, kad leidimas suteiktas, jeigu kompetentinga institucija gavo raštišką prašymą išduoti leidimą ir per keturias savaites raštu nepaprieštaravo dėl lėšų pervedimo. Jeigu dėl tebevykstančio tyrimo pareiškiamas prieštaravimas, kompetentinga institucija tai konstatuoja ir nedelsdama praneša apie savo sprendimą. Laikoma, kad leidimas suteiktas, jeigu per keturias savaites nuo prieštaravimo pareiškimo nepranešama apie jokią sprendimą.

Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai, jeigu ji atmeta prašymą suteikti leidimą.

5. Kai paprašoma, valstybės narės padeda viena kitai, jeigu to reikia tyrimui atlikti.
6. Šio straipsnio 1 dalis netaikoma, jeigu leidimas atlikti pervedimą suteiktas pagal 17, 18 arba 19 straipsnius.

22 straipsnis

1. IX priede išvardytų kredito ir finansų įstaigų filialai ir patronuojamosios įmonės, kurių juridinis adresas yra Irane ir kurie patenka į 36 straipsnio taikymo sritį, per penkias darbo dienas nuo atitinkamo lėšų pervedimo arba gavimo dienos praneša valstybės narės, kurioje jie įsisteigę, kompetentingai institucijai, nurodytai V priede išvardytose interneto svetainėse, apie visas pervestas arba gautas lėšas, lėšas pervedusių ir gavusių asmenų vardus ir pavardes arba pavadinimus, lėšų sumą ir sandorio datą. Jei turima informacijos, pranešime turi būti nurodytas sandorio pobūdis ir atitinkamais atvejais prekių, su kuriomis susijęs sandoris, pobūdis, ir visų pirma nurodyta, ar prekėms taikomi šio reglamento I, II, III, IV arba VI priedai, taip pat, jei jų eksportui būtina pateikti leidimą, nurodytas išduotos licencijos numeris.
2. Laikydamosi nustatytos keitimosi informacija tvarkos ir į ją atsižvelgdamos, informaciją gavusios kompetentingos institucijos prireikus nedelsdamos perduoda šiuos duomenis kitų valstybių narių, kuriose įsisteigusios kitos tokių sandorių šalys, kompetentingoms institucijoms, kad būtų užkirstas kelias sandoriams, kuriais būtų

remiama branduolinių ginklų platinimo arba branduolinių ginklų tiekimo sistemų kūrimo veikla.

23 straipsnis

1. Kredito ir finansų įstaigos, kurioms taikomas 36 straipsnis, vykdydamos veiklą su šio straipsnio 2 dalyje nurodytomis kredito bei finansų įstaigomis ir siekdamos išvengti, kad tokia veikla būtų remiama branduolinių ginklų platinimo veikla arba branduolinių ginklų tiekimo sistemų kūrimas:
 - a) nuolat budriai stebi sąskaitų operacijas, visų pirma vykdydamos klientų patikros programas ir laikydamosi įsipareigojimų, susijusių su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu;
 - b) reikalauja, kad visi mokėjimo pavedimų informacijos laukeliai, susiję su atitinkamo sandorio iniciatoriumi ir lėšų gavėju, būtų užpildyti; jei tokia informacija nepateikta, atsisako vykdyti sandorį;
 - c) penkerius metus saugo įrašus apie visus sandorius ir pareikalavus juos pateikia nacionalinės valdžios institucijoms;
 - d) jei mano ar turi pagrįstų priežasčių įtarti, kad lėšos susijusios su platinimo finansavimu, skubiai praneša apie savo įtarimus finansinės žvalgybos padaliniui (FŽP) arba kitai atitinkamos valstybės narės paskirtai kompetentingai institucijai, nurodytai V priede išvardytose interneto svetainėse, nepažeisdamos 5 ir 16 straipsnių. FŽP arba kita atitinkama kompetentinga institucija veikia kaip nacionalinis centras įtartinų sandorių ataskaitoms dėl galimo platinimo finansavimo gauti ir analizuoti. FŽP arba kita atitinkama kompetentinga institucija turi tiesioginę ar netiesioginę galimybę laiku pasinaudoti finansine, administracine ar teisėsaugos informacija, reikalinga tinkamam šios funkcijos vykdymui, įskaitant įtartinų sandorių ataskaitų analizę.

Minėti kredito ir finansų įstaigoms taikomi reikalavimai papildo galiojančius įpareigojimus, kylančius iš Reglamento Nr. 1781/2006¹⁷ ir įgyvendinat Direktyvą 2005/60/EB.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytos priemonės taikomos finansų ir kredito įstaigoms, kai jos veiklą vykdo su:
 - a) kredito ir finansų įstaigoms, kurių juridinis adresas yra Irane;
 - b) Irane įsisteigusių kredito ir finansų įstaigų filialais bei patronuojamosiomis įmonėmis, kurioms taikomas 36 straipsnis, išvardytomis IX priede;
 - c) Irane įsisteigusių kredito ir finansų įstaigų filialais bei patronuojamosiomis įmonėmis, kurioms netaikomas 36 straipsnis, išvardytomis IX priede;

¹⁷ OL L 345, 2006 12 8, p. 1–9.

- d) kredito ir finansų įstaigomis, kurių juridinis adresas nėra Irane ir kurioms netaikomas 36 straipsnis, tačiau yra kontroliuojamos Irane gyvenančių asmenų ir įsisteigusių subjektų, išvardytomis IX priede.

24 straipsnis

1. Kredito ir finansų įstaigoms, kurioms taikomas 36 straipsnis, draudžiama:

- a) atsidaryti banko sąskaitą Irane įsisteigusioje kredito arba finansų įstaigoje, įskaitant Irano centrinį banką, arba bet kuriame tokios IX priede išvardytos kredito arba finansų įstaigos filiale ar patronuojamojoje įmonėje;
- b) užmegzti naujus korespondentinės bankininkystės santykius su Irane įsisteigusia kredito arba finansų įstaiga, įskaitant Irano centrinį banką, arba su bet kuriuo tokios IX priede išvardytos kredito arba finansų įstaigos filialu ar patronuojamąja įmone;
- c) atidaryti atstovybę Irane arba įsteigti filialą ar patronuojamąją įmonę Irane;
- d) įsigyti arba padidinti kapitalo dalį Irane įsisteigusioje kredito arba finansų įstaigoje, įskaitant Irano centrinį banką, arba bet kuriame tokios IX priede išvardytos kredito arba finansų įstaigos filiale arba patronuojamojoje įmonėje, arba įsigyti bet kokią kitą nuosavybės dalį tokioje kredito arba finansų įstaigoje;
- e) įsteigti bendrą įmonę su Irane įsisteigusia kredito arba finansų įstaiga, įskaitant Irano centrinį banką, arba su bet kuriuo tokios IX priede išvardytos kredito arba finansų įstaigos filialu ar patronuojamąja įmone;

2. Draudžiama:

- a) leisti Sąjungoje atidaryti bet kurios Irane įsisteigusios kredito arba finansų įstaigos, įskaitant Irano centrinį banką, arba bet kurio tokios IX priede išvardytos kredito arba finansų įstaigos filialo ar patronuojamosios įmonės atstovybę, arba įsteigti filialą ar patronuojamąją įmonę;
- b) derėtis dėl susitarimų su Irane įsisteigusiomis kredito arba finansų įstaigomis, įskaitant Irano centrinį banką, arba dėl susitarimų jų vardu, arba dėl susitarimų su bet kuriuo tokios IX priede išvardytos kredito arba finansų įstaigos filialu ar patronuojamąja įmone arba dėl susitarimų jų vardu, arba sudaryti minėtus susitarimus, kuriais numatoma Sąjungoje įsteigti atstovybę, filialą arba patronuojamąją įmonę;
- c) suteikti leidimą Irane įsisteigusiai kredito arba finansų įstaigai, įskaitant Irano centrinį banką, arba bet kuriam tokios IX priede išvardytos kredito arba finansų įstaigos filialui ar patronuojamajai įmonei pradėti arba vykdyti kredito įstaigos verslo veiklą arba bet kokią kitą verslo veiklą, kuriai vykdyti turi būti iš anksto suteiktas leidimas, jei atstovybė, filialas arba patronuojamoji įmonė iki 2010 m. liepos 26 d. veiklos nevykdė.

25 straipsnis

Draudžiama:

- a) tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti ar pirkti vyriausybines arba vyriausybės garantuojamas obligacijas, išleistas po 2010 liepos 26 d., kai pirkėjai arba pardavėjai yra:
 - i) Iranas arba Irano vyriausybė ir valstybinės įstaigos, korporacijos ir agentūros;
 - ii) Irane įsisteigusi kredito arba finansų įstaiga, įskaitant Irano centrinį banką, arba bet kuris IX priede išvardyti filialai arba patronuojamosios įmonės;
 - iii) bet kuris fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, veikiantis i arba ii punkte nurodyto asmens, subjekto arba organizacijos vardu arba nurodymu;
 - iv) juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, kurie nuosavybės teise priklauso i, ii arba iii punkte nurodytam asmeniui, subjektui arba organizacijai arba kuriuos i), ii) arba iii) punkte nurodytas asmuo, subjektas arba organizacija kontroliuoja;
- b) teikti tarpininkavimo paslaugas, susijusias su vyriausybėmis arba vyriausybės garantuojamomis obligacijomis, išleistomis po 2010 m. liepos 26 d., a punkte nurodytam asmeniui, subjektui arba organizacijai;
- c) padėti a punkte nurodytam asmeniui, subjektui arba organizacijai išleisti vyriausybines arba vyriausybės garantuojamas obligacijas, suteikiant tarpininkavimo, reklamavimo arba bet kurias kitas su šiomis obligacijomis susijusias paslaugas.

26 straipsnis

1. Draudžiama:

- a) apdrausti arba perdrausti:
 - i) Iraną arba Irano vyriausybę ir jo valstybines įstaigas, korporacijas ir agentūras;
 - ii) Irano įmonę; arba
 - iii) bet kurį fizinį arba juridinį asmenį, subjektą arba organizaciją, veikiantį i arba ii punkte nurodyto asmens, subjekto arba organizacijos vardu arba nurodymu;
- b) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra apeiti a punkte minimą draudimą.

2. Šio straipsnio 1 dalis netaikoma asmenims teikiamoms sveikatos ir kelionių draudimo paslaugoms.

3. Šiuo straipsniu draudžiama pratęsti arba atnaujinti susitarimus dėl draudimo arba perdraudimo, sudarytus iki šio reglamento įsigaliojimo, tačiau nedraudžiama laikytis iki šios datos sudarytų susitarimų.

VI skyrius

Transporto apribojimai

27 straipsnis

1. Siekiant užkirsti kelią prekių ir technologijų, numatytų ES bendrajame karinės įrangos sąraše, arba kurias tiekti, parduoti, perduoti, eksportuoti arba importuoti draudžiama šiuo reglamentu, perdavimui, taikomas reikalavimas atitinkamos valstybės narės kompetentingoms muitinės institucijoms pateikti informaciją apie visas iš Sąjungos muitų teritorijos į Iraną išgabentas arba iš Irano į Sąjungos muitų teritoriją atgabentas prekes prieš atgabenimą ir išgabenimą.
2. Taisyklės, kuriomis reglamentuojamas įpareigojimas pateikti informaciją prieš atgabenimą ir išgabenimą, visų pirma, terminai, kurių reikia laikytis, ir reikalaujami duomenys, išdėstomos atitinkamose nuostatose, taikomoms bendrosioms prekių įvežimo ir išvežimo deklaracijoms, nurodytoms 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2913/92, nustatančiame Bendrijos muitinės kodeksą¹⁸, ir 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančiame Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas¹⁹.
3. Be to, asmuo, gabenantis prekes iš Irano į Sąjungos muitų teritoriją arba iš Sąjungos muitų teritorijos į Iraną arba prisiimantis atsakomybę už prekių gabenimą į Iraną arba iš jo, arba jo atstovas deklaruoja, ar prekės įtrauktos į ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą arba ar joms taikomas šis reglamentas, ir, jeigu jų eksportui turi būti suteiktas leidimas, pateikia suteiktos eksporto licencijos duomenis.
4. Iki 2010 m. gruodžio 31 d. įvežimo ir išvežimo bendrosios deklaracijos ir šio straipsnio 3 dalyje nurodyti reikalaujami papildomi duomenys gali būti pateikti raštu naudojant verslo, uostų arba transporto informaciją, jeigu joje yra reikalingi duomenys.
5. Nuo 2011 m. sausio 1 d. šiame straipsnyje nurodyti reikalaujami papildomi duomenys pateikiami:
 - kai prekės įvežamos į Sąjungos muitų teritoriją – raštu arba užpildant atitinkamai įvežimo ir išvežimo bendrąsias deklaracijas; ir
 - kai prekės išvežamos iš Sąjungos muitų teritorijos – užpildant muitinės deklaraciją arba, jeigu nereikalaujama pildyti muitinės deklaracijos, išvežimo bendrąją deklaraciją;

¹⁸ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

¹⁹ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

28 straipsnis

1. Valstybių narių piliečiams arba iš valstybių narių teritorijos draudžiama teikti Irano laivams aprūpinimo kuru ar kitomis atsargomis paslaugas, ar kitas laivų aptarnavimo paslaugas, jei paslaugų teikėjai turi informacijos, įskaitant kompetentingų muitinės institucijų pateiktą informaciją, pagrįstą ankstesniame straipsnyje minėta prieš atgabenimą ir prieš išgabenimą pateikta informacija, kuria remiantis galima pagrįstai manyti, kad šiais laivais gabenamos prekės, įtrauktos į ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą arba kurias pagal šį reglamentą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti, išskyrus atvejus, kai tokias paslaugas būtina teikti humanitariniais tikslais.
2. Valstybių narių piliečiams arba iš valstybių narių teritorijos draudžiama teikti Irano kroviniams orlaiviams technines ir techninės priežiūros paslaugas, jei paslaugų teikėjai turi informacijos, įskaitant kompetentingų muitinės institucijų pateiktą informaciją, pagrįstą ankstesniame straipsnyje minėta prieš atgabenimą ir prieš išgabenimą pateikta informacija, kuria remiantis galima pagrįstai manyti, kad šiais krovininiais orlaiviais gabenamos prekės, įtrauktos į ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą arba kurias pagal šį reglamentą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti, išskyrus atvejus, kai tokias paslaugas būtina teikti humanitariniais ir saugumo tikslais.
3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti draudimai taikomi tol, kol kroviny patikrinamas ir prireikus konfiskuojamas arba pašalinamas.

VII skyrius

Tam tikrų reikalavimų vykdymo apribojimai

29 straipsnis

1. Nepatenkinami jokie su sutartimi arba sandoriu, kurio vykdymui tiesioginį arba netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėtų Reglamentu (EB) Nr. 423/2007 arba šiuo reglamentu nustatytos priemonės, susiję reikalavimai dėl žalos atlyginimo arba kiti šios rūšies reikalavimai, pavyzdžiui, reikalavimai dėl kompensacijos ar dėl garantijos suteikimo, visų pirma reikalavimai pratęsti arba apmokėti išsipareigojimą, garantiją ar žalos atlyginimo išsipareigojimą, ypač finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo išsipareigojimą, neatsižvelgiant į tai, kokia būtų jų forma, pateikti:
 - a) VII, VIII ir IX išvardytų asmenų, subjektų arba organizacijų;
 - b) kitų Irane esančių asmenų, subjektų arba organizacijų, įskaitant Irano vyriausybę;
 - c) asmenų, subjektų arba organizacijų, veikiančių vieno šių asmenų, subjektų ar organizacijų vardu arba jų naudai.
2. Turi būti laikoma, kad Reglamentu (EB) Nr. 423/2007 arba šiuo reglamentu nustatytos priemonės turėjo poveikio sutarties ar sandorio vykdymui, jei reikalavimo pateikimas ar jo turinys yra tiesioginis arba netiesioginis tų priemonių rezultatas.

3. Visuose procesiniuose veiksmuose dėl reikalavimo vykdymo pareiga įrodyti, kad šio straipsnio 1 dalimi nedraudžiama tenkinti reikalavimą, tenka asmeniui, siekiančiam to reikalavimo vykdymo.
4. Šiuo straipsniu nepažeidžiama 1 dalyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų teisė į sutartinių išipareigojimų nesilaikymo pagal Reglamentą (EB) Nr. 423/2007 arba šį reglamentą teisėtumo teisminę peržiūrą.

VIII skyrius

Bendrosios ir baigiamosios nuostatos

30 straipsnis

1. Nepažeisdami galiojančių ataskaitų teikimo, konfidencialumo ir profesinės paslapties taisyklių, fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos:
 - a) nedelsdami pateikia valstybių narių, kuriose yra jų buveinė arba kuriose jie įsikūrę, kompetentingoms institucijoms, nurodytoms V priede išvardytose interneto svetainėse, visą informaciją, kuri padėtų laikytis šio reglamento, pavyzdžiui, informaciją apie pagal 16 straipsnį išaldytas sąskaitas ir sumas, ir tiesiogiai arba per valstybes nares perduoda šią informaciją Komisijai;
 - b) bendradarbiauja su kompetentingomis institucijomis, nurodytomis V priede išvardytose interneto svetainėse, kai ši informacija tikrinama.
2. Visa Komisijos tiesiogiai gauta papildoma informacija pateikiama atitinkamai valstybei narei.
3. Visa pagal šį straipsnį pateikta arba gauta informacija naudojama tik tais tikslais, kuriais ji buvo pateikta arba gauta.

31 straipsnis

1. Lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas arba atsisakymas leisti naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, vykdomi sąžiningai atsižvelgiant į tai, kad tokie veiksmai neprieštarauja šiam reglamentui, neužtraukia jokios jį įgyvendinančio fizinio arba juridinio asmens arba subjekto, arba organizacijos, jų direktorių arba darbuotojų atsakomybės, išskyrus atvejus, kai įrodoma, kad lėšos ir ekonominiai ištekliai buvo išaldyti arba jais neleista naudotis dėl aplaidumo.
2. Atitinkami fiziniai arba juridiniai asmenys arba subjektai nėra atsakingi, jei jie nežinojo ir neturėjo pagrįstos priežasties įtarti, kad jų veiksmais pažeidžiami 5 straipsnio 1 dalies d ir e punktuose, 9 straipsnio b punkte, 15 straipsnyje, 16 straipsnio 3 dalyje, 25 straipsnio 1 dalies a punkte ir 26 straipsnyje nurodyti draudimai.
3. Kai institucija ar asmuo, kuriam taikomas šis reglamentas, arba tokios institucijos darbuotojas ar direktorius sąžiningai, kaip tai numatyta 21, 22 ir 23 straipsniuose,

atskleidžia 21, 22 ir 23 straipsniuose nurodytą informaciją, tokia institucija ar asmuo arba jų direktorius ar darbuotojas nelaikomi atsakingais.

32 straipsnis

Komisija ir valstybės narės nedelsdamos viena kitą informuoja apie priemones, kurių buvo imtasi pagal šį reglamentą, ir viena kitai teikia bet kokią kitą turimą svarbią su šiuo reglamentu susijusią informaciją, visų pirma informaciją apie pažeidimus ir vykdymo užtikrinimo problemas, taip pat nacionalinių teismų priimtus sprendimus.

33 straipsnis

1. Komisija:
 - a) iš dalies keičia II priedą, remdamasi Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto priimtais nutarimais arba valstybių narių pateikta informacija;
 - b) iš dalies keičia IV priedą, remdamasi valstybių narių pateikta informacija;
 - c) iš dalies keičia V priedą, remdamasi valstybių narių pateikta informacija;
 - d) iš dalies keičia VII priedą, remdamasi Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto priimtais nutarimais.
2. Taryba, sprendama kvalifikuota balsų dauguma, nustato, peržiūri ir keičia 16 straipsnio 2 dalyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašą laikydamosi Tarybos nutarimų, susijusių su Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP II priedu. VIII priedo sąrašas reguliariai peržiūrimas bent kas 12 mėnesių.
3. Komisija ir Taryba nurodo konkrečias ir specifines priežastis, dėl kurių buvo priimti sprendimai pagal šio straipsnio 1 dalies d punktą ir 2 dalį, ir atitinkamiems fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams ir organizacijoms suteikia galimybę pareikšti savo nuomonę šiuo klausimu. Jeigu pateikiamos pastabos, Komisija arba Taryba peržiūri savo sprendimą ir apie tai informuoja asmenį, subjektą arba organizaciją.
4. Komisija, vykdydama savo užduotis pagal šį reglamentą, tvarko asmens duomenis. Šios užduotys yra:
 - a) šio reglamento VII priedo pakeitimų rengimas;
 - b) VII ir VIII priedų turinio konsolidavimas elektroniniame suvestiniame asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomos ES finansinės sankcijos, sąrašė, kuri galima rasti Komisijos interneto svetainėje²⁰;
 - c) informacijos, susijusios su įtraukimo į sąrašą motyvais, tvarkymas; ir

²⁰ http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm.

- d) informacijos apie šio reglamento priemonių poveikį, pavyzdžiui, išaldytų lėšų vertę ir informacijos apie kompetentingų institucijų išduotus leidimus, tvarkymas.
5. Taryba, vykdydama savo užduotis pagal šį reglamentą, tvarko asmens duomenis. Šios užduotys yra:
- a) šio reglamento VIII priedo pakeitimų rengimas; ir
- b) informacijos, susijusios su įtraukimo į sąrašą motyvais, tvarkymas.
6. Taryba ir Komisija gali tvarkyti atitinkamus duomenis, susijusius su į sąrašą įtrauktų fizinių asmenų vykdyta nusikalstama veika ir teistumu arba tokiems asmenims taikytinomis saugumo priemonėmis, tik tiek, kiek toks tvarkymas būtinas įtraukimo į sąrašą motyvams parengti ir atitinkamo fizinio asmens šiuo klausimu pareikštai nuomonei peržiūrėti taikant tinkamas konkrečias apsaugos priemones. Tokie duomenys viešai neskelbiami ir jais nesidalijama.
7. Šio reglamento V priede nurodyti Tarybos ir Komisijos padaliniai paskiriami atitinkamos institucijos duomenų valdytoju, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 45/2001 2 straipsnio d punkte, siekiant užtikrinti, kad atitinkami fiziniai asmenys galėtų pasinaudoti savo teisėmis pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.

34 straipsnis

1. Valstybės narės nustato taisykles dėl nuobaudų, taikytinų pažeidus šį reglamentą, ir imasi visų būtinų priemonių jų įgyvendinimui užtikrinti. Nustatytos nuobaudos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos.
2. Įsigaliojus šiam reglamentui, valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie šias taisykles ir visus vėlesnius jų pakeitimus.

35 straipsnis

1. Valstybės narės paskiria šiame reglamente nurodytas kompetentingas institucijas ir nurodo jas V priede išvardytose interneto svetainėse. Valstybės narės praneša Komisijai apie visus jų V priede išvardytų interneto svetainių adresų pakeitimus prieš tokių pakeitimų įsigaliojimą.
2. Įsigaliojus šiam reglamentui, valstybės narės nedelsdamos nurodo Komisijai savo kompetentingas institucijas, įskaitant tų kompetentingų institucijų kontaktinius duomenis, ir ją informuoja apie bet kokius vėlesnius pakeitimus.
3. Šiame reglamente nustatytais atvejais, kai reikia pranešti Komisijai, ją informuoti arba kitaip su ja susisiekti, tokiai komunikacijai naudojamas V priede nurodytas adresas ir kontaktiniai duomenys.

36 straipsnis

Šis reglamentas taikomas:

- a) Sąjungos teritorijoje, įskaitant jos oro erdvę;
- b) visuose valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose orlaiviuose ir laivuose;
- c) visiems Sąjungos teritorijoje arba už jos ribų esantiems asmenims, kurie yra valstybės narės piliečiai;
- d) visiems pagal valstybės narės teisę įsteigtiems arba įkurtiems juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms;
- e) visiems Sąjungoje visą verslą arba jo dalį vykdančioms juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms.

37 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 423/2007 panaikinamas. Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

38 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje [...]

*Tarybos vardu
Pirmininkas
[...]*

I PRIEDAS

A DALIS

2 straipsnio 1 dalies a punkte, 2 straipsnio 2 dalyje, 4 straipsnyje, 5 straipsnio 1 dalies b punkte ir 5 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytos prekės ir technologijos

Šiame priede nurodytos visos prekės ir technologijos, išvardytos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede pagal jame nurodytą apibrėžtį, išskyrus:

Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas	Aprašymas
5A001	<p>Telekomunikacijų sistemos, įranga, komponentai ir pagalbinais reikmenys, išvardyti toliau:</p> <p>a. bet kokio tipo telekomunikacijų įranga, turinti bet kurią iš toliau išvardytų charakteristikų, funkcijų ar savybių:</p> <ol style="list-style-type: none">1. specialiai suprojektuota, kad būtų atspari pereinamiesiems elektroniniams reiškiniams arba elektromagnetiniams impulsiniams reiškiniams, atsirandantiems po branduolinio sprogimo;2. specialiai padidinto atsparumo gama, neutronų arba jonų spinduliuotei; <u>arba</u>3. specialiai suprojektuota veikti temperatūroje, mažesnėje kaip 218 K (–55 °C) ir didesnėje kaip 397 K (124 °C); <p><i>Pastaba.</i> 5A001.a.3. punktas taikomas tik elektroninei įrangai.</p> <p><i>Pastaba.</i> 5A001.a.2 ir 5A001.a.3 punktai netaikomi įrangai, suprojektuotai arba modifikuotai naudoti palydovuose.</p> <p>b. telekomunikacijų sistemos ir įranga bei specialiai joms suprojektuoti komponentai ir pagalbinais reikmenys, turintys bet kurias toliau išvardytas charakteristikas, funkcijas ar elementus:</p> <ol style="list-style-type: none">1. sudarančios nesusietas povandeninių telekomunikacijų sistemas, turinčias bet kurią iš šių charakteristikų:<ol style="list-style-type: none">a. akustinio nešlio dažnį, esantį už dažnių srities (20–60 kHz) ribų;b. elektromagnetinio nešlio dažnį, mažesnę kaip 30 kHz;c. elektronpluoštį valdymo būdą; <u>arba</u>

	<p>d. „vietiniame tinkle“ (LAN) naudoja „lazerius“ arba šviesos diodus (LED), kurių išėjimo bangos ilgis didesnis nei 400 nm ir mažesnis nei 700 nm;</p> <p>2. sudarančios radijo įrangą, veikiančią dažnių srityje nuo 1,5 MHz iki 87,5 MHz ir turinčią visas šias charakteristikas:</p> <p>a. automatiškai numatančią ir atrenkančią dažnius bei „visumines skaitmeninio perdavimo spartas“, tenkančias vienam kanalui, norint optimizuoti perdavimą; <u>ir</u></p> <p>b. įtaisyta tiesinio galios stiprintuvo konfigūraciją, turinčią galimybę palaikyti vienu metu išėjime daugelio signalų galią, ne mažesnę kaip 1 kW dažnių srityje nuo 1,5 MHz iki 30 MHz arba ne mažesnę kaip 250 W galią dažnių srityje nuo 30 MHz iki 87,5 MHz, esant vienos oktavos ar didesniai „akimirkiniam juostos pločiui“ ir netiesinių iškreipimų koeficientui, mažesniai kaip –80 dB;</p> <p>3. sudarančios radijo įrangą, naudojančią 5A001.b.4. punkte nenurodytą „plėstinio spektro“ būdą, įskaitant „šulinio dažnio perderinimo“ būdą, ir turinčią bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <p>a. vartotojo programuojamas plėstines programas; <u>arba</u></p> <p>b. visuminį perdavimo juostos plotį, kuris yra ne mažiau kaip 100 kartų didesnis už bet kurio vieno informacijos kanalo juostos plotį ir viršija 50 kHz;</p> <p><i>Pastaba. 5A001.b.3.b punktas netaikomas radijo įrangai, specialiai suprojektuotai naudoti civilinio korinio radijo ryšio sistemose.</i></p> <p><i>Pastaba. 5A001.b.3 punktas netaikomas įrangai, suprojektuotai veikti, esant ne didesnei kaip 1 W išėjimo galiai.</i></p> <p>4. sudarančios radijo ryšio įrangą, naudojančią „ypač plačios moduliacijos“ būdus ir turinčią vartotojo programuojamus kanalų tankinimo kodus, įslaptinimo kodus ar tinklo nustatymo kodus, turinčius bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <p>a. juostos plotį, viršijantį 500 MHz; <u>arba</u></p> <p>b. 20 % ar didesnę „akimirkinį dažnių juostos plotį“;</p> <p>5. sudarančios skaitmeniškai valdomus radijo imtuvus, turinčius visas šias charakteristikas:</p> <p>a. daugiau kaip 1 000 kanalų;</p>
--	---

- b. mažesnę kaip 1 ms „dažnio perjungimo trukmę“;
- c. automatinę elektromagnetinio spektro dalies paiešką arba žvalgą; ir
- d. priimtų signalų arba siųstuvo tipo atpažinimą; arba

Pastaba. 5A001.b.5 netaikomas radijo įrangai, specialiai suprojektuotai naudoti civilinio korinio radijo ryšio sistemose.

- 6. kuriuose naudojamos skaitmeninio „signalų apdorojimo“ funkcijos, „koduojant kalbą“ mažesne kaip 2 400 bitų/s sparta:

Techninės pastabos

- 1. „Kalbos kodavimo“ kintama sparta atveju nepertraukiamos „kalbos kodavimui“ taikomas 5A001.b.6. punktas.
- 2. 5A001.b.6. punkte „kalbos kodavimas“ apibrėžiamas kaip būdas, naudojamas paimant žmogaus balso pavyzdžius ir vėliau šiuos pavyzdžius paverčiant skaitmeniniais signalais, atsižvelgiant į konkrečius žmogaus kalbos požymius.

- c. toliau išvardyti optinio skaidulinio ryšio kabeliai, optinės skaidulos ir pagalbinės priemonės:

- 1. optinės skaidulos, ilgesnės nei 500 m, kai gamintojas nurodo, kad tempiamojo „tikrinamojo bandymo“ metu jos gali atlaikyti 2×10^9 N/m² ir didesnę įtempį;

Techninė pastaba

„Tikrinamasis bandymas“ – neautonominis arba autonominis produkcijos brokuojamasis bandymas, kurio metu dinaminio būdu sudaromas nustatytasis įtempis skaiduloms, kurių ilgis 0,5–3 m ir kurių judėjimo greitis yra 2–5 m/s, joms praeinant tarp apytiksliai 150 mm skersmens varančiųjų velenų. Aplinkos temperatūra turi būti lygi nominaliai temperatūrai 293 K (20 °C), o santykinė drėgmė – 40 %. Tikrinamiesiems bandymams atlikti gali būti naudojami lygiaverčiai nacionaliniai standartai.

- 2. optiniai skaiduliniai kabeliai ir pagalbiniai reikmenys, skirti povandeniniam naudojimui;

Pastaba. 5A001.c.2. punktas netaikomas standartiniams civilinių ryšių kabeliams ir pagalbinėms priemonėms.

I N.B. Apie povandeninius atjungiamuosius kabelius ir jungtis

žr. 8A002.a.3. punktą.

2 N.B. Apie optinių skaidulų antgalius arba jungtis
žr. 8A002.c. punktą.

- d. „elektroniniu būdu valdomos fazuotosios gardelinės antenos“, veikiančios aukštesniais nei 31,8 GHz dažniais;

Pastaba. 5A001.d punktas netaikomas „elektroniniu būdu valdomoms fazuotosioms gardelinėms antenoms“, skirtoms orlaivių tūpimo sistemoms, turinčioms prietaisus, atitinkančius Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) standartus, apimančius mikrobangines tūpimo sistemas (MLS).

- e. radijo krypties nustatymo įranga, veikianti aukštesniais nei 30 MHz dažniais ir turinti visas išvardytas charakteristikas, taip pat specialiai jai suprojektuoti komponentai:

1. „akimirkinis dažnių juostos plotis“ – 10 MHz ar daugiau;
ir
2. galinti nustatyti pelengą į su ja nesąveikaujančius radijo siųstuvus su mažesne kaip 1 ms signalo trukme.

- f. trukdymo įranga, specialiai suprojektuota arba modifikuota sąmoningai ir selektyviai įsiterpti į mobiliosios telekomunikacijos paslaugas, jų nepriimti, trukdyti jas teikti, jas sumenkinti ar nukreipti nuo jų dėmesį, kuria galima atlikti bet kurią iš toliau išvardytų operacijų, ir specialiai jai suprojektuoti komponentai:

1. radijo prieigos tinklo (RAN) įrangos funkcijų imitacija;
2. naudojamo mobiliosios telekomunikacijos protokolo (pvz., GSM) specialių charakteristikų nustatymas ir naudojimas; arba
3. naudojamo mobiliosios telekomunikacijos protokolo (pvz., GSM) specialių charakteristikų naudojimas;

N.B. Dėl GNSS trukdymo įrangos žr. Karinių prekių kontrolę.

- g. pasyvios koherentiškos vietos nustatymo (PCL) sistemos ar įranga, specialiai suprojektuota rasti ir sekti judančius objektus, matuojant siunčiamų aplinkos radijo dažnių atspindžius, kuriuos siunčia ne radarų siųstuvai;

Techninė pastaba

Ne radarų siųstuvai gali būti komercinės radijo, televizijos ar korinės telekomunikacijos bazinės stotys.

Pastaba. 5A001.g. punktas netaikomas:

	<p>a. <i>radijo astronominei įrangai; arba</i></p> <p>b. <i>sistemoms ar įrangai, kuriai reikalinga radijo transliacija iš objekto.</i></p> <p>h. elektroninė įranga, suprojektuota arba modifikuota, kad anksčiau laiko aktyvuotų radijo bangomis valdomus savadarbius sprogstamuosius užtaisus arba užkirstų kelią jų įjungimui.</p> <p>N.B. TAIP PAT ŽR. KARINIŲ PREKIŲ KONTROLĘ.</p>
5A002	<p>„Informacijos saugumo“ sistemos, įranga ir jų komponentai:</p> <p>a. „informacijos saugumo“ sistemos, įranga, taikomieji specialieji „elektroniniai mazgai“, moduliai ir integriniai grandynai, išvardyti toliau, ir kiti specialiai jiems suprojektuoti komponentai:</p> <p><i>N.B. Apie pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) priėmimo įrangos, kurioje yra naudojamas iššifravimas (t. y. GPS arba GLONASS), kontrolę žr. 7A005 punktą.</i></p> <p>1. suprojektuoti arba modifikuoti „kriptografijai“, kuriai naudojama skaitmeninė technika, atliekanti bet kokią kriptografinę funkciją, kitokią nei atpažinimas arba skaitmeninis parašas, ir turintys bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <p><u>Techninės pastabos</u></p> <p>1. <i>Atpažinimo ir skaitmeninio parašo funkcijos apima ir su jais susijusių raktų valdymo funkcijas.</i></p> <p>2. <i>Norint apsisaugoti nuo neleistinos prieigos, jei rinkmenos arba tekstas nėra šifruojami, atpažinimas apima visus kreipties valdymo požymius, išskyrus tai, kas yra tiesiogiai susiję su slaptažodžiu, asmens atpažinimo kodų (PIN) ar panašių duomenų apsauga.</i></p> <p>3. <i>„Kriptografija“ neapima „fiksuočių“ duomenų spūdos ar kodavimo technikos.</i></p> <p><u>Pastaba. 5A002.a.1. punktas apima įrangą, sukurtą ar pritaikytą „kriptografijai“, kurioje naudojami analoginiai principai, kai jie įdiegiami kartu su skaitmenine technika.</u></p> <p>a. „simetrinį algoritmą“, kuriame naudojamo rakto žodžio ilgis viršija 56 bitus; <u>arba</u></p> <p>b. „asimetrinį algoritmą“, kai algoritmo saugumas yra grindžiamas bet kuria iš šių charakteristikų:</p> <p>1. sveikųjų skaičių skaidiniu pirminiais daugikliais,</p>

	<p>viršijančiu 512 bitų (pvz., RSA);</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. naudojant diskrečiųjų logaritmų skaičiavimą baigtinio lauko, didesnės kaip 512 bitų apimties (pvz., Diffie-Hellman virš Z/pZ), multiplikacinėje grupėje; <u>arba</u> 3. diskrečiaisiais logaritmais grupėje, kitokioje nei nurodyta 5A002.a.1.b.2 punkte, viršijančioje 112 bitų (pvz., Diffie-Hellman virš elipsinės kreivės); <ol style="list-style-type: none"> 2. suprojektuoti arba modifikuoti atlikti kriptanalitines funkcijas; 3. nenaudojama; 4. specialiai suprojektuoti arba modifikuoti sumažinti informaciją turinčių signalų kompromisines spinduliuotes žemiau to lygio, kurio reikia pagal sveikatos, saugos arba elektromagnetinių trukdžių standartų reikalavimus; 5. suprojektuoti arba modifikuoti, kad naudodami kriptografinę techniką generuotų 5A002.a.6 punkte nenurodytų „plėstinio spektro“ sistemų plėstinius kodus, įskaitant šuolinius kodus, skirtus „dažnio šuolinio perjungimo“ sistemoms; 6. suprojektuoti arba modifikuoti taip, kad būtų galima naudoti kriptografijos būdus, ypač plačios moduliacijos juostos sistemų kanalų tankinimo (suskirstymo) kodams įslaptinimo (užšifravimo) kodams arba tinklo identifikavimo kodams generuoti, ir turintys bet kurią iš šių charakteristikų: <ol style="list-style-type: none"> a. juostos plotį, viršijantį 500 MHz; <u>arba</u> b. 20 % ar didesnę „akimirkinį dažnių juostos plotį“; 7. nekriptografinės informacinių ir ryšių technologijų (IRT) saugumo sistemos bei prietaisai, kurių patikimo funkcionavimo garantijų lygis įvertintas aukštesne kaip Bendrųjų kriterijų EAL-6 klase (patikimo funkcionavimo garantijų įvertinimo lygis) arba yra lygiavertis šiam įvertinimui; 8. ryšių kabelių sistemos, suprojektuotos arba modifikuotos, naudojant mechanines, elektrines arba elektronines priemones, slaptam prasiskverbimui aptikti. 9. suprojektuoti arba modifikuoti „kvantinei kriptografijai“ naudoti. <p><u>Techninė pastaba</u></p> <p>„Kvantinė kriptografija“ taip pat yra vadinama kvantiniu raktu</p>
--	--

paskirstymu (QKD).

Pastaba. 5A002 punktas netaikomas:

a. „asmeninėms lustinėms kortelėms“, turinčioms bet kuria iš šių charakteristikų:

1. kai kriptografinis funkcionalumas yra apribotas naudoti tik įrangoje arba sistemoje, kurioms netaikomi šios pastabos b–g punktai; arba
2. skirtos plačiajai visuomenei bendro pobūdžio naudojimui, kai kriptografinis funkcionalumas vartotojui nėra prieinamas, ir yra specialiai suprojektuotos bei apsiriboja jose saugomų asmens duomenų apsauga;

N.B. Jei „asmeninės lustinės kortelės“ atlieka ne vieną funkciją, kiekvienos funkcijos kontrolės statusas įvertinamas atskirai.

b. radijo transliavimo, apmokamos televizijos ar panašaus ribotos aprėpties plataus vartojimo tipo transliavimo priėmimo įrangai, kurioje nėra skaitmeninio šifravimo, išskyrus tai, kad šis yra išimtinai naudojamas mokesčių sąskaitoms siųsti arba su programa susijusiai informacijai gražinti atgal transliacijos teikėjui;

c. įrangai, kurioje kriptografinė galimybė vartotojui nėra prieinama ir kuri yra specialiai suprojektuota ir apribota leisti naudotis bet kuria iš šių funkcijų:

1. apsaugotos nuo kopijavimo „programinės įrangos“ naudojimas;
2. prieiga bet kuriuo toliau išvardytu atveju:
 - a. prieiga prie apsaugotos nuo kopijavimo pastoviosios (tik skaitymui) duomenų laikmenos; arba
 - b. prieiga prie informacijos, laikomos šifruotu pavidalu duomenų laikmenoje (pvz., susijusios su intelektinės nuosavybės teisių apsauga), kai duomenų laikmeną viešai ketinama parduoti tokiu pat pavidalu;
3. apsaugotų nuo kopijavimo garso ir vaizdo duomenų vienkartinis kopijavimas; arba
4. šifravimas ir (arba) iššifravimas, skirti apsaugoti bibliotekoms, projektavimo elementams ar

susijusiems duomenims, skirtiems puslaidininkiniams įtaisams ar integriniams grandynams projektuoti;

- d. kriptografinėi įrangai, specialiai suprojektuotai ir skirtai tik bankiniam naudojimui arba ‚piniginiams sandoriams‘;*

Techninė pastaba

‚Piniginiai sandoriai‘ 5A002 punkto pastabos d punkte taip pat reiškia mokesčių už važiavimą surinkimą ir jų mokėjimą arba kredito funkcijas.

- e. civiliniams nešiojamiesiems arba judriojo radijo ryšio telefonams (pvz., naudojamiems komercinėse civilinėse korinio radijo ryšio sistemose), kuriais negalima tiesiogiai perduoti šifruotų duomenų į kitą radijo ryšio telefoną arba įrangą (kitą nei radijo prieigos tinklo (RAN) įrangą) arba perduoti šifruotų duomenų naudojantis RAN įranga (pvz., radijo tinklo valdikliu (RNC) arba bazinės stoties valdikliu (BSC));*

- f. belaidei telefoninei įrangai, neturinčiai ištisinio šifravimo, kai didžiausias efektyvusis aktyviai nepalaikomo belaidžio veikimo nuotolis (t. y. vieninis nerelinio ryšio intervalas tarp galinio įtaiso ir bazinės stoties), kaip nurodyta gamintojo specifikacijose, yra mažesnis kaip 400 m; arba*

- g. civiliniams nešiojamiesiems arba judriojo radijo ryšio telefonams ir panašioms belaidžiams prietaisams, kurie atitinka tik paskelbtus arba komercinius kriptografijos standartus (išskyrus kovos su piratavimu funkcijas, kurios gali būti nepaskelbtos) ir atitinka Kriptografijos pastabos (5 kategorijos 2 dalies 3 pastaba) b–d punktų nuostatas, kurie yra adaptuoti naudoti tam tikroje civilinės pramonės srityje ir turi elementus, kurie nedaro poveikio pirminių neadaptuotų prietaisų kriptografiniam funkcionalumui;*

- h. įrangai, specialiai suprojektuotai nešiojamiems ar mobiliems radiotelefonams ar panašioms, vartotojams skirtiems, bevieliams prietaisams, atitinkantiems visas Kriptografijos pastabos (5 kategorija, 3 pastabos 2 dalis) nuostatas, kai pagalbinė įranga atitinka visas šias sąlygas:*

- 1. įrangos naudotojas negali lengvai pakeisti pagalbinės įrangos kriptografinio funkcionalumo;*
- 2. pagalbinė įranga suprojektuota įrengti be jokios*

	<p><i>tolesnės esminės tiekėjo pagalbos; ir</i></p> <p>3. <i>pagalbinė įranga negali pakeisti aptarnaujamo prietaiso kriptografinio funkcionalumo;</i></p> <p>i. <i>bevielio „asmeninio tinklo“ įrangai, kuri atitinka tik viešuosius ar komercinius kriptografijos standartus ir kurios kriptografinis funkcionalumas yra apribotas iki nominalaus veikimo diapazono, pagal gamintojo specifikacijas neviršijančio 30 metrų.</i></p>
5B001	<p>Telekomunikacijų bandymo, tikrinimo ir gamybos įranga, komponentai ir pagalbiniai reikmenys, išvardyti toliau:</p> <p>a. įranga ir specialiai jai suprojektuoti komponentai ar pagalbiniai reikmenys, specialiai suprojektuoti įrangai, funkcijoms ar elementams, nurodytiems 5A001 punkte, „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“;</p> <p><i>Pastaba. 5B001.a punktas netaikomas optinei skaidulinei įrangai.</i></p> <p>b. įranga ir specialiai jai suprojektuoti komponentai ar pagalbiniai reikmenys, specialiai suprojektuoti „kurti“ bet kuriai toliau išvardytai ryšių perdavimo arba perjungimo įrangai:</p> <p>1. įrangai, kurioje naudojama skaitmeninė technika, sukurta veikti esant 15 Gbit/s viršijančiai „visuminei skaitmeninei perdavimo spartai“;</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p><i>Perjungimo įrangos atveju „visuminė skaitmeninė perdavimo sparta“ matuojama didžiausios spartos prievade ar linijoje.</i></p> <p>2. įrangai, kurioje naudojamas „lazeris“ ir kuri turi bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <p>a. 1 750 nm viršijantį perdavimo bangos ilgį;</p> <p>b. atliekanti „optinį stiprinimą“ prazeodimiu legiruoto fluorida skaiduliniais stiprintuvais (PDFFA);</p> <p>c. kurioje naudojama koherentinio optinio perdavimo arba koherentinės optinės detekcijos technika (dar vadinama optinio heterodino arba homodino technika); arba</p> <p>d. kurioje naudojama analoginė technika, turinti 2,5 GHz viršijantį dažnių juostos plotį;</p> <p><i>Pastaba. 5B001.b.2.d punktas netaikomas įrangai, specialiai suprojektuotai komercinės televizijos sistemoms, „kurti“.</i></p>

	<p>3. įrangai, kurioje naudojamas „optinis perjungimas“;</p> <p>4. radijo įrangą, kurioje naudojamas kvadratinės amplitudės moduliacijos (QAM) būdas, viršijantis 256 lygį; <u>arba</u></p> <p>5. įrangai, kurioje naudojamas „signalizavimas bendruoju kanalu“, esant nesusietajam arba iš dalies susietajam veikimo būdui.</p>
5B002	<p>„Informacijos saugumo“ bandymo, tikrinimo ir „gamybos“ įranga:</p> <p>a. įranga, specialiai suprojektuota įrangai, nurodytai 5A002 arba 5B002.b punktuose, „kurti“ arba „gaminti“.</p> <p>b. matavimo įranga, specialiai suprojektuota įvertinti ir patvirtinti 5A002 punkte nurodytos įrangos ar 5D002.a. arba 5D002.c. punktuose nurodytos „programinės įrangos“ „informacijos saugumo“ funkcijoms.</p>
5D001	<p>„Programinė įranga“ yra:</p> <p>a. „programinė įranga“, specialiai sukurta arba modifikuota „kurti“, „gaminti“ arba „naudoti“ įrangai, funkcijoms arba savybėms, nurodytoms 5A001 punkte;</p> <p>b. „programinė įranga“, specialiai sukurta arba modifikuota palaikyti „technologijoms“, nurodytoms 5E001;</p> <p>c. specialioji „programinė įranga“, specialiai sukurta arba modifikuota, kad užtikrintų įrangos, nurodytos 5A001 arba 5B001 punktuose, charakteristikas, funkcijas arba savybes;</p> <p>d. „programinė įranga“, specialiai sukurta arba modifikuota „kurti“ bet kuriai toliau išvardytai ryšių perdavimo arba perjungimo įrangai:</p> <p>1. įrangą, kurioje naudojama skaitmeninė technika, sukurta veikti esant 15 Gbit/s viršijančiai „visuminei skaitmeninei perdavimo spartai“;</p> <p><i><u>Techninė pastaba</u></i></p> <p><i>Perjungimo įrangos atveju „visuminė skaitmeninė perdavimo sparta“ matuojama didžiausios spartos prievade ar linijoje.</i></p> <p>2. įrangai, kurioje naudojamas „lazeris“ ir kuri turi bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <p>a. 1 750 nm viršijantį perdavimo bangos ilgį; <u>arba</u></p> <p>b. kurioje naudojama analoginė technika, turinti 2,5 GHz viršijantį dažnių juostos plotį;</p>

	<p><i>Pastaba.</i> 5D001.d.2.b. punktas netaikomas „programinei įrangai“, specialiai sukurtai arba modifikuotai ir skirtai komercinės televizijos sistemoms, „kurti“.</p> <p>3. įrangai, kurioje naudojamas „optinis perjungimas“; arba</p> <p>4. radijo įrangai, kurioje naudojamas kvadratinės amplitudės moduliacijos (QAM) būdas, viršijantis 256 lygį.</p>
5D002	<p>„Programinė įranga“ yra:</p> <p>a. „programinė įranga“, specialiai sukurta arba modifikuota 5A002 punkte nurodytai įrangai arba 5D002.c. punkte nurodytai „programinei įrangai“ „kurti“, „gaminti“ arba „naudoti“;</p> <p>b. „programinė įranga“, specialiai sukurta arba modifikuota palaikyti „technologijoms“, nurodytoms 5E002 punkte;</p> <p>c. speciali „programinė įranga“, išvardyta toliau:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „programinė įranga“, turinti 5A002 punkte nurodytos įrangos charakteristikas arba atliekanti ar modeliuojanti jos funkcijas; 2. „programinė įranga“, skirta „programinei įrangai“, nurodytai 5D002.c.1 punkte, sertifikuoti. <p><i>Pastaba.</i> 5D002 punktas netaikomas toliau išvardytai „programinei įrangai“:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. „programinei įrangai“, kuri yra būtina įrangai, kuriai netaikoma prie 5A002 punkto pateikta pastaba, „naudoti“; b. „programinei įrangai“, atliekančiai bet kurias įrangos, kuriai netaikoma prie 5A002 punkto pateikta pastaba, funkcijas.
5E001	<p>„Technologija“ yra:</p> <p>a. „technologija“, remiantis Bendrąja technologijos pastaba, skirta „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“ (išskyrus veikimą) įrangai, funkcijoms arba savybėms, nurodytoms 5A001 punkte, arba „programinei įrangai“, nurodytai 5D001.a. punkte;</p> <p>b. Specialiosios „technologijos“ yra:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „reikalingoji“ „technologija“, specialiai sukurta palydovuose naudojamai nuotolinių ryšių įrangai „kurti“ arba „gaminti“; 2. „technologija“, skirta lazerinei ryšių technikai, gebančiai automatiškai aptikti ir sekėti signalus ir palaikyti ryšį per egzozatmosferą arba popaviršinę (vandens) terpę, „kurti“ arba „naudoti“; 3. „technologija“, skirta skaitmeninio korinio radijo ryšio sistemos

	<p>bazinių stočių priėmimo įrangai, kurios priėmimo išgalės, leidžiančios daugiajuostį, daugiakanalį, daugiamodį veikimą ir veikimą su daugkartinio kodavimo algoritmu arba daugeliu protokolų, gali būti pakeistos darant pakeitimus „programinėje įrangoje“, „tobulinti“;</p> <p>4. „technologija“, skirta „plėstinio spektro“ technikai, įskaitant „šuolinį dažnio perderinimą“, „kurti“;</p> <p>c. „technologija“, remiantis Bendrąja technologijos pastaba, skirta „kurti“ arba „gaminti“:</p> <p>1. įrangai, kurioje naudojama skaitmeninė technika, sukurta veikti esant 15 Gbit/s viršijančiai „visuminei skaitmeninei perdavimo spartai“;</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p><i>Perjungimo įrangos atveju „visuminė skaitmeninė perdavimo sparta“ matuojama didžiausios spartos prievade ar linijoje.</i></p> <p>2. įrangai, kurioje naudojamas „lazeris“ ir kuri turi bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <p>a. 1 750 nm viršijantį perdavimo bangos ilgį;</p> <p>b. atliekanti „optinį stiprinimą“ praeodimiu legiruoto fluorido skaiduliniais stiprintuvais (PDFFA);</p> <p>c. kurioje naudojama koherentinio optinio perdavimo arba koherentinės optinės detekcijos technika (dar vadinama optinio heterodino arba homodino technika);</p> <p>d. kurioje naudojamas tankinimo pagal bangos ilgį būdas, o atstumas tarp optinių nešlių yra mažesnis nei 100 GHz; <u>arba</u></p> <p>e. kurioje naudojama analoginė technika, turinti 2,5 GHz viršijantį dažnių juostos plotį;</p> <p><i>Pastaba. 5E001.c.2.e punktas netaikomas „technologijoms“, skirtoms komercinės televizijos (TV) sistemoms „kurti“ arba „gaminti“.</i></p> <p><i>N.B. Dėl „technologijų“, skirtų „kurti“ arba „gaminti“ ne telekomunikacijų įrangai, kurioje naudojamas lazeris, žr. 6E.</i></p> <p>3. įrangai, kurioje naudojamas „optinis perjungimas“;</p> <p>4. radijo įrangai, turinčiai bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <p>a. kvadratūrinės amplitudės moduliacijos (QAM) būdą,</p>
--	--

	<p>viršijantį 256 lygį;</p> <p>b. veikianti, esant įėjimo ir išėjimo dažniams, viršijantiems 31,8 GHz; <u>arba</u></p> <p><i>Pastaba. 5E001.c.4.b. punktas netaikomas „technologijoms“, suprojektuotoms „kurti“ ar „gaminti“ įrangai, suprojektuotai arba modifikuotai veikti bet kurioje dažnių juostoje, „ITU paskirtoje“ radijo ryšio paslaugoms teikti, bet ne radijo ryšiui nustatyti.</i></p> <p>c. veikianti 1,5–87,5 MHz dažniu ir turinti prisitaikomas technines priemones, galinčias numalšinti trukdantį signalą daugiau kaip 15 dB;</p> <p>5. įrangai, kurioje naudojamas „signalizavimas bendruoju kanalu“, esant nesusietajam arba iš dalies susietajam veikimo būdui; <u>arba</u></p> <p>6. mobiliajai įrangai, turinčiai visas šias charakteristikas:</p> <p>a. kurios darbinis optinės bangos ilgis didesnis arba lygus 200 nm ir mažesnis arba lygus 400 nm; <u>ir</u></p> <p>b. veikiančioms kaip „vietinis tinklas“;</p> <p>d. „technologija“, remiantis Bendrąja technologijos pastaba, skirta „kurti“ arba „gaminti“ mikrobanginio monolitinio integrinio grandyno galios stiprintuvams, specialiai suprojektuotiems telekomunikacijoms ir turintiems bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <p>1. tinkami veikti dažniais, viršijančiais 3,2 GHz, bet ne didesniais kaip 6 GHz, kurių vidutinė išėjimo galia yra didesnė kaip 4 W (36 dBm), o „akimirkinis dažnių juostos plotis“ yra didesnis kaip 15 %;</p> <p>2. tinkami veikti dažniais, viršijančiais 6 GHz, bet ne didesniais kaip 16 GHz, kurių vidutinė išėjimo galia yra didesnė kaip 1 W (30 dBm), o „akimirkinis dažnių juostos plotis“ yra didesnis kaip 10 %;</p> <p>3. tinkami veikti dažniais, viršijančiais 16 GHz, bet ne didesniais kaip 31,8 GHz, kurių vidutinė išėjimo galia yra didesnė kaip 0,8 W (29 dBm), o „akimirkinis dažnių juostos plotis“ yra didesnis kaip 10 %;</p> <p>4. skirti veikti dažniais, viršijančiais 31,8 GHz, bet ne didesniais kaip 37,5 GHz;</p> <p>5. tinkami veikti dažniais, viršijančiais 37,5 GHz, bet ne didesniais kaip 43,5 GHz, kurių vidutinė išėjimo galia yra</p>
--	---

	<p>didesnė kaip 0,25 W (24 dBm), o „akimirkinis dažnių juostos plotis“ yra didesnis kaip 10%; <u>arba</u></p> <p>6. skirti veikti dažniais, viršijančiais 43,5 GHz;</p> <p>e. „Technologija“ pagal Bendrąją technologijų pastabą, skirta „kurti“ ar „gaminti“ elektroniniams įtaisams ir grandynams, specialiai suprojektuotiems telekomunikacijoms ir turintiems komponentų, pagamintų iš „superlaidžiųjų“ medžiagų, specialiai sukurtų veikti temperatūrose, žemesnėse nei bent vieno iš „superlaidininko“ sandų „krizinė temperatūra“, ir turinčių bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <ol style="list-style-type: none"> skaitmeninių grandynų srovės perjungiklių, turinčių „superlaidininkinių“ loginių elementų, kurių kiekvieno elemento vėlinimo trukmės (s) ir sklaidos galios (W) sandauga mažesnė kaip 10^{-14} J; <u>arba</u> visuose dažniuose atliekama dažnių atranka, naudojant rezonansinius kontūrus, kurių kokybė (Q) viršija 10 000.
5E002	„Technologija“, remiantis Bendrąja technologijos pastaba, skirta 5A002, 5B002 punktuose nurodytai įrangai ar 5D002.a. arba 5D002.c. punktuose nurodytai „programinei įrangai“ „kurti“, „gaminti“ arba „naudoti“.

B DALIS

6 straipsnis taikomas šioms prekėms:

I priedo įrašas	Aprašymas
0A001	<p>„Branduoliniai reaktoriai“ ir jiems specialiai suprojektuota arba paruošta įranga ir komponentai:</p> <ol style="list-style-type: none"> „branduoliniai reaktoriai“; metaliniai indai arba jų pagrindinės ceche pagamintos dalys, įskaitant reaktoriaus slėginių indų viršutines plokštes, specialiai suprojektuotos arba paruoštos „branduolinio reaktoriaus“ aktyviajai zonai įrengti; manipuliavimo įranga, specialiai sukurta arba pritaikyta kurui iš „branduolinį reaktorių“ pakrauti arba iš jo iškrauti; specialiai suprojektuoti arba paruošti valdantieji strypai dalijimosi procesui „branduoliniame reaktoriuje“ valdyti, jų atraminės ar kabamosios konstrukcijos strypų įkišimo ir ištraukimo mechanizmai ir strypus kreipiantys vamzdžiai; slėginiai vamzdžiai, specialiai sukurti arba paruošti kuro elementams ir pirmojo kontūro šilumnešiui laikyti „branduoliniame reaktoriuje“ esant

	<p>didesniam nei 5,1 MPa darbiniam slėgiui;</p> <p>f. vamzdžiai ar jų sąrankos iš metalinio cirkonio arba cirkonio lydinių, kuriuose hafnio ir cirkonio masės dalių santykis yra mažesnis nei 1:500, specialiai sukurti arba pritaikyti naudoti „branduoliniuose reaktoriuose“;</p> <p>g. aušinimo siurbliai, specialiai sukurti arba paruošti pirmojo kontūro šilumnešio cirkuliacijai „branduoliniuose reaktoriuose“ palaikyti;</p> <p>h. „branduolinio reaktoriaus vidinės konstrukcinės dalys“, specialiai suprojektuotos arba paruoštos naudoti „branduoliniuose reaktoriuose“, įskaitant atramines aktyviosios zonos kolonas, kuro kanalus, šiluminės saugos ekranus, reflektorines pertvaras, aktyviosios zonos tinklelines plokštes ir difuzoriaus plokštes;</p> <p><i>Pastaba.</i> 0A001.h. punkte vartojama „branduolinio reaktoriaus vidinių konstrukcinių dalių“ sąvoka nurodo bet kurią pagrindinę reaktoriaus dalį, kuris turi vieną ar daugiau iš toliau išvardytų funkcijų: palaiko aktyviosios zonos darbą, reguliuoja kuro pasiskirstymą, nukreipia pirmojo kontūro šilumnešio srautą, ekranuoja reaktoriaus korpuso (bako) spinduliavimą ir nukreipia aktyviosios zonos matavimo priemones.</p> <p>i. šilumokaičiai (garo generatoriai), specialiai suprojektuoti arba paruošti naudoti „branduolinio reaktoriaus“ pirmojo kontūro šilumnešio grandinėje;</p> <p>j. neutronų aptikimo ir matavimo prietaisai, specialiai sukurti arba paruošti neutronų srauto lygiui nustatyti „branduolinio reaktoriaus“ aktyviojoje zonoje.</p>
0C002	<p>„Specialiosios daliosios medžiagos“</p> <p><i>Pastaba.</i> 0C002 punkte netaikomas matavimo prietaisų jautriuosiuose komponentuose esančioms medžiagoms, kai jų kiekis ne didesnis kaip keturi „efektyvieji gramai“.</p>

II PRIEDAS

2 straipsnio 1 dalies a punkte, 2 straipsnio 3 dalyje, 4 straipsnyje, 5 straipsnio 1 dalies b punkte ir 5 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytos prekės ir technologijos

IVADINĖS PASTABOS

1. Jeigu nenurodyta kitaip, skiltyje „Aprašymas“ naudojamais identifikavimo numeriais nurodomi dvejopo naudojimo objektų ir technologijų aprašymai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.
2. Identifikavimo numeris skiltyje „Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede“ reiškia, kad skiltyje „Aprašymas“ apibūdinto objekto charakteristikos neatitinka dvejopo naudojimo objekto, į kurį daroma nuoroda, aprašyme nustatytų parametru.
3. „Viengubose kabutėse“ rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo punkto.
4. „Dvigubose kabutėse“ rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

Bendrosios pastabos

1. Šiame priede nurodytų prekių draudimas negali būti panaikintas, jeigu eksportuojamos bet kurios kitos nedraudžiamos prekės (įskaitant agregatus), kurių sudėtyje yra vienas ar daugiau draudžiamų komponentų, kai draudžiamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis prekės elementas, kurį įmanoma pašalinti arba panaudoti kitais tikslais.
N.B. Sprendžiant, ar draudžiamas komponentas ar komponentai gali būti laikomi pagrindiniu elementu, būtina įvertinti kiekio, vertės ir technologinės pažangos veiksnius ir kitas specialias aplinkybes, kurioms esant būtų galima nustatyti, kad draudžiamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis perkamų prekių elementas.
2. Šiame priede nurodytos prekės apima tiek naujas, tiek naudotas prekes.

Bendroji technologijų pastaba (GTN)

(Turi būti skaitoma kartu su II.B skirsniu)

1. „Technologijų“, „reikalingų“ prekėms, kurių pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas draudžiamas toliau pateiktoje A dalyje (Prekės), „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas draudžiamas pagal II.B skirsnio nuostatas.
2. „Technologijos“, „reikalingos“ draudžiamoms prekėms „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, išlieka draudžiamos netgi tada, kai jos taikomos nedraudžiamoms prekėms.
3. Draudimai netaikomi tokioms „technologijoms“, kurios yra būtiniausios tokioms prekėms, kurios nėra uždraustos ar kurių eksportas buvo leistas pagal Reglamentą

(EB) Nr. 423/2007 arba šį reglamentą, įrengti, eksploatuoti, prižiūrėti (tikrinti) ir taisyti.

4. „Technologijų“ perdavimo draudimas netaikomas „viešųjų sričių“ informacijai, „fundamentaliesiems moksliniams tyrimams“ arba patentų paraiškoms būtiniausiai informacijai.

II.A. PREKĖS

A0. Branduolinės medžiagos, įrenginiai ir įranga

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A0.001	Toliau išvardytos lempos su tuščiaviduriu katodu: a. Lempos su jodo tuščiaviduriu katodu, su gryno silicio ar kvarciniais langeliais b. Lempos su urano tuščiaviduriu katodu	—
II.A0.002	Faradėjaus izoliatoriai, veikiantys 500–650 nm bangos ilgio diapazone	—
II.A0.003	Optinės gardelės, veikiančios 500–650 nm bangos ilgio diapazone	—
II.A0.004	Optinės skaidulos, veikiančios 500–650 nm bangos ilgio diapazone, padengtos antirefleksiniais sluoksniais, veikiančiais 500–650 nm bangos ilgio diapazone, kurių šerdies skersmuo didesnis nei 0,4 mm, bet neviršija 2 mm.	—
II.A0.005	0A001 nenurodyti branduolinio reaktoriaus korpuso komponentai ir bandymo įranga, išvardyti toliau: 1. Uždoriai 2. Vidaus komponentai 3. Sandarinimo, bandymo ir matavimo įranga	0A001
II.A0.006	Branduolinės aptikimo sistemos, skirtos aptikti, atpažinti ar kiekybiškai įvertinti radioaktyviasias medžiagas bei jonizuojančiąją spinduliuotę, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai, išskyrus nurodytus 0A001.j ar 1A004.c punktuose.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Iš aliuminio lydinio arba nerūdijančio plieno (plieno tipas 304, 304L arba 316L) pagaminti silfoniniai vožtuvai.	0B001.c.6

	<i>Pastaba. Šis punktas netaikomas silfoniniams vožtuvams, apibrėžtiems 0B001.c.6 ir 2A226 punktuose.</i>	2A226
II.A0.008	Lazerių veidrodžiai, išskyrus nurodytus 6A005.e, kurių pagrindo šiluminės kaitos koeficientas (20 °C) yra $10^{-6}K^{-1}$ arba mažesnis (pvz., lydytasis silicio dioksidas arba safyras). <i>Pastaba. Šis punktas netaikomas optinėms sistemoms, specialiai sukurtoms astronomijos tikslais, išskyrus veidrodžius su lydytuosiu silicio dioksidu.</i>	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Lazerių lęšiai, išskyrus nurodytus 6A005.e.2 punkte, kurių pagrindo šiluminės kaitos koeficientas (20 °C) yra $10^{-6}K^{-1}$ arba mažesnis (pvz., lydytasis silicio dioksidas).	0B001.g, 6A005.e.2
II.A0.010	Vamzdžiai, vamzdynai, flanšai, tvirtinimo elementai, pagaminti iš nikelio arba nikelio lydinio, kurio sudėtyje yra daugiau kaip 40 % nikelio pagal masę, arba juo padengti, išskyrus nurodytus 2B350.h.1. punkte, kai vamzdžių vidinis skersmuo yra mažesnis nei 100 mm.	2B350
II.A0.012	Ekranuoti apgaubai, skirti radioaktyviųjų medžiagų manipuliavimui, laikymui ir tvarkymui (Karštosios kameros).	0B006
II.A0.013	„Gamtinis uranas“ arba „nusodrintasis uranas“ ar toris metalų, lydinių, cheminių junginių ar koncentratų pavidalu ir bet kurios kitos medžiagos, kurių sudėtyje yra vienos ar kelių pirmiau minėtų medžiagų, išskyrus nurodytas 0C001.	0C001
II.A0.014	Detonacijos kameros, kurių sprogo sugerties pajėgumas didesnis negu 2,5kg trinitrotoleno (TNT) ekvivalento.	—

A1. Medžiagos, cheminės medžiagos, „mikroorganizmai“ ir „toksinai“

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A1.001	Bet kurio kiekio bi(2-etilheksil) fosfato rūgšties (HDEHP ar D2HPA) CAS 298-07-7 tirpiklis, kurio grynumas didesnis nei 90 %.	—
II.A1.002	Fluoro dujos (Cheminių medžiagų santrumpų numeris (CAS) 7782-41-4), kurio grynumas didesnis nei 95 %	—

II.A1.005	Fluoro gamybos elektrolitinės celės, kurių našumas didesnis nei 100 g fluoro per valandą. <i>Pastaba. Šis punktas netaikomas 1B225 punkte apibrėžtoms elektrolitinėms celėms.</i>	1B225
II.A1.006	Katalizatoriai, išskyrus draudžiamus 1A225 punktu, turintys platinos, paladžio arba rodžio, naudojami vandenilio izotopo mainų reakcijai tarp vandenilio ir vandens paspartinti, išgaunant tritį iš sunkiojo vandens, arba sunkiojo vandens gamybai.	1B231, 1A225
II.A1.007	Aliuminis ir jo lydiniai, išskyrus nurodytus 1C002b.4 arba 1C202.a punkte, žaliavų ar pusgaminių pavidalo, turintys bet kurią iš išvardytų charakteristikų: a. didžiausias tempiamasis stipris esant 293 K (20 °C) temperatūrai yra 460 MPa arba didesnis; arba b. tempiamasis įtempis esant 298 K (25 °C) temperatūrai yra 415 MPa arba didesnis.	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Visų tipų bet kokio pavidalo magnetiniai metalai, kurių pradinė santykinė magnetinė skvarba yra 120 000 arba didesnė, o storis – 0,05–0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	„Pluoštinės ar gijinės medžiagos“ arba prepregai, išvardyti toliau: a. anglies ar aramidinės „pluoštinės ar gijinės medžiagos“, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų: 1. „savitasis tampros modulis“ didesnis kaip 10×10^6 m; arba 2. „savitasis tempiamasis stipris“ didesnis kaip 17×10^4 m; b. stiklinės „pluoštinės ar gijinės medžiagos“, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų: 1. „savitasis tampros modulis“ didesnis kaip $3,18 \times 10^6$ m; arba 2. „savitasis tempiamasis stipris“ didesnis kaip $76,2 \times 10^3$ m; c. Termoreaktingosiomis dervomis impregnuoti ištisiniai „verpalai“, „pusverpaliai“, „grįžtės“ arba „juostos“, kurių plotis ne didesnis kaip 15 mm (anksčiau vadinti prepregais), pagaminti iš anglinių	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b

	<p>arba stiklinių ,pluoštinių ar gijinių medžiagų‘, išskyrus nurodytas II.A1.010.a. arba b punktuose.</p> <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas ,pluoštinėms ar gijinėms medžiagoms‘, apibrėžtoms 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a ir 1C210.b punktuose.</i></p>	
II.A1.010	<p>Derva arba pikiu impregnuoti pluoštai (prepregai), metalu ar anglimi padengti pluoštai (ruošiniai) ar ,anglies pluošto ruošiniai‘, išvardyti toliau:</p> <p>a. pagaminti iš ,pluoštinių ar gijinių medžiagų‘, kaip nurodyta II.A1.009 punkte;</p> <p>b. epoksidinės dervos ,rišiklio‘ impregnuotos anglies ,pluoštinės ar gijinės medžiagos‘ (prepregai), nurodytos 1C010.a, 1C010.b arba 1C010.c punktuose, skirtos orlaivių konstrukcijoms taisyti, arba sluoksniuotosioms medžiagoms, kuriose atskiri prepregų lakštai ne didesni kaip 50 cm × 90 cm;</p> <p>c. 1C010.a, 1C010.b arba 1C010.c punktuose nurodyti prepregai, impregnuoti fenoline ar epoksidine derva, kurių stiklėjimo temperatūra (Tg) yra mažesnė nei 433 K (160 °C) ir kurių kietėjimo temperatūra yra žemesnė nei stiklėjimo temperatūra.</p> <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas ,pluoštinėms ar gijinėms medžiagoms‘, apibrėžtoms 1C010.e punkte.</i></p>	<p>1C010.e.</p> <p>1C210</p>
II.A1.011	<p>Sustiprintos silicio karbido kompozicinės keraminės medžiagos, naudojamos antgaliuose, daugkartinio naudojimo skraidymo aparatuose, tūtos užsklandose, naudojamos ,raketose‘, išskyrus nurodytas 1C107.</p>	1C107
II.A1.012	<p>Kitas nei 1C116 ar 1C216 nurodytas martensitiškai senėjantis plienas, kurio didžiausias tempiamasis stipris esant 293 K (20 °C) temperatūrai ,gali būti‘ ne mažesnis kaip 2050 MPa.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p><i>Čia kalbama apie ,martensitiškai senėjantį plieną‘ prieš arba po terminio apdorojimo.</i></p>	1C216
II.A1.013	<p>Volframas, tantalas, volframo karbidas, tantalio karbidas ir lydiniai su volframu ir tantalumu, turintys abi išvardytas charakteristikas:</p> <p>a. tuščiavidurio ritinio arba sferos simetrijos formos (įskaitant ritininius segmentus), kurių vidinis skersmuo yra 50–300 mm; ir</p>	1C226

	<p>b. masė yra didesnė kaip 5 kg.</p> <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas volframui, volframo karbidui ir lydiniams, apibrėžtiems 1C226 punkte.</i></p>	
II.A1.014	Kobalto, neodimio arba samario elementiniai milteliai arba jų lydiniai ar mišiniai, kurių bent 20 % masės sudaro kobaltas, neodimis arba samaris, kurių dalelių dydis mažesnis nei 200 μm.	—
II.A1.015	Grynasis tributilfosfatas (TBP) [CAS Nr. 126-73-8] arba bet koks mišinys, kurio daugiau kaip 5 % masės sudaro TBP.	—
II.A1.016	<p>Martensitiškai senėjantis plienas, išskyrus draudžiamą 1C116, 1C216 arba II.A1.012 punktu.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p><i>Martensitiškai senėjantis plienas yra plieno lydinys, turintis daug nikelio ir labai mažai anglies, kurio dispersiniam kietėjimui panaudoti pakaitiniai elementai ar nusodikliai.</i></p>	—
II.A1.017	<p>Metalai, metalo milteliai ir medžiagos, nurodyti toliau:</p> <p>a. volframas ir volframo junginiai, išskyrus draudžiamus 1C117 punktu, turintys vienodų sferinių arba dulkinų dalelių, kurių skersmuo ne didesnis kaip 500 μm ir kurių 97 % arba daugiau masės sudaro volframas;</p> <p>b. molibdenas ir molibdeno junginiai, išskyrus draudžiamus 1C117 punktu, turintys vienodų sferinių arba dulkinų dalelių, kurių skersmuo ne didesnis kaip 500 μm ir kurių 97 % arba daugiau masės sudaro molibdenas;</p> <p>c. kieto pavidalo volframo medžiagos, išskyrus draudžiamas 1C226 arba II.A1.013 punktu, kurių medžiagų sudėtis tokia:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. volframas ir lydiniai, kurių 97 % arba daugiau masės sudaro volframas; 2. volframas su įterptu variu, kurio 80 % arba daugiau masės sudaro volframas; arba 3. volframas su įterptu sidabru, kurio 80 % arba daugiau masės sudaro volframas. 	—
II.A1.018	Minkšti magnetiniai lydiniai, kurių cheminė sudėtis tokia:	—

	<p>a) geležies 30–60 % ir</p> <p>b) kobalto 40–60 %.</p>	
II.A1.019	<p>„Pluoštinės ar gijinės medžiagos“ arba prepregai, nedraudžiami šio reglamento I arba II priedu (pagal II.A1.009, II.A1.010 punktus) arba nenurodyti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede:</p> <p>a) anglinės „pluoštinės ar gijinės medžiagos“;</p> <p><i>Pastaba. II.A1.019a. netaikomas audiniams.</i></p> <p>b) termoreaktingosiomis dervomis impregnuoti ištisiniai „verpalai“, „pusverpaliai“, „grįžtės“ arba „juostos“, pagaminti iš anglinių „pluoštinių ar gijinių medžiagų“;</p> <p>c) poliakrilnitrilo (PAN) ištisiniai „verpalai“, „pusverpaliai“, „grįžtės“ arba „juostos“.</p>	—

A2. Medžiagų perdirbimas

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A2.001	<p>Vibracijos bandymo sistemos, įranga ir jų komponentai, išskyrus nurodytus 2B116 punkte:</p> <p>a. vibracijos bandymo sistemos su skaitmeniniais valdikliais, kuriose taikoma grįžtamojo ryšio arba uždarnosios kilpos technika, galinčios dirbti 0,1 g ar didesnės vid. kv. vertės vibracijos pagreičio ir 0,1–2 kHz dažnio sąlygomis, esant 50 kN ar didesnei perdavimo galiai (matuojant „ant pliko stalo“);</p> <p>b. skaitmeniniai valdikliai kartu su specialiai sukurta vibracijos bandymo „programine įranga“, turintys didesnę negu 5 kHz tikralaikį dažnių juostos plotį, sukurti naudoti a punkte nurodytose vibracijos bandymo sistemose;</p> <p>c. vibraciniai įrenginiai (kratytuvai) su stiprintuvais ar be stiprintuvų, galintys sukurti 50 kN arba didesnę galią (matuojant „ant pliko stalo“) ir tinkami naudoti a punkte nurodytose vibracijos bandymo</p>	2B116

	<p>sistemose;</p> <p>d. pagalbinės bandinio struktūros ir elektroniniai blokai, sukurti siekiant sujungti vibratorius į vibracinį stendą, galintį užtikrinti 50 kN arba didesnę bendrą efektyviąją galią (matuojant „ant pliko stalo“), ir tinkami naudoti a punkte nurodytose vibracijos sistemose.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>„Ant pliko stalo“ reiškia plokščių stalą ar kitą plokštumą be jokių tvirtinimo įtaisų ar elementų.</p>	
II.A2.002	<p>Staklės ir specialiai staklėms suprojektuoti komponentai bei skaitmeninio valdymo įtaisai:</p> <p>a. Šlifavimo staklės, kurių pagal ISO 230/2 (1988) (1) standartą ar atitinkamus nacionalinius standartus įvertintas padėties nustatymo tikslumas su „visomis leidžiamomis pataisomis“ išilgai bet kurios tiesinės ašies yra lygus 15 μm arba mažesnis (geresnis).</p> <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas šlifavimo staklėms, apibrėžtoms 2B201.b ir 2B001.c punktuose.</i></p> <p>b. Komponentai ir skaitmeninio valdymo įtaisai, specialiai suprojektuoti 2B001, 2B201 arba a punktuose nurodytoms staklėms.</p>	<p>2B201.b</p> <p>2B001.c</p>
II.A2.003	<p>Balansavimo mašinos ir susijusi įranga, išvardyta toliau:</p> <p>a. Stomatologinei arba kitai medicininei įrangai skirtos arba pritaikytos balansavimo mašinos, kurioms būdingos visos šios charakteristikos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. nepritaikytos balansuoti didesnės nei 3 kg masės rotorius ir (arba) sąrankų; 2. tinkamos didesniu nei 12500 sūkių per minutę greičiu balansuoti rotorius ir (arba) sąrankas; 3. tinkamos ištaisyti disbalansą dviejose ar daugiau plokštumų; ir 4. galinčios subalansuoti iki 0,2 g × mm liekamojo specifinio disbalanso vienam rotoriaus masės kilogramui. <p>b. Indikatorių galvutės, skirtos arba pritaikytos</p>	<p>2B119</p>

	<p>naudoti a punkte nurodytose mašinosė.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p><i>Kartais indikatorių galvutės yra vadinamos balansavimo darbo įrankiais.</i></p>	
II.A2.004	<p>Nuotoliniai manipulatoriai, kurie gali būti naudojami atlikti nuotolinius veiksmus per radiocheminio atskyrimo operacijas ar karštosiose kamerose, išskyrus nurodytas 2B225 punkte, turintys vieną iš toliau išvardytų charakteristikų:</p> <p>a. geba prasiskverbti per 0,3 m ar storesnę karštosios kameros sieną (valdymas per sieną) arba</p> <p>b. geba manipuliuoti per 0,3 m ar storesnės karštosios kameros sienos viršų (valdymas per sienos viršų).</p>	2B225
II.A2.006	<p>Oksidavimo krosnys, galinčios veikti esant didesnei kaip 400 °C temperatūrai.</p> <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas tunelinėms krosnims, kuriose medžiagos tiekiamos ritininiais konvejeriais arba vežimėliais, tunelinėms krosnims su juostiniu konvejeriu, stumtuvinėms krosnims ir šaudyklinėms krosnims, specialiai suprojektuotoms stiklui, keraminiams stalo reikmenims arba statybiniams keramikos dirbiniams gaminti.</i></p>	2B226 2B227
II.A2.007	<p>„Slėgio keitikliai“, išskyrus apibrėžtus 2B230 punkte, galintys matuoti absoliutųjį slėgį bet kuriame 0–200 kPa intervalo taške ir turintys abi nurodytas charakteristikas:</p> <p>a. Slėgio jutikliai, pagaminti iš „urano heksafluorido (UF₆) korozijai atsparių medžiagų“ ar jomis apsaugoti, ir</p> <p>b. Turintys vieną iš išvardytų charakteristikų:</p> <ol style="list-style-type: none"> visa matavimo skalė mažesnė kaip 200 kPa, o „tikslumas“ geresnis kaip ± 1 % visos skalės atžvilgiu arba visa matavimo skalė ne mažesnė kaip 200 kPa, o „tikslumas“ geresnis kaip 2 kPa. 	2B230
II.A2.011	Centrifuginiai separatoriai, gebantys nepertraukiamai	2B352.c

	<p>separuoti be aerolinės sklidis ir pagaminti iš:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. lydinių, kurių daugiau kaip 25 % masės sudaro nikelis ir 20 % – chromas; 2. fluoropolimerų; 3. stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą); 4. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; 5. tantalio ar tantalio lydinių; 6. titano ar titano lydinių; arba 7. cirkonio ar cirkonio lydinių. <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas 2B352.c punkte apibrėžtiems centrifuginiams separatoriams.</i></p>	
II.A2.012	<p>Sukepinto metalo filtrai, pagaminti iš nikelio arba nikelio lydinio, kurio daugiau kaip 40 % masės sudaro nikelis.</p> <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas 2B352.d punkte apibrėžtiems filtrams.</i></p>	2B352.d
II.A2.013	<p>Sukimosi formavimo ir srauto formavimo mašinos, išskyrus kontroliuojamas 2B009, 2B109 arba 2B209 punktais, kurių vyniojimo jėga didesnė kaip 60 kN, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p><i>Sukimosi formavimo ir srauto formavimo funkcijas suderinančios mašinos II.A2.013 punkte laikomos srauto formavimo mašinomis.</i></p>	—

A3. Elektronika

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamentas (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A3.001	<p>Aukštos įtampos nuolatinės srovės maitinimo šaltiniai, turintys abi išvardytas charakteristikas:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. galintys nuolat 8 valandas tiekti 10 kV arba didesnę 	3A227

	<p>įtampą esant 5 kW arba didesnei išėjimo galiai, su švytavimu arba be jo; ir</p> <p>b. srovės arba įtampos nepastovumą per 4 valandas, mažesnę kaip 0,1 %.</p> <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas maitinimo šaltiniams, apibrėžtiems 0B001.j.5 ir 3A227 punktuose.</i></p>	
II.A3.002	<p>Masių spektrometrai, išvardyti toliau, išskyrus nurodytus 3A233 arba 0B002.g punktuose, galintys matuoti jonų masę, lygią arba didesnę kaip 200 atominių masės vienetų, ir turintys skiriamąją gebą, geresnę kaip 2 dalys iš 200, ir jiems skirtų jonų šaltinių:</p> <p>a. induktyviuoju būdu išlaikomos plazmos masės spektrometrai (ICP/MS);</p> <p>b. rusenančiojo išlydžio masės spektrometrai (GDMS);</p> <p>c. šiluminio jonizavimo masių spektrometrai (TIMS);</p> <p>d. elektronpluoščiai masių spektrometrai, kurių šaltinio kamera pagaminta iš „UF₆ korozijai atsparių medžiagų (UF₆)“, jomis iš vidaus apkalta arba padengta;</p> <p>e. molekuliniai masių spektrometrai, turintys bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. iš nerūdijančio plieno arba molibdeno pagamintą, jais iš vidaus apkaltą arba padengtą šaltinio kamerą, kurioje įrengta šaldomoji gaudyklė, galinti atšaldyti iki 193 K (– 80 °C) ir žemesnės temperatūros arba 2. šaltinio kamerą, pagamintą iš „UF₆ korozijai atsparių medžiagų (UF₆)“, jomis iš vidaus apkaltą arba padengtą; <p>f. masių spektrometrai su įrengtu mikrofluorinamų jonų šaltiniu, skirtu aktinidams arba aktinidų fluoridams.</p>	3A233
II.A3.003	<p>Dažnio keitikliai arba generatoriai, išskyrus draudžiamus 0B001 arba 3A225 punktais, turintys visas išvardytas charakteristikas, ir specialiai jiems suprojektuoti komponentai ir programinė įranga:</p> <p>a. daugiafaziai išėjimai, galintys tiekti 40 W ar didesnę galią;</p>	—

	<p>b. galintys veikti 600–2000 Hz dažnių intervale ir</p> <p>c. dažnių valdymo paklaida, mažesnė (geresnė) nei 0,1 %.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p><i>Dažnio keitikliai II.A3.003 punkte taip pat vadinami konverteriais arba inverteriais.</i></p>	
--	--	--

A6. Jutikliai ir lazeriai

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamentas (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A6.001	Itrio-aliuminio granato strypai	–
II.A6.002	Optinė įranga ir komponentai, išskyrus nurodytus 6A002, 6A004.b punktuose, išvardyti toliau: infraraudonųjų spindulių optika, veikianti 9000–17000 nm bangos ilgio diapazone, ir jos komponentai, įskaitant komponentus iš kadmio teliūrido (CdTe).	6A002 6A004.b
II.A6.003	Bangos fronto koregavimo sistemos, skirtos naudoti su lazerio spinduliu, kurio skersmuo viršija 4 mm, ir specialiai suprojektuoti jų komponentai, įskaitant kontrolės sistemas, fazinio fronto jutiklius ir „deformuojamuosius veidrodžius“, įskaitant bimorfinius veidrodžius. <i>Pastaba. Šis punktas netaikomas veidrodžiams, apibrėžtiems 6A004.a, 6A005.e ir 6A005.f punktuose.</i>	6A003
II.A6.004	Argono jonų „lazeriai“, kurių vidutinė išėjimo galia yra 5 W arba didesnė. <i>Pastaba. Šis punktas netaikomas argono jonų „lazeriams“, apibrėžtiems 0B001.g.5, 6A005 ir 6A205.a punktuose.</i>	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	Puslaidininkiniai „lazeriai“ ir jų komponentai, išvardyti toliau: a. atskiri puslaidininkiniai „lazeriai“, kurių kiekvieno išėjimo galia yra didesnė kaip 200 mW, didesniais kiekiais nei 100;	6A005.b

	<p>b. puslaidininkinių „lazerių“ matricos, kurių išėjimo galia yra didesnė kaip 20 W.</p> <p><u>Pastabos.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Puslaidininkiniai „lazeriai“ dažnai vadinami „lazeriniais“ diodais. 2. Šis punktas netaikomas „lazeriams“, apibrėžtiems 0B001.g.5, 0B001.h.6 ir 6A005b punktuose. 3. Šis punktas netaikomas „lazeriniams“ diodams, kurių bangos ilgis yra 1200–2000 nm diapazone. 	
II.A6.006	<p>Derinami puslaidininkiniai „lazeriai“ ir derinamų puslaidininkinių „lazerių“ matricos, kurių bangos ilgis yra 9-17 μm, taip pat puslaidininkinių „lazerių“ matricų paketai, kuriuose yra bent viena tokio bangos ilgio derinama puslaidininkinių „lazerių“ matrica.</p> <p><u>Pastabos.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Puslaidininkiniai „lazeriai“ dažnai vadinami „lazeriniais“ diodais. 2. Šis punktas netaikomas puslaidininkiniams „lazeriams“, apibrėžtiems 0B001.h.6 ir 6A005.b punktuose. 	6A005.b
II.A6.007	<p>Kietojo kūno „derinami“ „lazeriai“ ir specialiai jiems suprojektuoti komponentai, išvardyti toliau:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. titano ir safyro lazeriai; b. aleksandrito lazeriai. <p><u>Pastaba.</u> Šis punktas netaikomas titano-safyro ir aleksandrito lazeriams, apibrėžtiems 0B001.g.5, 0B001.h.6 ir 6A005.c.1 punktuose.</p>	6A005.c.1
II.A6.008	<p>Neodimiu legiruoti (kitokie nei stiklo) „lazeriai“, kurių išėjimo bangos ilgis didesnis nei 1 000 nm, tačiau neviršija 1 100 nm, o vieno impulso išėjimo energija yra didesnė nei 10 J.</p> <p><u>Pastaba.</u> Šis punktas netaikomas neodimiu legiruotiems (kitokiems nei stiklo) „lazeriams“, apibrėžtiems 6A005.c.2.b punkte.</p>	6A005.c.2
II.A6.009	<p>Akustooptinių prietaisų komponentai, išvardyti toliau:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. kadravimo vamzdžiai ir kietojo kūno vizualizavimo 	6A203.b.4.c

	<p>įtaisai, kurių pasikartojimo dažnis lygus 1 kHz arba didesnis;</p> <p>b. pasikartojimo dažnio šaltiniai;</p> <p>c. pokelso ląstelės.</p>	
II.A6.010	<p>Jonizuojančiajai spinduliuotei atsparios kameros arba joms skirti lęšiai, išskyrus nurodytus 6A203c, specialiai sukurti arba klasifikuojami kaip jonizuojančiajai spinduliuotei atsparūs ir skirti išlaikyti visuminę spinduliuotės dozę, didesnę kaip 50×10^3 Gy (Si) (5×10^6 rad (Si)) be jokio veikimo pablogėjimo.</p> <p><u>Techninė pastaba</u></p> <p><i>Žymuo Gy (Si) nurodo sugeriamą energiją (J), tenkančią vieno kilogramo neekranuotam silicio bandiniui, kai jis yra veikiamas jonizuojančiaja spinduliuote.</i></p>	6A203.c
II.A6.011	<p>Derinamųjų impulsinių dažų lazerių stiprintuvai ir osciliatoriai, turintys visas toliau išvardytas charakteristikas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. darbinis bangos ilgis yra 300–800 nm; 2. vidutinė išėjimo galia didesnė kaip 10 W, bet neviršija 30 W; 3. impulsų pasikartojimo dažnis didesnis kaip 1 kHz; ir 4. impulsų trukmė mažesnė nei 100 ns. <p><u>Pastabos.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Šis punktas netaikomas vienmodžiams osciliatoriams. 2. Šis punktas netaikomas 6A205.c, 0B001.g.5 ir 6A005 punktuose apibrėžtiems derinamiesiems impulsiniams dažiklio lazeriniams stiprintuvams ir osciliatoriams. 	6A205.c
II.A6.012	<p>Impulsiniai anglies dioksido „lazeriai“, turintys visas toliau išvardytas charakteristikas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. kurių darbiniai bangos ilgiai yra 9 000–11 000 nm; 2. impulsų pasikartojimo dažnis didesnis kaip 250 Hz; 3. vidutinė išėjimo galia didesnė kaip 100 W, bet neviršija 500 W ir 	6A205.d

	<p>4. impulsų trukmė mažesnė nei 200 ns.</p> <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas 6A205.d, 0B001.h.6 ir 6A005.d punktuose apibrėžtiems impulsiniams anglies dioksido lazeriniams stiprintuvams ir osciliatoriams.</i></p>	
--	--	--

A7. Navigacija ir avionika

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A7.001	<p>Inercinės navigacijos sistemos ir specialiai joms sukurti komponentai, išvardyti toliau:</p> <p>I. Inercinės navigacijos sistemos, kurios yra Vasenaro susitarime dalyvaujančių valstybių civilinių institucijų patvirtintos naudoti „civiliniuose orlaiviuose“, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai, išvardyti toliau:</p> <p>a. inercinės (kardaninės ar beplatformės) navigacijos sistemos (INS) ir inercinė įranga, skirtos „orlaivių“, antžeminių transporto priemonių, laivų (antvandeninių arba povandeninių) ar „erdvėlaivių“ erdvinei padėčiai išlaikyti, jiems vesti ar valdyti, turinčios kurią nors iš išvardytų charakteristikų, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. kurių navigacinė paklaida (neskaitant inertiškumo) lygi 0,8 jūrmylės per valandą (nm/h) „tikimajai apskritiminei paklaidai“ (CEP) ar mažesnė (geresnė), normaliai suderinus; arba 2. skirti veikti esant linijinio pagreičio lygiams, didesniems kaip 10 g; <p>b. mišriosios inercinės navigacijos sistemos, kuriose yra įmontuota viena ar kelios pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS) arba viena ar kelios „Duomenų bazėmis pagrįstos navigacijos sistemos“ („DBRN“), kūno erdvinei padėčiai nustatyti,</p>	<p>7A003</p> <p>7A103</p>

valdyti arba kontroliuoti, normaliai suderinus, esant navigacijos padėties tikslumui INS, atitinkančiam mažesnę kaip 10 metrų „tikimąją apskritiminę paklaidą“ (CEP), kai ne daugiau kaip 4 minutėms prarandama GNSS arba „DBRN“;

- c. inercinė įranga, skirta azimutui, kursui ar šiaurei nustatyti, turinti kurią nors iš išvardytų charakteristikų, ir specialiai jai suprojektuoti komponentai:
1. suprojektuoti taip, kad azimuto, kurso ar šiaurės krypties tikslumas būtų ne blogesnis kaip 6 kampo minutės (vidutinė kvadratinė vertė) ties 45° platumos arba
 2. suprojektuoti taip, kad nedarbinio režimu atlaikytų ne mažesnius kaip 900 g ir ne trumpesnius kaip 1 ms smūgius;

Pastaba. I.a. ir I.b įvardyti parametrai taikomi esant bet kuriai iš šių aplinkos sąlygų:

1. *atsitiktinė vibracija įėjime turi visuminę 7,7 g vidutinę kvadratinę vertę per pirmąjį pusvalandį, o visa bandymo trukmė yra pusantros valandos kiekvienai ašiai iš trijų tarpusavyje statmenų ašių, kai atsitiktinė vibracija apibūdinama taip:*
 - a. *pastovus 0,04 g²/Hz galios spektrinis tankis dažnių diapazone nuo 15 iki 1 000 Hz ir*
 - b. *galios spektrinis tankis silpsta nuo 0,04 g²/Hz iki 0,01 g²/Hz dažniui kintant nuo 1 000 iki 2 000 Hz;*
2. *posvyrio ir kampinio nuokrypio sparta ne mažesnė kaip +2,62 rad/s (150 laipsnių/s); arba*
3. *Pagal 1 ar 2 punktams tapačius šalies standartus.*

Techninės pastabos

1. *I.b. punkte nurodytos sistemos, kuriose INS ir*

	<p><i>kitos nepriklausomos navigacijos pagalbinės priemonės yra įmontuotos į vieną įrenginį, kad būtų pagerintas jo veikimas.</i></p> <p>2. <i>„Tikimoji apskritiminė paklaida“ apskritiminio normaliojo pasiskirstymo atveju – tai apskritimo plotas, apimantis 50 % visų padarytų atskirų matavimų rezultatų, arba apskritimo plotas, apimantis 50 % aptikimo tikimybę.</i></p>	
II.	Fototeodolitinės sistemos, apimančios inercinę įrangą, specialiai suprojektuotos civilinio žvalgymo tikslais taip, kad azimuto, kurso ar šiaurės krypties tikslumas būtų ne blogesnis kaip 6 kampo minutės (vidutinė kvadratinė vertė) ties 45° platumos, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai;	
III.	Inercinė ar kita įranga, kurioje naudojami 7A001 arba 7A101 punktuose nurodyti akcelerometrai, kai tokie akcelerometrai yra specialiai suprojektuoti ir sukurti kaip MWD (matavimo grėžiant) jutikliai, naudojami eksploatuojant grėžinius.	

A9. Oro erdvė ir varomoji jėga

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A9.001	Sprogstamieji varžtai.	—

II.B. TECHNOLOGIJOS

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.B.001	Technologijos, kurių reikia II.A dalyje (Prekės) išvardytų objektų kūrimui, gamybai ar naudojimui.	—
II.B.002	Technologijos, kurių reikia IV priedo IV.A dalyje (Prekės)	—

	išvardytų objektų kūrimui, gamybai ar naudojimui. <i><u>Techninė pastaba</u></i> <i>Sąvoka ,technologijos‘ apima programinę įrangą.</i>	
--	---	--

III PRIEDAS

2 straipsnio 1 dalies b punkte, 5 straipsnio 1 dalies c punkte ir 5 straipsnio 1 dalies e punkte nurodyta įranga, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, sąrašas

1. Toliau išvardyti šaunamieji ginklai, šaudmenys ir susiję priedai:
 - 1.1 šaunamieji ginklai, nekontroliuojami pagal ES bendrojo karinės įrangos sąrašo²¹ ML 1 ir ML 2 punktus;
 - 1.2 1.1 punkte išvardytiems šaunamiesiems ginklams specialiai sukurti šaudmenys ir specialiai sukurti jų komponentai;
 - 1.3 taikikliai, nekontroliuojami pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą.
2. Bombos ir granatos, nekontroliuojamos pagal ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą.
3. Toliau išvardytos transporto priemonės:
 - 3.1 specialiai riaušėms malšinti sukurtos ar pritaikytos transporto priemonės su įmontuota vandens patranka;
 - 3.2 transporto priemonės, specialiai sukurtos ar pritaikytos elektros srove atremti užpuolimus;
 - 3.3 transporto priemonės, specialiai sukurtos ar pritaikytos užtvaroms šalinti, įskaitant statybos įrangą su balistine apsauga;
 - 3.4 transporto priemonės, specialiai sukurtos kaliniams ir (arba) sulaikytiesiems vežti ar pervežti;
 - 3.5 transporto priemonės, specialiai sukurtos mobiliosioms kliūtims dislokuoti;
 - 3.6 3.1–3.5 punktuose nurodytų transporto priemonių komponentai, specialiai sukurti riaušėms malšinti.

1 pastaba. Šis punktas netaikomas transporto priemonėms, specialiai sukurtoms gaisrams gesinti.

2 pastaba. 3.5 punkte vartojamas terminas „transporto priemonės“ apima priekabas.
4. Toliau išvardytos sprogstamosios medžiagos ir susijusi įranga:
 - 4.1 Įranga bei prietaisai, specialiai sukurti sprogimui sukelti elektrinėmis ir neelektrinėmis priemonėmis, įskaitant uždegimo įtaisus, detonatorius, uždegiklius, stiprintuvus ir detonavimo virvę, bei specialiai sukurti jų komponentai, išskyrus įrangą bei prietaisus, specialiai sukurtus konkrečiai komercinei paskirčiai – naudojant sprogstamąsias medžiagas įjungti kitą įrangą ar prietaisus, kurie neskirti sprogdinti (pvz., automobilio oro pagalvės

²¹ OL L 88, 2007 3 29, p. 58.

pripūtimo įrenginiai ar gaisro gesintuvų jungiklių elektros viršįtampio iškrovikliai), arba palaikyti jų veikimą;

- 4.2 Linijiniai sprogstamieji užtaisai, nekontroliuojami pagal ES bendrąją karinės įrangos sąrašą.
- 4.3 Toliau išvardytos kitos sprogstamosios medžiagos, nekontroliuojamos pagal ES bendrąją karinės įrangos sąrašą, ir susijusios medžiagos:
 - a. amatolas;
 - b. nitroceliuliozė (su daugiau kaip 12,5 % azoto);
 - c. nitroglikolis;
 - d. pentaeritritolio tetranitratas (PETN);
 - e. pikrilchloridas;
 - f. 2,4,6-trinitrotoluenas (TNT).
5. Toliau išvardyta apsauginė įranga, nekontroliuojama pagal ES bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 13 punktą:
 - 5.1 Neperšaunama ir (arba) neperduriama šarvuotė;
 - 5.2 Neperšaunami ir (arba) nuo skeveldrų apsaugantys šalmai, apsauginiai šalmai ir skydai gintis nuo riaušininčių bei neperšaunami skydai.

Pastaba. Šis punktas netaikomas:

- specialiai sporto veiklai sukurtai įrangai;

- darbo saugos reikalavimams atitikti specialiai sukurtai įrangai.

6. Mokytiš šaudyti iš šaunamųjų ginklų skirti simulatoriai, nekontroliuojami pagal ES bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 14 punktą, ir specialiai jiems sukurta programinė įranga.
7. Naktinio matymo ir terminio vaizdo įranga bei vaizdo skaisčio stiprintuvai, išskyrus kontroliuojamus pagal ES bendrąją karinės įrangos sąrašą.
8. Spygliuotoji viela.
9. Kariniai peiliai, kovos peiliai ir durtuvai, kurių ašmenys ilgesni kaip 10 cm.
10. Specialiai sukurta šiame sąrašė nurodytų gaminių gamybos įranga.
11. Šiame sąrašė nurodytų gaminių kūrimui, gamybai ar naudojimui skirtos specialios technologijos.

IV PRIEDAS

3 straipsnyje ir 5 straipsnio 2 dalyje nurodytos prekės ir technologijos

IVADINĖS PASTABOS

1. Jeigu nenurodyta kitaip, skiltyje „Aprašymas“ naudojamais identifikavimo numeriais nurodomi dvejopo naudojimo objektų ir technologijų aprašymai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.
2. Identifikavimo numeris skiltyje „Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede“ reiškia, kad skiltyje „Aprašymas“ apibūdinto objekto charakteristikos neatitinka dvejopo naudojimo objekto, į kurį daroma nuoroda, aprašyme nustatytų parametru.
3. „Viengubose kabutėse“ rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo punkto.
4. „Dvigubose“ kabutėse rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

BENDROS PASTABOS

1. Šiame priede nurodytų prekių kontrolė negali būti panaikinta eksportuojant bet kurias kitas nekontroliuojamas prekes (įskaitant agregatus), turinčias vieną ar daugiau kontroliuojamų komponentų, kai kontroliuojamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis prekės elementas, kurį įmanoma pašalinti arba panaudoti kitais tikslais.

N.B. Sprendžiant, ar kontroliuojamas komponentas ar komponentai turi būti laikomi pagrindiniu elementu, būtina įvertinti kiekio, vertės ir technologinės pažangos veiksnius ir kitas specialias aplinkybes, kurioms esant būtų galima nustatyti, kad kontroliuojamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis perkamų prekių elementas.

2. Šiame priede nurodytas prekės apima tiek naujas, tiek naudotas prekes.

BENDROJI TECHNOLOGIJOS PASTABA (GTN)

(Turi būti skaitoma kartu su IV.B skirsniu)

1. „Technologijų“, „reikalingų“ prekėms, kurių pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal A dalį (Prekės), „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal IV.B skirsnio nuostatas.
2. „Technologijos“, „reikalingos“ kontroliuojamoms prekėms „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, išlieka kontroliuojamos netgi tada, kai jos taikomos nekontroliuojamoms prekėms.
3. Kontrolė netaikoma tokioms „technologijoms“, kurios yra būtiniausios tokioms prekėms, kurios nėra kontroliuojamos ar kurių eksportas buvo leistas pagal

Reglamentą (EB) Nr. 423/2007 arba Reglamentą (ES) Nr. .../2010, įrengti, eksploatuoti, prižiūrėti (tikrinti) ir taisyti.

4. „Technologijų“ perdavimo kontrolė netaikoma „viešųjų sričių“ informacijai arba „fundamentaliesiems moksliniams tyrimams“ arba būtiniausiai informacijai teikiant patentų paraiškas.

IV.A. PREKĖS

A0. Branduolinės medžiagos, įrenginiai ir įranga

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
IV.A0.011	Vakuuminiai siurbliai, išskyrus nurodytus 0B002.f.2 arba 2B231 punktuose, išvardyti toliau: turbomolekuliniai siurbliai, kurių srautas 400 l/s arba didesnis; rūtso tipo pirminio išretinimo vakuuminiai siurbliai, kurių tūrinis siurbimo veikimo greitis didesnis negu 200m ³ /h, silfoninio tipo sraigtiniai su bealyviais kompresoriais ir silfoninio tipo sraigtiniai bealyviai vakuuminiai siurbliai.	0B002.f.2, 2B231

A1. Medžiagos, cheminės medžiagos, „mikroorganizmai“ ir „toksinai“

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
IV.A1.003	Žiedo formos riebokšliai ir tarpikliai, kurių vidinis skersmuo ne didesnis nei 400 mm, pagaminti iš bet kurios iš išvardytų medžiagų: a. netemptieji vinilidenfluorido kopolimerai, turintys 75 % ar didesnę beta kristalinės sandaros dalį; b. fluorinti poliimidai, kurių 10 % ar daugiau masės sudaro sujungtasis fluoras; c. fluorinti fosfazeno elastomerai, kurių 30 % ar daugiau masės sudaro sujungtasis fluoras;	

	<p>d. polichlorotrifluoretilenas (PCTFE, pvz., Kel-F ®);</p> <p>e. fluoro elastomerai (pvz., Viton ®, Tecnoflon ®);</p> <p>f. politetrafluoretilenas (PTFE).</p>	
IV.A1.004	<p>Asmeninė įranga branduolinei spinduliuotei aptikti, įskaitant asmeninius dozimetrus.</p> <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas branduolinėms aptikimo sistemoms, apibrėžtoms 1A004.c punkte.</i></p>	1A004.c

A2. Medžiagų perdirbimas

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
IV.A2.005	<p>Kontroliuojamos aplinkos terminio apdorojimo krosnys, išvardytos toliau:</p> <p>krosnys, galinčios veikti esant didesnei kaip 400 °C temperatūrai.</p>	<p>2B226</p> <p>2B227</p>
IV.A2.008	<p>Skysčių maišymo įranga (maišytuvai-nusodintuvai, impulsinės kolonos, išcentriniai maišytuvai); ir šiai įrangai suprojektuoti skysčio ar garų skirstytuvai ar skysčių surinkėjai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. lydinių, kurių daugiau kaip 25 % masės sudaro nikelis ir 20 % – chromas; 2. fluoropolimerų; 3. stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą); 4. grafito ar „anglies grafito“; 5. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; 6. tantalio ar tantalio lydinių; 7. titano ar titano lydinių 	2B350.e

	<p>8. cirkonio ar cirkonio lydinių; arba</p> <p>9. nerūdijančio plieno.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p><i>„Anglies grafitas“ yra amorfiškos anglies ir grafito darinys, kurio 8 % arba daugiau masės sudaro grafitas.</i></p>	
IV.A2.009	<p>Pramoninė įranga ir komponentai, išskyrus nurodytus 2B350.d punkte, išvardyti toliau:</p> <p>šilumokaičiai ar kondensatoriai, kurių šilumos perdavimo paviršiaus plotas didesnis nei 0,05 m², tačiau mažesnis nei 30 m²; ir šiems šilumokaičiams ar kondensatoriams suprojektuoti vamzdžiai, plokštės, ritės ar blokai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su skysčiu (-ais), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. lydinių, kurių daugiau kaip 25 % masės sudaro nikelis ir 20 % – chromas; 2. fluoropolimerų; 3. stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą); 4. grafito ar „anglies grafito“; 5. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; 6. tantalio ar tantalio lydinių; 7. titano ar titano lydinių 8. cirkonio ar cirkonio lydinių; 9. silicio karbido; 10. titano karbido arba 11. nerūdijančio plieno. <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas transporto priemonių radiatoriams.</i></p> <p><i>Techninės pastabos</i></p> <p><i>1. Šilumokaičio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpikliams ir riebokšliams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.</i></p>	2B350.d

IV.A2.010	<p>SiurbLIAI su daugialypiais sandarikliais ir be sandarikliu, išskyrus nurodytus 2B350.i punkte, tinkami korozija sukeliantiems skysčiams, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 0,6 m³/h maksimalią tĕkmĕs spartą, ar vakuuminiai siurbLIAI, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 5 m³/h maksimalią tĕkmĕs spartą, [išmatuotą esant normalios temperatūros (273 K arba 0 °C) ir slĕgio (101,3 kPa) sąlygoms]; ir korpusai (siurbliu futliarai), iš anksto tokiems siurbliams suformuoti korpusu idĕklai, sparnuotĕs, rotoriai ar srautinĕs siurbliu tūtos, kuriu visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ĕmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagu:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. lydiniu, kuriu daugiau kaip 25 % masĕs sudaro nikelis ir 20 % – chromas; 2. keramikos; 3. ferosilicio; 4. fluoropolimeru; 5. stiklo (įskaitant stiklĕjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą); 6. grafito ar ‚anglies grafito‘; 7. nikelio ar lydiniu, kuriu daugiau nei 40 % masĕs sudaro nikelis; 8. tantalos ar tantalos lydiniu; 9. titano ar titano lydiniu; 10. cirkonio ar cirkonio lydiniu; 11. niobio (kolumbio) ar niobio lydiniu; 12. nerūdijančio plieno arba 13. aliuminio lydiniu. <p><i>Techninĕs pastabos.</i></p> <p><i>1. Siurblio kontrolĕs statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpikliams ir riebokšliams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonĕms.</i></p>	2B350.d

A3. Elektronika

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamentas (EB) Nr. 428/2009 9 I priedo punktas
IV.A3.004	Spektrometrai ir difraktometrai, skirti metalų arba lydinių elementinės sudėties nustatymo bandymui arba kiekybinei analizei atlikti chemiškai neskaidant medžiagos.	

IV.B. TECHNOLOGIJOS

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamentas (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
IV.B.001	<p>Technologijos, kurių reikia IV. A dalyje (Prekės) išvardytų objektų naudojimui.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p><i>Sąvoka ,technologijos‘ apima programinę įrangą.</i></p>	

V PRIEDAS

Interneto svetainės, kuriose galima sužinoti 3 straipsnio 5 ir 6 dalyse, 5 straipsnio 3 dalyje, 7 straipsnyje, 10, 12, 13, 14, 17, 18 straipsniuose, 19 straipsnio 1 ir 2 dalyse, 21, 22, 23, 27 straipsniuose, 30 straipsnio 1 dalyje ir 35 straipsnyje nurodytas kompetentingas institucijas, ir adresus, kuriuo turėtų būti siunčiami pranešimai Europos Komisijai

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEKIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIJA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

VOKIETIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

<http://foreign-affairs.net/home/index.aspx?id=28519>

GRAIKIJA

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

ISPANIJA

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones%20Internacionales.aspx>

PRANCŪZIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KIPRAS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt>

LIUKSEMBURGAS

<http://www.mae.lu/sanctions>

VENGRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NYDERLANDAI

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENKIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIJA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVEDIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adresas, kuriuo turėtų būti siunčiami pranešimai Europos Komisijai:

European Commission

DG External Relations

Directorate A Crisis Platform — Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy (CFSP)

Unit A.2. Crisis Response and Peace Building

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

El. paštas relex-sanctions@ec.europa.eu

Telefonas (32-2) 295 55 85

Faksas (32-2) 299 08 73

Tarybos kontrolierius, atsakingas už Reglamentą (EB) Nr. 45/2001

[pildo Taryba]

VI PRIEDAS

8 straipsnyje nurodytos svarbiausios naftos ir dujų pramonėje naudojamos įrangos sąrašas

(Turi būti užpildyta numatytu laiku)

VII PRIEDAS

16 straipsnio 1 dalyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

A. Juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Abzar Boresh Kaveh Co. (taip pat vadinama „BK Co.“)		Dalyvauja centrifugų komponentų gamyboje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
2.	„Amin Industrial Complex“: (taip pat vadinama a) „Amin Industrial Compound“, b) „Amin Industrial Company“)	Adresas: a) Box 91735-549, Mashad, Iranas; b) Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iranas; c) Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iranas.	a) „Amin Industrial Complex“ siekė gauti temperatūros reguliatorių, kurie gali būti naudojami branduolinių tyrimų ir eksploatavimo/gamybos įrenginiuose; b) „Amin Industrial Complex“ nuosavybės teise priklauso Gynybos pramonės organizacijai („Defence Industries Organisation“ (DIO)), kuri buvo nurodyta pagal JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 1737 (2006), yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
3.	Šaudmenų ir metalurgijos pramonės grupė (taip pat vadinama a) AMIG, b) Šaudmenų pramonės grupe („Ammunition Industries Group“))		a) AMIG kontroliuoja "7th of Tir"; b) AMIG nuosavybės teise priklauso Gynybos pramonės organizacijai („Defence Industries Organisation“ (DIO)) ir yra jos kontroliuojama.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 4
4.	„Armament Industries Group“	Adresas: a) Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Iranas; b) Pasdaran Ave., P.O. Box 19585/777, Tehran, Iranas.	a) „Armament Industries Group“ (AIG) gamina ir aptarnauja įvairius šaulių ir lengvuosius ginklus, įskaitant didelio ir vidutinio kalibro ginklus bei susijusias technologijas. b) Didžiąją dalį savo pirkimų AIG atlieka per	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2010 6 9)

			„Hadid Industries Complex“.	
5.	Irano atominės energijos organizacija (AEOI)		Dalyvauja Irano branduolinėje programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
6.	„Bank Sepah“ ir „Bank Sepah International“		„Bank Sepah“ teikia paramą Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijai (AIO) ir jai pavaldiems subjektams, įskaitant „Shahid Hemmat Industrial Group“ (SHIG) ir „Shahid Bagheri Industrial Group“ (SBIG).	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
7.	„Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal“		a) „Saccal System“ bendrovių patronuojamoji bendrovė; b) ši bendrovė mėgino įsigyti padidintos rizikos prekių, skirtų į rezoliucijos 1737 (2006) sąrašą įtrauktam subjektui.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
8.	Sparnuotųjų raketų pramonės grupė („Cruise Missile Industry Group“) (taip pat vadinama Laivyno gynybos raketų pramonės grupe („Naval Defence Missile Industry Group“))			Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
9.	Gynybos pramonės organizacija (DIO)		a) svarbiausias Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos (MODAFL) kontroliuojamas subjektas, kuriam pavaldūs kai kurie subjektai dalyvauja centrifugos programoje – gamina komponentus – ir dalyvauja raketų programoje; b) dalyvauja Irano branduolinėje programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
10.	Gynybos technologijų ir mokslinių tyrimų centras („Defence Technology and	Adresas: Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777,	Gynybos technologijų ir mokslinių tyrimų centras nuosavybės teise priklauso	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24

	Science Research Centre“ – DTSRC)	Tehran, Iranas.	Irano gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijai (MODAFL), kuri prižiūri Irano gynybos srities MTTP, gamybą, eksploatavimą, eksportą ir pirkimą, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu.	(JT: 2010 6 9)
11.	„Doostan International Company“		„Doostan International Company“ (DICO) tiekia elementus Irano balistinių raketų programai.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
12.	„Electro Sanam Company“ (taip pat vadinama a) E. S. Co., b) E. X. Co.)		Su balistinių raketų programa susijusi fiktyvi Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) bendrovė.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
13.	Esfahano branduolinio kuro tyrimų ir gamybos centras (NFRPC) ir Esfahano branduolinės technologijos centras (ENTC)		Jie yra Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) Branduolinio kuro gamybos ir pirkimo bendrovės dalis.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
14.	„Ettehad Technical Group“		Su balistinių raketų programa susijusi fiktyvi Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) bendrovė.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
15.	„Fajr Industrial Group“		a) anksčiau – „Instrumentation Factory Plant“; b) Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijai (AIO) pavaldus subjektas; c) dalyvauja Irano balistinių raketų programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
16.	„Farasakht Industries“	Adresas: Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Tehran	„Farasakht Industries“ nuosavybės teise priklauso Irano orlaivių gamybos bendrovei („Iran Aircraft	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9

		Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iranas.	Manufacturing Company“) (kuri savo ruožtu nuosavybės teise priklauso Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijai (MODAFL) arba yra jos kontroliuojama), yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.	
17.	„Farayand Technique“		a) dalyvauja Irano branduolinėje programoje (centrifugos programoje); b) nurodyta TATENA ataskaitose.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
18.	„Fater“ (arba „Faater“) institutas		a) „Khatam al-Anbiya“ (KAA) patronuojamas subjektas; b) įgyvendinant Islamo revoliucijos gvardijos projektus Irane, „Fater“ bendradarbiavo su užsienio tiekėjais, tikriausiai kitų KAA bendrovių vardu. c) Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis arba jos kontroliuojamas, arba veikiantis jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
19.	„First East Export Bank, P.L.C.“	Adresas: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malaizija.	a) „First East Export Bank, PLC“ nuosavybės teise priklauso „Bank Mellat“, yra jo kontroliuojama arba veikia jo vardu; b) per pastaruosius septynerius metus „Bank Mellat“ pervedė šimtus milijonų dolerių vykdydamas Irano branduolinių, raketų ir gynybos subjektų sandorius; c) Verslo registracijos numeris LL06889 (Malaizija).	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
20.	„Gharagahe Sazandegi		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise	Įtraukimo į JT sąrašą data:

	Ghaem“		priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. „Gharagahe Sazandegi Ghaem“ nuosavybės teise priklauso KAA arba yra jos kontroliuojamas (žr. toliau).	2010 6 9
21.	„Ghorb Karbala“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. „Ghorb Karbala“ nuosavybės teise priklauso KAA arba yra jos kontroliuojamas (žr. toliau).	Ištraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
22.	„Ghorb Nooh“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. „Ghorb Nooh“ nuosavybės teise priklauso KAA arba yra jos kontroliuojamas (žr. toliau).	Ištraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
23.	„Hara Company“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. Nuosavybės teise priklauso „Ghorb Nooh“ arba yra jo kontroliuojamas.	Ištraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
24.	„Imensazan Consultant Engineers Institute“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. Nuosavybės teise priklauso KAA, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu (žr. toliau)	Ištraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
25.	„Industrial Factories of Precision (IFP)“		Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos	Ištraukimo į JT sąrašą data:

	Machinery“ (Tiksliajū mašinų pramonės gamyklos („IFP“)) (taip pat vadinama „Instrumentation Factories Plant“)		(AIO) naudota mėginant įsigyti prekių.	2008 3 3
26.	„Irano Hind Shipping Company“	Adresas: a) 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, Opposite of Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Teheran, Iranas; b) 265, prie Mehrshad, Sedaghat St., priešais Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iranas.	Bendrovei „Irano Islamo Respublikos laivybos linijos“ (IIRLL) nuosavybės teise priklausanti, jos kontroliuojama arba veikianti jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
27.	„IRISL Benelux NV“	Adresas: Noorderlaan 139, B adresas Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgija. PVM mokėtojo numeris BE480224531 (Belgija).	Bendrovei „Irano Islamo Respublikos laivybos linijos“ (IIRLL) nuosavybės teise priklausanti, jos kontroliuojama arba veikianti jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
28.	„Jabber Ibn Hayan“		Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) laboratorija, dalyvaujanti su kuro ciklu susijusioje veikloje.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)
29.	„Joza Industrial Co.“		Su balistinių raketų programa susijusi fiktyvi Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) bendrovė.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
30.	„Kala-Electric“ (taip pat vadinama „Kalaye Electric“)		a) bandomojo kuro sodrinimo įrenginio Natanze tiekėjas; b) dalyvauja Irano branduolinėje programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23

31.	Karaj branduolinių mokslinių tyrimų centras		Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) mokslinių tyrimų padalinio dalis.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
32.	„Kaveh Cutting Tools Company“	Adresas: a) 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iranas; b) Km 4 of Khalaj Road, End of Seyedi Street, Mashad, Iranas; c) P.O. Box 91735-549, Mashad, Iranas; d) Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iranas; e) Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Tehran, Iranas.	„Kaveh Cutting Tools Company“ nuosavybės teise priklauso DIO, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
33.	„Kavoshyar Company“		Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) patronuojamoji bendrovė.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
34.	„Khatam al-Anbiya Construction Headquarters“		„Khatam al-Anbiya Construction Headquarters“ (KAA) yra Islamo revoliucijos gvardijai priklausanti bendrovė, dalyvaujanti didelio masto civiliniuose bei kariniuose statybos projektuose ir kitoje statybų veikloje. Ji atlieka daug darbų Pasyvios gynybos organizacijos projektuose. Be kita ko, KAA patronuojamosios įmonės aktyviai dalyvavo statant urano sodrinimo objektą, esantį Qom / Fordow.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2008 6 24 (JT: 2010 6 9)

35.	„Khorasan Metallurgy Industries“		a) šaudmenų pramonės grupės (AMIG), kuri yra priklausoma nuo DIO, patronuojamoji įmonė; b) dalyvauja centrifugų komponentų gamyboje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
36.	„M. Babaie Industries“	Adresas: P. O. Box 16535-76, Tehran, 16548, Iranas.	a) „M. Babaie Industries“ yra Irano aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijai (AIO) priklausančiai „Shahid Ahmad Kazemi Industries Group“ (buvusiai Oro gynybos raketų pramonės grupei) pavaldus subjektas. b) AIO kontroliuoja raketų organizacijas „Shahid Hemmat Industrial Group“ (SHIG) ir „Shahid Bakeri Industrial Group“ (SBIG) – abi jos nurodytos rezoliucijoje 1737 (2006).	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
37.	„Makin“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. „Makin“ nuosavybės teise priklauso KAA, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu, ir yra KAA patronuojamoji įmonė.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
38.	Malek Ashtar universitetas („Malek Ashtar University“)	Adresas: Corner of Imam Ali Highway and Babaei Highway, Tehran, Iranas.	a) Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos (MODAFL) Gynybos technologijų ir mokslinių tyrimų centrui (DTRSC) pavaldus subjektas; b) apima mokslinių tyrimų grupes, kurios anksčiau priklausė Fizikos mokslinių tyrimų centrui (PHRC);	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2008 6 24 (JT: 2010 6 9)

			c) apima mokslinių tyrimų grupes, kurios anksčiau priklausė Fizikos mokslinių tyrimų centrui (PHRC). TATENA inspektoriams nebuvo leista kalbėtis su šios organizacijos darbuotojais arba susipažinti su jos kontroliuojamais dokumentais siekiant išspręsti klausimą dėl galimo Irano branduolinės programos karinio aspekto.	
39.	„Mesbah Energy Company“		a) A40 mokslinių tyrimų reaktoriaus Arake tiekėjas; b) dalyvauja Irano branduolinėje programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
40.	Gynybos logistikos eksporto ministerija („Ministry of Defence Logistics Export“)	Adresas: a) P. O. Box 16315-189, Tehran, Iranas; b) Dabestan Street vakarinėje pusėje, Abbas Abad District, Tehran, Iranas.	Gynybos logistikos eksporto ministerija (MODLEX) parduoda Irano gaminamus ginklus klientams visame pasaulyje pažeisdama JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 1747 (2007), kuria Iranui uždrausta parduoti ginklus ir susijusius reikmenis.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2008 6 24 (JT: 2010 6 9)
41.	„Mizan Machinery Manufacturing“ (taip pat vadinama 3MG)	Adresas: P. O. Box 16595-365, Teheran, Iranas.	„Mizan Machinery Manufacturing“ (3M) nuosavybės teise priklauso „Shahid Hemmat pramonės grupei“ (SHID), yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2008 6 24 (JT: 2010 6 9)
42.	„Modern Industries Technique Company“ (taip pat vadinama a) „Rahkar Company“, b) „Rahkar Industries“, c) „Rahkar Sanaye Company“, d) „Rahkar Sanaye Novin“)	Adresas: Arak (Iranas).	a) „Modern Industries Technique Company“ (MITEC) yra atsakinga už IR-40 sunkiojo vandens reaktoriaus Arake projektavimą ir statybą. b) statant IR-40 sunkiojo vandens reaktorių, MITEC vadovavo su tuo susijusiems viešiesiems pirkimams.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9

43.	„Niru Battery Manufacturing Company“		a) Gynybos pramonės organizacijos (DIO) patronuojamoji įmonė; b) jos paskirtis – Irano kariuomenei, įskaitant raketų sistemas, skirtų variklių gamyba.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
44.	„Novin Energy Company“ (taip pat vadinama „Pars Novin“)		Veikia AEOI sistemoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
45.	„Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine“ (taip pat vadinamas a) „Center for Agricultural Research and Nuclear Medicine“ (Žemės ūkio tyrimų ir branduolinės medicinos centras), b) „Karaji Agricultural and Medical Research Center“ (Karaji žemės ūkio ir medicininių tyrimų centras)	Adresas: P. O. Box 31585-4395, Karaj, Iranas.	a) Žemės ūkio ir medicinos branduolinių tyrimų centras („Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine“ – NFRPC) – tai didelis Irano atominės energijos agentūros („Atomic Energy Organization of Iran“ – AEOI), kuri buvo nurodyta JT Saugumo Tarybos rezoliucijoje 1737 (2006), mokslinių tyrimų padalinys. b) NFRPC yra AEOI branduolinio kuro rengimo centras ir dalyvauja su sodrinimu susijusioje veikloje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
46.	„Omran Sahel“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. Nuosavybės teise priklauso „Ghorb Nooh“ arba yra jo kontroliuojamas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
47.	„Oriental Oil Kish“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. „Oriental Oil Kish“ nuosavybės teise priklauso KAA, yra jos kontroliuojamas arba	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9

			veikia jos vardu.	
48.	„Parchin Chemical Industries“		DIO padalinys.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
49.	„Pars Aviation Services Company“		Vykdo orlaivių techninę priežiūrą	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
50.	„Pars Trash Company“		a) dalyvauja Irano branduolinėje programoje (centrifugos programoje); b) nurodyta TATENA ataskaitose.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
51.	„Pejman Industrial Services Corporation“	Adresas: P. O. Box 16785-195, Teheran, Iranas.	„Pejman Industrial Services Corporation“ nuosavybės teise priklauso SBIG, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
52.	„Pishgam (Pioneer) Energy Industries“		Dalyvavo statant Urano konversijos įrenginį Esfahane.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
53.	„Qods Aeronautics Industries“		Gamina nepilotuojamus orlaivius, parašiusius, parasparnius, motorinius parasparnius ir t. t.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
54.	„Rah Sahel“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. „Rah Sahel“ nuosavybės teise priklauso KAA, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
55.	„Rahab Engineering Institute“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. „Rahab“ nuosavybės teise priklauso KAA, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu, ir yra	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9

			KAA patronuojamoji įmonė.	
56.	„Sabalan Company“	Adresas: Damavand Tehran Highway, Teheran, Iranas.	„Sabalan“ – tai fiktyvus pavadinimas, kurį naudoja SHIG.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
57.	„Sanam Industrial Group“		AIO pavaldus subjektas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
58.	„Safety Equipment Procurement“ (SEP)		Su balistinių raketų programa susijusi fiktyvi Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) bendrovė.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
59.	„Sahand Aluminum Parts Industrial Company“ (SAPICO)	Adresas: Damavand Tehran Highway, Teheran, Iranas.	SAPICO – tai fiktyvus pavadinimas, kurį naudoja SHIG.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
60.	„Sahel Consultant Engineers“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. Nuosavybės teise priklauso „Ghorb Nooh“ arba yra jo kontroliuojamas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
61.	„Sepanir“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. „Sepanir“ nuosavybės teise priklauso KAA, yra jos kontroliuojamas arba veikia jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
62.	„Sepasad Engineering Company“		Islamo revoliucijos gvardijai nuosavybės teise priklausantis, jos kontroliuojamas arba veikiantis jos vardu. „Sepasad Engineering Company“ nuosavybės teise priklauso KAA, yra jos kontroliuojamas arba	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9

			veikia jos vardu.	
63.	„7th of Tir“		a) DIO pavaldus subjektas, visuotinai žinomas kaip tiesiogiai dalyvaujantis Irano branduolinėje programoje; b) dalyvauja Irano branduolinėje programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
64.	„Shahid Bagheri Industrial Group“ (SBIG).		a) (AIO) pavaldus subjektas; b) dalyvauja Irano balistinių raketų programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
65.	„Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG)“		a) (AIO) pavaldus subjektas; b) dalyvauja Irano balistinių raketų programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
66.	„Shahid Karrazi Industries“	Adresas: Teheran, Iranas.	„Shahid Karrazi Industries“ nuosavybės teise priklauso SBIG, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
67.	„Shahid Satarri Industries“ (taip pat vadinama „Shahid Sattari Group Equipment Industries“)	Adresas: pietryčių Teheran, Iranas.	„Shahid Sattari Industries“ nuosavybės teise priklauso grupei SBIG, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
68.	„Shahid Sayyade Shirazi Industries“	Adresas: a) šalia „Nirou Battery Mfg. Co“, Shahid Babaei Expressway, Nobonyad Square, Teheran, Iranas; b) Pasdaran St., P. O. Box 16765, Tehran 1835, Iranas; c) Babaei Highway – šalia „Niru M.F.G“, Teheran, Iranas.	„Shahid Sayyade Shirazi Industries“ (SSSI) nuosavybės teise priklauso DIO, yra jos kontroliuojama arba veikia jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
69.	„Sho’a’ Aviation“		Gamina ultralengvuosius orlaivius.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24

70.	„South Shipping Line Iran“ (SSL)	Adresas: a) Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandi Ave., Teheran, Iranas; b) Qaem Magham Farahani St., Teheran, Iranas.	Bendrovei „Irano Islamo Respublikos laivybos linijos“ (IIRLL) nuosavybės teise priklausanti, jos kontroliuojama arba veikianti jos vardu.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
71.	„Special Industries Group“	Adresas: Pasdaran Avenue, P. O. Box 19585/777, Teheran, Iranas.	„Special Industries Group“ (SIG) yra DIO pavaldus subjektas.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2010 6 9)
72.	„TAMAS Company“		a) dalyvauja su sodrinimu susijusiose veiklose; b) TAMAS yra vadovaujanti organizacija, kuriai priklauso keturios patronuojamosios įmonės – viena iš jų vykdo veiklą pradedant urano kasyba ir baigiant jo koncentravimu, kita atsako už urano perdirbimą, sodrinimą ir atliekų tvarkymą.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)
73.	„Tiz Pars“	Adresas: Damavand Tehran Highway, Teheran, Iranas.	a) "Tiz Pars" – tai fiktyvus pavadinimas, kurį naudoja SHIG. b) nuo 2007 m. balandžio iki liepos mėn. „Tiz Pars“, veikdama SHIG naudai, bandė įsigyti penkiaašę lazerinio suvirinimo ir pjaustymo mašiną, kuri galėtų būti labai svarbi Irano raketų programai.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9
74.	„Ya Mahdi Industries Group“		AIO pavaldus subjektas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
75.	„Yazd Metallurgy Industries“ (taip pat vadinama a) „Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries“, b) „Directorate of Yazd Ammunition and	Adresas: a) Pasdaran Avenue, šalia „Telecommunication Industry“, Tehran 16588, Iranas; b) Postal Box 89195/878, Yazd,	„Yazd Metallurgy Industries“ (YMI) yra DIO pavaldus subjektas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2010 6 9

	Metallurgy Industries“)	Iranas; c) P. O. Box 89195-678, Yazd, Iranas; d) Km 5 of Taft Road, Yazd, Iranas.		
--	-------------------------	---	--	--

B. Fiziniai asmenys

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Fereidoun ABBASI-DAVANI		Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos (MODAFL) vyresnysis mokslininkas, turintis ryšių su Taikomosios fizikos institutu. Glaudžiai bendradarbiauja su Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
2.	Dawood AGHA-JANI		Pareigos: bandomojo kuro sodrinimo įrenginio vadovas (Natanzas). Asmuo, dalyvaujantis Irano branduolinėje programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
3.	Ali Akbar AHMADIAN		Laipsnis: viceadmirolas. Pareigos: Irano revoliucijos gvardijos (IRG) bendrojo štabo viršininkas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
4.	Amir Moayyed ALAI		Dalyvauja centrifūgų surinkimo ir projektavimo valdyme.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)
5.	Behman ASGARPOUR		Pareigos: už veiklą atsakingas direktorius (Arakas). Asmuo, dalyvaujantis Irano branduolinėje programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
6.	Mohammad Fedai ASHIANI		Dalyvauja amonio uranilo karbonato gamybos ir Natanzo sodrinimo komplekso valdymo veikloje.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)

7.	Abbas Rezaee ASHTIANI		Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) kasybos žvalgymo ir eksploatavimo reikalų tarnybos vyresnysis pareigūnas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
8.	Bahmanyar Morteza BAHMANYAR		Pareigos: Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) finansų ir biudžeto departamento vadovas. Asmuo, dalyvaujantis Irano balistinių raketų programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
9.	Haleh BAKHTIAR		Dalyvauja 99,9 % koncentracijos magnio gamyboje.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)
10.	Morteza BEHZAD		Dalyvauja centrifugų komponentų gamyboje.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)
11.	Ahmad Vahid DASTJERDI		Pareigos: Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) vadovas. Asmuo, dalyvaujantis Irano balistinių raketų programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
12.	Ahmad DERAKHSHANDEH		Pareigos: „Bank Sepah“ pirmininkas ir valdantis direktorius.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
13.	Mohammad ESLAMI	Laipsnis: Dr.	Gynybos pramonės mokymo ir mokslinių tyrimų instituto vadovas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
14.	Reza-Gholi ESMAELI		Pareigos: Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) prekybos ir tarptautinių reikalų departamento	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23

			<p>vadovas.</p> <p>Asmuo, dalyvaujantis Irano balistinių raketų programoje.</p>	
15.	Mohsen FAKHRIZADEH-MAHABADI		<p>Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos (MODAFL) vyresnysis mokslininkas ir Fizikos mokslinių tyrimų centro (PHRC) buvęs vadovas.</p>	<p>Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24</p>
16.	Mohammad HEJAZI		<p>Laipsnis: brigados generolas. Pareigos: Bassij pasipriešinimo pajėgų vadas.</p>	<p>Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24</p>
17.	Mohsen HOJATI		<p>Pareigos: „Fajr Industrial Group“ vadovas.</p>	<p>Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24</p>
18.	Seyyed Hussein HOSSEINI		<p>Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) pareigūnas, dalyvaujantis sunkiojo vandens tiriamojo reaktoriaus projekte Arake.</p>	<p>Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)</p>
19.	M. Javad KARIMI SABET		<p>„Novin Energy Company“, kuri nurodyta pagal rezoliuciją 1747 (2007), vadovas.</p>	<p>Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)</p>
20.	Mehrdada Akhlaghi KETABACHI		<p>Pareigos: „Shahid Bagheri Industrial Group“ (SBIG) vadovas.</p>	<p>Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24</p>
21.	Ali Hajinia LEILABADI		<p>Pareigos: „Mesbah Energy Company“ generalinis direktorius.</p> <p>Asmuo, dalyvaujantis Irano branduolinėje programoje.</p>	<p>Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23</p>
22.	Naser MALEKI		<p>Pareigos: „Shahid Hemmat Industrial Group“ (SHIG) vadovas.</p> <p>Naser Maleki taip pat yra Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos</p>	<p>Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24</p>

			ministerijos (MODAFL) pareigūnas, prižiūrintis „Shahab-3“ balistinių raketų programos darbus. „Shahab-3“ yra šiuo metu Irano naudojamos didelio nuotolio balistinės raketos.	
23.	Hamid-Reza MOHAJERANI		Dalyvauja Esfahano Urano konversijos įrenginio (UCF) gamybos valdyme.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)
24.	Jafar MOHAMMADI		Pareigos: Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) technikos reikalų patarėjas (vadovauja centrifugų vožtuvų gamybai). Asmuo, dalyvaujantis Irano branduolinėje programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
25.	Ehsan MONAJEMI		Pareigos: statybos projektų vadovas, Natanzas. Asmuo, dalyvaujantis Irano branduolinėje programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
26.	Mohammad Reza NAQDI	Laipsnis: brigados generolas.	buvęs ginkluotųjų pajėgų generalinio štabo logistikos ir pramoninių tyrimų vadovo pavaduotojas/valstybės kovos su kontrabanda vadavietės vadovas, dėjęs pastangas išvengti JT ST rezoliucijomis 1737 (2006) ir 1747 (2007) nustatytų sankcijų.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
27.	Houshang NOBARI		Dalyvauja Natanzo sodrinimo komplekso valdyme.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)
28.	Mohammad Mehdi Nejad NOURI	Laipsnis: generolas leitenantas.	Pareigos: Malek Ashtar gynybos technologijų universiteto rektorius. Ashtar gynybos technologijų universiteto chemijos fakultetas yra	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23

			Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos (MODALF) filialas ir atliko eksperimentus su beriliu. Asmuo, dalyvaujantis Irano branduolinėje programoje.	
29.	Mohammad QANNADI		Pareigos: Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) pirmininko pavaduotojas, atsakingas už mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
30.	Amir RAHIMI		Pareigos: Esfahano branduolinio kuro mokslinių tyrimų ir gamybos centro vadovas. Esfahano branduolinio kuro mokslinių tyrimų ir gamybos centras yra Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) Branduolinio kuro gamybos ir pirkimo bendrovės, kuri dalyvauja su sodrinimu susijusioje veikloje, dalis.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
31.	Javad RAHIQI	Gimimo data: 1954 4 24 Gimimo vieta: Maršadas.	Pareigos: Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) Esfahano branduolinių technologijų centro vadovas.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2010 6 9)
32.	Abbas RASHIDI		Dalyvauja sodrinimo darbuose Natanzo komplekse.	Įtraukimo į ES sąrašą data: 2007 4 24 (JT: 2008 3 3)
33	Morteza REZAIE	Laipsnis: brigados generolas. Pareigos: Islamo revoliucijos gvardijos (IRG) vado pavaduotojas.		Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
34.	Morteza SAFARI	Laipsnis: kontradmirolas.	Pareigos: Islamo revoliucijos gvardijos (IRG) laivyno vadas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24

35.	Yahya Rahim SAFAVI	Laipsnis: generolas majoras.	Pareigos: vadas, Islamo revoliucijos gvardija (IRG) (Pasdaran). Asmuo, dalyvaujantis Irano branduolinėje ir balistinių raketų programose.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
36.	Seyed Jaber SAFDARI		Natanzo sodrinimo įrenginių vadovas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
37.	Hosein SALIMI	Laipsnis: generolas.	Pareigos: oro pajėgų vadas, Islamo revoliucijos gvardija (IRG) (Pasdaran). Asmuo, dalyvaujantis Irano balistinių raketų programoje.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2006 12 23
38.	Qasem SOLEIMANI	Laipsnis: brigados generolas.	Pareigos: Qods pajėgų vadas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
39.	Ghasem SOLEYMANI		Saghando urano kasyklos urano gavybos operacijų direktorius.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2008 3 3
40.	Mohammad Reza ZAHEDI	Laipsnis: brigados generolas.	Pareigos: Islamo revoliucijos gvardijos (IRG) sausumos pajėgų vadas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24
41.	Generolas ZOLQADR		Pareigos: vidaus reikalų ministro pavaduotojas saugumo reikalams, Islamo revoliucijos gvardijos (IRG) pareigūnas.	Įtraukimo į JT sąrašą data: 2007 3 24

VIII PRIEDAS

16 straipsnio 2 dalyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

A. Fiziniai asmenys

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Reza AGHAZADEH	Gimimo data: 1949 3 15. Gimimo vieta: Khoy, paso numeris: S4409483, galioja 2000 m. balandžio 26 d. – 2010 m. balandžio 27 d., išduotas: Teheran, diplomatinio paso numeris: D9001950, išduotas 2008 m. sausio 22 d., galioja iki 2013 m. sausio 21 d.	Buęs Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) vadovas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą ir yra įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737 (2006).	2007 4 23
2.	Brigados generolas Javad DARVISH-VAND, Islamo revoliucijos gvardija (IRGC)		Gynybos ir karinių pajėgų logistikos ministerija (MODAFL), pavaduotojas inspektavimo reikalams. Atsakingas už visą MODAFL infrastruktūrą ir įrenginius.	2008 6 24
3	Ali DAVANDARI		„Bank Mellat“ vadovas	2010 7 26
4.	Kontradmirolas Ali FADAVI		Islamо revoliucijos gvardijos (IRG) laivyno vadas.	2010 7 26
5.	Dr. Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN	NFPC adresas: AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teheran, Iranas	AEOI priklausančios Branduolinio kuro gamybos ir pirkimo bendrovės – „Nuclear Fuel Production and Procurement Company“ (NFPC) atstovas ir generalinis direktorius. AEOI vykdo Irano branduolinės	2007 4 24

			programos priežiūrą ir yra įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737 (2006). NFPC vykdo su sodrinimu susijusią veiklą, kurią TATENA Tarybos ir Saugumo Tarybos reikalavimu Iranas turi nutraukti.	
6.	Seyyed Mahdi FARAH		Islamo revoliucijos gvardijos (IRGC) brigados generolas. Gynybos pramonės organizacijos (DIO), kuri yra įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737 (2006), vykdomasis direktorius.	2008 6 24
7.	Parviz FATAH	Gimimo data: 1961 m.	„Khatam al Anbiya“ antras aukščiausias pagal rangą pareigūnas.	
8.	Mojtaba HAERI		Inžinierius, Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos (MODAFL) pavaduotojas pramonės reikalams. Vykdo Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijos (AIO) ir DIO priežiūrą.	2008 6 24
9.	Ali HOSEYNITASH		Islamo revoliucijos gvardijos (IRGC) brigados generolas. Aukščiausios nacionalinio saugumo tarybos bendrųjų reikalų departamento vadovas, prisideda prie branduolinės srities politikos formavimo.	2008 6 24

10.	Mohammad Ali JAFARI		Užima vadovaujančias pareigas Islamo revoliucijos gvardijoje.	2008 6 24
11.	Mahmood JANNATIAN	Gimimo data: 1946 m. balandžio 21 d. Paso numeris: T12838903	Irano atominės energijos organizacijos vadovo pavaduotojas.	2008 6 24
12.	Said Esmail KHALILIPOUR (dar žinomas kaip LANGROUDI)	Gimimo data: 1945 m. lapkričio 24 d. Gimimo vieta: Langroud.	AEOI vadovo pavaduotojas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą ir yra įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737 (2006).	2007 4 24
13.	Ali Reza KHANCHI	NRC adresas: AEOI-NRC P. O. Box: 11365-8486 Teheran, Iranas; Faksas (+9821) 8021412	AEOI priklausančio Teherano branduolinių tyrimų centro (TNRC) vadovas. TATENA toliau siekia gauti Irano paaiškinimus dėl plutonio atskyrimo eksperimentų, vykdomų TNRC, be kita ko, dėl stipriai išsodrinto urano dalelių, rastų aplinkos mėginiuose, paimtuose Karaj atliekų saugykloje, kurioje saugomi konteineriai, skirti nusodrinto urano taikiniams, naudojamiems tuose eksperimentuose, saugoti. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą ir yra įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737 (2006).	2007 4 24
14.	Fereydoun	Gimimo data: 1943 m. lapkričio 7 d. Gimimo	„Fulmen“ vadovas (žr.	2010 7 26

	MAHMOUDIAN	vieta: Iranas. Paso numeris: 05HK31387, išduotas 2002 m. sausio 1 d. Irane, galioja iki 2010 m. rugpjūčio 7 d. 2008 m. gegužės 7 d. tapo Prancūzijos piliečiu.	B dalį, Nr. 11).	
15.	Ebrahim MAHMUDZADE H		„Iran Electronic Industries“ vykdomasis direktorius.	2008 6 24
16.	Brigados generolas Beik MOHAMMADLU		MODAFL pavaduotojas tiekimo ir logistikos reikalams.	2008 6 24
17.	Mohammad MOKHBER		Fondo „Setad Ejraie“ – investicinio fondo, susijusio su vyriausiuoju vadovu Ali Khamenei – prezidentas. „Bank Sina“ valdybos narys.	2010 7 26
18.	Mohammad Reza MOVASAGHNIA		„Samen Al A’Emmeh Industries Group“ (SAIG), dar žinomos kaip „Cruise Missile Industry Group“, vadovas. Ši organizacija įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1747 ir nurodyta Reglamento (EB) Nr. 423/2007 IV priede.	2010 7 26
19.	Anis NACCACHE		„Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal“ bendrovių administratorius; jo bendrovė bandė įsigyti padidintos rizikos prekes subjektams, įtrauktiems į sąrašą pagal Rezoliuciją 1737 (2006).	2008 6 24
20.	Brigados generolas		Aviacijos ir kosmoso	2008 6 24

	Mohammad NADERI		pramonės organizacijos (AIO) vadovas. AIO yra dalyvavusi padidintos rizikos Irano programose.	
21.	Mostafa Mohammad NAJJAR		Islamo revoliucijos gvardijos (IRGC) brigados generolas. Vidaus reikalų ministras ir buvęs MODAFL ministras, atsakingas už visas karines programas, įskaitant balistinių raketų programas.	2008 6 24
22.	Mohammad Reza NAQDI	Gimimo data: 1953 m. Gimimo vieta: Nadjaf (Irakas).	„Bassij“ pasipriešinimo pajėgų vadas.	2010 7 26
23.	Mohammad PAKPUR		Islamo revoliucijos gvardijos (IRGC) sausumos pajėgų vadas.	2010 7 26
24.	Rostam QASEMI (dar žinomas kaip Rostam GHASEMI)	Gimimo data: 1961 m.	„Khatam al Anbiya“ vadovas.	2010 7 26
25.	Hossein SALAMI		Islamo revoliucijos gvardijos (IRGC) vado pavaduotojas.	2010 7 26
26.	Ali Akbar SALEHI		Irano atominės energijos organizacijos (AEOI) vadovas. AEOI vykdo Irano branduolinės programos priežiūrą ir yra įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737 (2006).	2009 11 17
27.	Mohammad SHAFI' RUDSARI		Kontradmirolas, MODAFL pavaduotojas	2008 6 24

			koordinavimo reikalams.	
28.	Ali SHAMSHIRI		Islamo revoliucijos gvardijos (IRGC) brigados generolas. MODAFL pavaduotojas kontržvalgybos klausimams, atsakingas už MODAFL personalo saugumą ir įrenginių apsaugą.	2008 6 24
29.	Abdollah SOLAT SANA		Esfahane esančio Urano konversijos įrenginio („Uranium Conversion Facility“ – UCF) vykdomasis direktorius. Įrenginys gamina žaliavą (UF6) Natanze esančio komplekso sodrinimo įrenginiams. 2006 m. rugpjūčio 27 d. A. Solat Sana gavo specialų Prezidento M. Ahmadinejad apdovanojimą už savo vaidmenį.	2007 4 24
30.	Ahmad VAHIDI		Islamo revoliucijos gvardijos (IRGC) brigados generolas. MODAFL ministras ir buvęs MODAFL vadovo pavaduotojas.	2008 6 24

B. Juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacija („Aerospace Industries	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teheran	AIO prižiūri raketų gamybą Irane, įskaitant „Shahid Hemmat Industrial Group“, „Shahid Bagheri Industrial Group“ ir „Fajr Industrial Group“, kurios įtrauktos į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737 (2006). Į sąrašą pagal	2007 4 23

	Organisation“ – AIO)		JT ST rezoliuciją 1737 (2006) taip pat įtrauktas AIO vadovas ir kiti du aukšto rango pareigūnai.	
2.	„Armed Forces Geographical Organisation“		Laikoma, kad teikia geografinę ir erdvinę informaciją balistinių raketų programai.	2008 6 24
3.	„Azarab Industries“	Ferdowsi Ave., P. O. Box 11365-171, Teheran, Iranas	Energetikos sektoriaus bendrovė, teikianti paramą gamybai įgyvendinant branduolinę programą, įskaitant į sąrašą įtrauktą su padidinta platinimo rizika susijusią veiklą. Dalyvauja Arako sunkiojo vandens reaktoriaus statyboje.	2010 7 26
4.	„Bank Mellat“ (įskaitant visus jo filialus) ir patronuojamosios įmonės	Head Office Building, 327 Takeghani (Taleghani) Avenue, Tehran 15817, Iranas, P. O. Box 11365-5964, Tehran, 15817, Iranas	„Bank Mellat“ yra Irano valstybinis bankas. „Bank Mellat“ savo veikla remia Irano branduolines ir balistinių raketų programas ir sudaro palankesnes sąlygas joms įgyvendinti. Jis teikė bankininkystės paslaugas į JT ir ES sąrašą įtrauktiems subjektams arba subjektams, veikiantiems jų vardu arba jiems vadovaujant, arba jiems nuosavybės teise priklausantiems arba valdomiems subjektams. Jis yra „First East Export Bank“, kuris įtrauktas į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1929, patronuojantysis bankas.	2010 7 26
	a) „Mellat Bank SB CJSC“	P. O. Box 24, Yerevan 0010, Armėnijos Respublika	Nuosavybės teise 100 % priklauso „Bank Mellat“.	2010 7 26
	b) „Persia International Bank Plc“	Number 6 Lothbury, Post Code: EC2R 7HH, Jungtinė Karalystė	Nuosavybės teise 60 % priklauso „Bank Mellat“.	2010 7 26
5.	„Bank Melli“, „Bank Melli Iran“ (įskaitant visus jo filialus) ir patronuojamosios įmonės	Ferdowsi Avenue, P. O. Box 11365-171, Teheran	Teikia ar siekia teikti finansinę paramą bendrovėms, kurios susijusios su ar užsiima prekių tiekimu Irano branduolinei ir raketų programoms (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, „Novin Energy Company“, „Mesbah Energy Company“, „Kalaye Electric Company“ ir DIO). „Bank Melli“	2008 6 24

			<p>veikia kaip Irano padidintos rizikos veiklos tarpininkas. Jis sudarė palankias sąlygas daugeliui padidintos rizikos medžiagų, skirtų Irano branduolinei ir raketų programoms, pirkimo sandorių. Jis suteikė įvairių finansinių paslaugų, įskaitant akredityvų ir sąskaitų atidarymą ir tvarkymą, subjektams, susijusiems su Irano branduoline ir raketų pramone. Daugelis nurodytų bendrovių yra ištrauktos pagal JT ST rezoliucijas 1737 (2006) ir 1747 (2007).</p> <p>„Bank Melli“ toliau atlieka šį vaidmenį, savo veikla remdamas Irano padidintos rizikos veiklą ir sudarydamas jai palankias sąlygas. Naudodamasis savo bankininkystės ryšiais, jis toliau teikia paramą ir finansines paslaugas subjektams, JT ir ES įtrauktiems į su tokia veikla susijusių subjektų sąrašą. Jis taip pat veikia šių subjektų vardu ir jiems vadovaujant; šie subjektai, įskaitant „Bank Sepah“, dažnai veikia per savo patronuojamąsias įmones ir partnerius.</p>	
	a) „Arian Bank“ (dar žinomas kaip „Aryan Bank“)	House 2, Street Number 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afganistanas	„Arian Bank“ yra bendra „Bank Melli“ ir „Bank Saderat“ įmonė.	2010 7 26
	b) „Assa Corporation“	ASSA CORP, 650 (or 500) Fifth Avenue, New York, JAV; Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris: 1368932 (Jungtinėse Amerikos Valstijose).	„Assa Corporation“ yra fiktyvi bendrovė, kurią įkūrė ir valdo „Bank Melli“. Ją įsteigė „Bank Melli“ lėšoms iš Jungtinių Amerikos Valstijų į Iraną pervesti.	2010 7 26

	c) „Assa Corporation Ltd“	6 Britannia Place, Bath Street, St Helier JE2 4SU, Jersey, Normandijos salos	„Assa Corporation Ltd“ yra „Assa Corporation“ patronuojančioji įmonė. Nuosavybės teise priklauso „Bank Melli“ arba yra jo valdoma.	2010 7 26
	d) „Bank Kargoshaee“ (dar žinomas kaip „Kargosai Bank“, dar žinomas kaip „Kargosa'i Bank“)	587 Mohammadiye Square, Mowlavi St., Tehran 11986, Iranas	„Bank Kargoshaee“ nuosavybės teise priklauso „Bank Melli“.	2010 7 26
	e) „Bank Melli Iran Investment Company“ (BMIIC)	<p>No.2, Nader Alley, Vali-Asr Str., Tehran, Iranas, P. O. Box 3898-15875;</p> <p>Alternatyvus adresas: Bldg 2, Nader Alley after Beheshi Forked Road, P. O. Box 15875-3898, Tehran, Iranas 15116;</p> <p>Alternatyvus adresas: Rafiee Alley, Nader Alley, 2 After Serahi Shahid Beheshti, Vali E Asr Avenue, Tehran, Iranas;</p> <p>įmonės registracijos numeris: 89584.</p>	Susijusi su subjektais, kurių veiklai nuo 2000 m. sankcijas taiko Jungtinės Amerikos Valstijos, Europos Sąjunga arba Jungtinės Tautos. Jungtinių Amerikos Valstijų įtraukta į sąrašą dėl to, kad nuosavybės teise priklauso „Bank Melli“ arba yra jo valdoma.	2010 7 26
	f) „Bank Melli	Ulitsa Mashkova		2008 6 24

	Iran Zao“	Nr. 9/1, Moscow, 130064, Rusija		
	g) „Bank Melli Printing And Publishing Company (BMPPC)“	18th Km Karaj Special Road, Tehran, Iranas, P. O. Box 37515-183; Alternatyvus adresas: Km 16 Karaj Special Road, Tehran, Iranas; įmonės registracijos numeris: 382231.	Jungtinių Amerikos Valstijų įtraukta į sąrašą dėl to, kad nuosavybės teise priklauso „Bank Melli“ arba yra jo valdoma.	2010 7 26
	h) „Cement Investment and Development Company“ (CIDCO) (dar žinoma kaip „Cement Industry Investment and Development Company“, CIDCO, „CIDCO Cement Holding“)	No. 241, Mirdamad Street, Tehran, Iranas	Nuosavybės teise visiškai priklauso „Bank Melli Investment Co.“ Patronuojančioji bendrovė, kuri valdo visas cemento bendroves, nuosavybės teise priklausančias BMIIC.	2010 7 26
	i) „First Persian Equity Fund“	Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KY1-9002, Kaimanų Salos; Alternatyvus adresas: Clifton House, 7z5 Fort Street, P. O. Box 190,	Kaimanuose įsteigtas fondas, kuriam Irano Vyriausybė yra suteikusi licenciją su užsienio investicijomis susijusioms operacijoms Teherano vertybinių popierių biržoje vykdyti.	2010 7 26

		<p>Grand Cayman, KY1-1104, Kaimanų Salos;</p> <p>Alternatyvus adresas: Rafi Alley, Vali Asr Avenue, Nader Alley, Tehran, 15116, Iranas, P. O.Box 15875-3898.</p>		
	j) „Future Bank BSC“	<p>Block 304, City Centre Building, Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahreinas;</p> <p>P. O. Box 785, City Centre Building, Government Avenue, Manama, Bahreinas, ir visi filialai visame pasaulyje;</p> <p>Įmonės registracijos dokumentas: 54514-1 (Bahreine) galioja iki 2009 m. birželio 9 d.;</p> <p>Prekybos licencijos Nr.: 13388 (Bahreine).</p>	<p>Bahreine įsteigta bendra įmonė, kurios daugiau nei 50 % akcijų nuosavybės teise priklauso „Bank Melli“ ir „Bank Saderat“ ir yra jų valdoma. „Bank Melli“ pirmininkas taip pat buvo „Future Bank“ pirmininkas.</p>	2010 7 26
	k) „Mazandaran Cement“	<p>Africa Street, Sattari Street No. 40, P. O.</p>	<p>Teherane įsteigta cemento bendrovė, kurios didžioji dalis nuosavybės teise priklauso CIDCO. Dalyvauja didelės</p>	2010 7 26

	Company“	Box 121, Tehran, Iranas 19688; Alternatyvus adresas: 40 Satari Ave. Afrigha Highway, P. O. Box 19688, Tehran, Iranas	apimties statybos projektuose.	
	l) „Mazandaran Textile Company“	Kendovan Alley 5, Vila Street, Enghelab Ave, P. O. Box 11365-9513, Tehran, Iranas 11318; Alternatyvus adresas: 28 Candovan Cooy Enghelab Ave., P. O. Box 11318, Tehran, Iranas; Alternatyvus adresas: Sari Ave., Ghaemshahr, Iranas	Teherane įsteigta tekstilės įmonė, kurios daugiau nei 50 % akcijų nuosavybės teise priklauso BMIIC ir „Bank Melli Investment Management Co.“.	2010 7 26
	m) „Mehr Cayman Ltd.“	Kaimanų Salos Prekybos registro numeris: 188926 (Kaimanų Salose)	Nuosavybės teise priklauso „Bank Melli“ arba yra jo valdoma.	2010 7 26
	n) „Melli Agrochemical Company PJS“ (dar žinoma kaip „Melli	Mola Sadra Street, 215 Khordad, Sadr Alley No. 13, Vanak Sq.,	Nuosavybės teise priklauso „Bank Melli“ arba yra jo valdoma.	2010 7 26

	Shimi Keshavarz“)	P. O. Box 15875-1734, Tehran, Iranas		
	o) „Melli Bank plc“	London Wall, 11th floor, London, EC2Y 5EA, Jungtinė Karalystė		2008 6 24
	p) „Melli Investment Holding International“	514 Business Avenue Building, Deira, P. O. Box 181878, Dubai, Jungtiniai Arabų Emyratai Registracijos liudijimo numeris (Dubai) 0107, išduotas 2005 m. lapkričio 30 d.	Nuosavybės teise priklauso „Bank Melli“ arba yra jo valdoma.	2010 7 26
	q) „Shomal Cement Company“ (dar žinoma kaip „Siman Shomal“)	Dr Beheshti Ave No. 289, Tehran, Iranas 151446; Alternatyvus adresas: 289 Shahid Baheshti Ave., P. O. Box 15146, Tehran, Iranas	Nuosavybės teise priklauso Gynybos pramonės organizacijai (DIO) arba yra jos valdoma ar veikia jos vardu.	2010 7 26
6.	„Bank Refah“	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Iranas	„Bank Refah“ perėmė „Bank Melli“ vykdytą veiklą Europos Sąjungai nustačius jam sankcijas.	2010 7 26
7.	„Bank Saderat Iran“ (įskaitant visus jo	Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave,	„Bank Saderat“ yra Irano valstybinis bankas (94 % nuosavybės teise priklauso Irano Vyriausybei).	2010 7 26

	filialus) ir patronuojamosios įmonės	Tehran, Iranas.	„Bank Saderat“ teikė finansines paslaugas subjektams, vykdančiams pirkimą Irano branduolinių ir balistinių raketų programų vardu, įskaitant subjektus, įtrauktus į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737. Dar 2009 m. kovo mėn. „Bank Saderat“ administravo DIO (kuriai pagal JT ST rezoliuciją 1737 nustatytos sankcijos) mokėjimus ir akredityvus. 2003 m. „Bank Saderat“ administravo akredityvą Irano su branduoline veikla susijusios „Mesbah Energy Company“ vardu (kuriai vėliau pagal JT ST rezoliuciją 1737 nustatytos sankcijos).	
	a) „Bank Saderat PLC (London)“	5 Lothbury, London EC2R 7HD, JK	Nuosavybės teise 100 % priklausanti „Bank Saderat“ patronuojamoji įmonė.	2010 7 26
8.	„Banque Sina“	187, Avenue Motahari, Teheran, Iranas	Šis bankas yra glaudžiai susijęs su „Daftar“ interesais (vadovo biuras: administraciją sudaro apie 500 darbuotojų). Bankas prisideda prie strateginių režimo interesų finansavimo.	2010 7 26
9.	ESNICO („Equipment Supplier for Nuclear Industries Corporation“)	No1, 37th Avenue, Asadabadi Street, Tehran, Iranas	Tiekia pramonines prekes, specialiai skirtas su branduoline programa susijusiais veiksniams, vykdomai AEOI, „Novin Energy“ ir „Kalaye Electric Company“ (visos įtrauktos į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737). ESNICO vadovas yra Haleh Bakhtiar (įtrauktas į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1803).	2010 7 26
10.	„Etemad Amin Invest Co Mobin“	Pasadaran Av. Tehran, Iranas	Artima „Naftar“ ir „Bonyad-e Mostazafan“ bendrovė „Etemad Amin Invest Co Mobin“ prisideda prie strateginių režimo ir „šešėlinės“ Irano valstybės interesų finansavimo.	2010 7 26
11.	„Export Development Bank of Iran“ (EDBI) (įskaitant visus filialus) ir patronuojamosios	Export Development Building, Next to the 15th Alley, Bokharest Street,	„Export Development Bank of Iran“ (EDBI) dalyvavo teikiant finansines paslaugas bendrovėms, susijusioms su Irano padidintos platinimo rizikos programomis ir padėjo į JT sąrašą įtrauktiems subjektams apeiti ir pažeisti sankcijas. Jis teikia finansines	2010 7 26

os įmonės	Argentina Square, Tehran, Iranas; Tose'e Tower, Corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iranas; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iranas; Įmonės registracijos Nr. 86936 (Iranė)	paslaugas Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijai (MODAFL) pavaldiems subjektams ir jų fiktyvioms bendrovėms, kurios remia Irano branduolines ir balistinių raketų programas. Jis toliau administravo „Bank Sepah“, kurį JT vėliau įtraukė į sąrašą, mokėjimus, įskaitant mokėjimus, susijusius su Irano branduoline ir balistinių raketų programomis. EDBI administravo sandorius, susijusius su Irano gynybos ir raketų subjektais, iš kurių daugeliui JT ST nustatė sankcijas. EDBI veikė kaip vienas iš svarbiausių tarpininkų, kuris administravo „Bank Sepah“ (kuriam nuo 2007 m. nustatytos JT ST sankcijos) finansavimą, įskaitant su masinio naikinimo ginklu susijusius mokėjimus. EDBI teikia finansines paslaugas įvairiems MODAFL subjektams ir sudarė palankesnes sąlygas fiktyvių bendrovių, susijusių su MODAFL subjektais, vykdomai pirkimo veiklai.	
a) „EDBI Exchange Company“	Tose'e Tower, Corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iranas	Teherane įsteigtos „EDBI Exchange Company“ 70 % nuosavybės teise priklauso „Export Development Bank of Iran“ (EDBI). 2008 m. spalio mėn. Jungtinės Amerikos Valstijos įtraukė ją į sąrašą dėl to, kad ji nuosavybės teise priklauso EDBI arba yra jo valdoma.	2010 7 26
b) „EDBI Stock Brokerage Company“	Tose'e Tower, Corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iranas	Teherane įsteigta „EDBI Stock Brokerage Company“ yra „Export Development Bank of Iran“ (EDBI) visiškai nuosavybės teise priklausanti patronuojamoji bendrovė. 2008 m. spalio mėn. Jungtinės Amerikos Valstijos įtraukė ją į sąrašą dėl to, kad ji nuosavybės teise priklauso EDBI arba yra jo valdoma.	2010 7 26
c) „Banco Internacional De Desarrollo CA“	Urb. El Rosal, Avenida Francesco de Miranda, Edificio	„Banco Internacional De Desarrollo CA“ nuosavybės teise priklauso „Export Development Bank of Iran“.	2010 7 26

		Dozsa, Piso 8, Caracas C.P. 1060, Venesuela		
12.	„Fajr Aviation Composite Industries“	Mehrabad Airport, P. O. Box 13445-885, Tehran, Iranas	Irano aviacijos pramonės organizacija („Iran Aviation Industries Organization“ (IAIO)) prie MODAFL (nurodyta ES bendrojoje pozicijoje 2007/140/BUSP), kuri visų pirma gamina sudėtinės medžiagas orlaivių pramonei ir yra susijusi su anglies pluošto pajėgumų branduolinėje ir raketų srityse plėtojimu. Susijusi su „Technology Cooperation Office“. Neseniai Iranas pranešė apie ketinimą pradėti masinę naujos kartos centrifugų gamybą, kuriai bus reikalingi FACI anglies pluošto gamybos pajėgumai.	2010 7 26
13.	„Fulmen“	167 Darya boulevard - Shahrak Ghods, 14669 - 8356 Tehran.	„Fulmen“ dalyvavo montuojant elektros įrangą Kome / Forde tuo metu, kai ši vieta dar nebuvo nustatyta.	2010 7 26
	a) „Arya Niroo Nik“	Suite 5 - 11th floor - Nahid Bldg, Shahnazari Street – Mohseni Square Tehran	„Arya Niroo Nik“ yra fiktyvi įmonė, kuria „Fulmen“ naudojasi tam tikroms operacijoms atlikti.	2010 7 26
14.	„Future Bank BSC“	Block 304. City Centre Building. Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahreinas; P. O. Box 785 Įmonės registracijos dokumentas: 54514-1 (Bahreine) galioja iki	Du trečdaliai Bahreine įsteigto „Future Bank“ nuosavybės teise priklauso Irano valstybiniam bankams. Į sąrašą ES įtrauktiems „Bank Melli“ ir „Bank Saderat“ priklauso po vieną trečdalį akcijų, o likęs trečdalis priklauso „Bahreino Ahli United Bank“ (AUB). Nors AUB nuosavybės teise tebeprisiklauso jo „Future Bank“ akcijų dalis, remiantis jo 2007 m. metine ataskaita, AUB nebeturi reikšmingos įtakos bankui, kuris yra veiksmingai valdomas Irano patronuojančiųjų bendrovių, kurios abi JT ST rezoliucijoje 1803 yra nurodytos kaip	2010 7 26

		2009 m. birželio 9 d.; Prekybos licencijos Nr.: 13388 (Bahreine)	Irano bankai, kurių atžvilgiu reikalingas ypatingas budrumas. Be to, glaudžius „Future Bank“ ir Irano ryšius įrodo tai, kad „Bank Melli“ pirmininkas tuo pat metu buvo „Future Bank“ pirmininkas.	
15.	„Industrial Development & Renovation Organization (IDRO)“		Vyriausybinių įstaigų, atsakinga už Irano industrializacijos spartinimą. Valdo įvairias bendroves, dalyvaujančias su branduoline ir raketų programomis susijusioje veikloje, ir dalyvauja pažangių gamybos technologijų pirkimo užsienyje veikloje, siekdama remti šias bendroves.	2010 7 26
16.	„Iran Aircraft Industries (IACI)“		IAIO patronuojamoji įmonė prie MODAFL (nurodyta ES bendrojoje pozicijoje 2007/140/BUSP). Gamina ir remontuoja orlaivius ir orlaivių variklius, atlieka jų kapitalinį remontą ir vykdo su aviacija susijusių dalių, dažnai JAV kilmės, pirkimą, paprastai per užsienio tarpininkus. Be to, buvo nustatyta, kad IACI ir jos patronuojamosios įmonės su aviacija susijusioms prekėms pirkti naudojasi tarpininkų tinklu.	2010 7 26
17	„Iran Aircraft Manufacturing Company“ (dar žinoma kaip HESA, „HESA Trade Center“, HTC, IAMCO, IAMI, „Iran Aircraft Manufacturing Company“, „Iran Aircraft Manufacturing Industries“, „Karkhanejate Sanaye Havapaymaie Iran“, „Hava Peyma Sazi-e Iran“,	P. O. Box 83145-311, 28 km Esfahan – Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iranas; P. O. Box 14155-5568, No. 27 Ahahamat Ave., Vallie Asr Square, Tehran 15946, Iranas; P. O. Box 81465-935,	Nuosavybės teise priklauso MODAFL (nurodyta ES bendrojoje pozicijoje 2007/140/BUSP) arba yra jos valdoma, ar veikia jos vardu.	2010 7 26

	„Havapeyma Sazhran“, „Havapeyma Sazi Iran“, „Hevapeimasazi“)	Esfahan, Iranas; Shahih Shar Industrial Zone, Isfahan, Iranas; P. O. Box 8140, No. 107 Sepahbod Gharany Ave., Tehran, Iranas		
18.	„Iran Centrifuge Technology Company“ (dar žinoma kaip TSA arba TESA)		TESA perėmė „Farayand Technique“ (įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737) veiklą. Ji gamina centrifugų komponentus, skirtus uranui sodrinti, ir tiesiogiai remia su padidinta platinimo rizika susijusią veiklą, kurią Iranas privalo nutraukti pagal JT ST rezoliucijas. Atlieka veiklą „Kalaye Electric Company“ (įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737).	2010 7 26
19.	„Iran Communications Industries“ (ICI)	P. O. Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Tehran, Iranas; Alternatyvus adresas: P. O. Box 19575- 131, 34 Apadana Avenue, Tehran, Iranas; Alternatyvus adresas: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Tehran	„Iran Communications Industries“, kuri yra „Iran Electronics Industries“ (nurodyta ES bendrojoje pozicijoje 2007/140/BUSP) patronuojamoji įmonė, gamina įvairius gaminius, įskaitant ryšių sistemas, aviacijos elektroniką, elektrinius optinius prietaisus, mikroelektroniką, informacines technologijas, bandymų ir matavimo prietaisus, telekomunikacijų saugumo įrangą, elektroninę karinę įrangą, gamina ir atnaujina radarų indikatorius, gamina raketų paleidimo įrenginius. Šie gaminiai gali būti naudojami vykdant programas, kurioms pagal JT ST rezoliuciją 1737 nustatytos sankcijos.	2010 7 26
20.	„Iran Electronics	P. O. Box 18575-365,	Nuosavybės teise MODAFL priklausanti patronuojamoji įmonė	2008 6 24

	Industries“ (įskaitant visus jos filialus) ir patronuojamosios įmonės	Tehran, Iranas	(atitinkamai AIO, AvIO ir DIO gimininga bendrovė). Jos funkcijos – ginklų sistemų elektroninių komponentų gamyba.	
	a) „Isfahan Optics“	P. O. Box 81465-117, Isfahan, Iranas	Nuosavybės teise priklauso „Iran Electronics Industries“ (nurodyta ES bendrojoje pozicijoje 2007/140/BUSP) arba yra jos valdoma, ar veikia jos vardu.	2010 7 26
21.	„Iran Insurance Company“ (dar žinoma kaip „Bimeh Iran“)	P. O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iranas	„Iran Insurance Company“ apdraudė įvairių gaminių, kurie gali būti naudojami vykdamas programas, kurioms pagal JT ST rezoliuciją 1737 nustatytos sankcijos, pirkimą. Apdrausti įsigyti gaminiai yra sraigatarnių atsarginės dalys, elektronika ir kompiuteriai su prietaikomis, skirtomis orlaiviams bei raketų navigacijai.	2010 7 26
22.	„Iranian Aviation Industries Organization“ (IAIO)	107 Sepahbod Gharani Avenue, Tehran, Iranas	MODAFL (nurodyta ES bendrojoje pozicijoje 2007/140/BUSP) organizacija, atsakinga už Irano karinės aviacijos pramonės veiklos planavimą ir valdymą.	2010 7 26
23.	Islamo revoliucijos gvardijos oro pajėgos („IRGC Air Force“)		Valdo Irano trumpojo ir vidutinio nuotolio balistinių raketų arsenalą. Islamo revoliucijos gvardijos oro pajėgų vadas buvo ištrauktas į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737 (2006).	2008 6 24
24.	Islamo revoliucijos gvardijos oro pajėgų „Al-Ghadir“ raketų vadavietė		Islamo revoliucijos gvardijos oro pajėgų raketų vadavietė „Al-Ghadir“ yra specialus IRGC oro pajėgų elementas, kuris dirbo su SBIG (įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737) trumpojo nuotolio balistinėmis raketomis FATEH 110, taip pat su vidutinio nuotolio balistine raketa „Ashura“. Laikoma, kad ši vadavietė yra subjektas, vykdamas su raketomis susijusios veiklos kontrolę.	2010 7 26
25.	Islamo revoliucijos gvardijos	Teheran, Iranas	Irano Islamo revoliucijos gvardijos (IRGC) „Qods“ pajėgos atsakingos už operacijas už Irano ribų ir yra	2010 7 26

	„Qods“ pajėgos		pagrindinis Teherano užsienio politikos subjektas, skirtas specialioms operacijoms vykdyti ir teroristams bei islamo kovotojams užsienyje remti. 2006 m. konflikto su Izraeliu metu Hizballah naudojo „Qods“ tiekiamas raketas, priešlaivines sparnuotąsias raketas (ASCM), nešiojamas priešlėktuvines ginklų sistemas (MANPAD) ir nepilotuojamus orlaivius (UAV), be to, remiantis spaudos pranešimais, „Qods“ pajėgos rengė mokymus, kaip naudotis šiomis sistemomis. Remiantis įvairių šaltinių pranešimais, „Qods“ pajėgos vėl tiekia Hizballah modernius ginklus, priešlėktuvines raketas ir ilgojo nuotolio raketas ir rengia susijusius mokymus. „Qods“ pajėgos toliau teikia ribotą paramą mirtiniais ginklais, be kita ko, šaulių ginklus, šaudmenis, minosvaidžius ir trumpojo nuotolio kovines raketas, mokymą ir finansavimą Talibano kovotojams pietinėje ir vakarinėje Afganistano dalyse. Pagal JT ST rezoliuciją pajėgų vadui nustatytos sankcijos.	
26.	Irano Islamo Respublikos laivybos linijos – „Islamic Republic of Iran Shipping Lines“ (IRISL) (įskaitant visus jų filialus) ir patronuojamosios įmonės	No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P. O. Box 19395-1311. Tehran, Iranas; No. 37, Corner of 7th Narenjestan, Sayad Shirazi Square, After Noboyand Square, Pasdaran Ave., Tehran, Iranas	IRISL dalyvavo vežant karinius krovinius, be kita ko, oficialiai uždraustus krovinius iš Irano. Trys tokie incidentai buvo susiję su pažeidimais, apie kuriuos pranešta JT Saugumo Tarybos Sankcijų Iranui komitetui. IRISL ryšys su ginklų platinimu buvo toks, kad JT ST paragino valstybes tikrinti IRISL laivus, jei yra pagrįstų priežasčių manyti, kad laivas gabena uždraustas prekes, nurodytas JT ST rezoliucijose 1803 ir 1929.	2010 7 26

	a) „Bushehr Shipping Company Limited“(Teherane)	143/1 Tower Road Sliema, Slm 1604, Malta; c/o Hafiz Darya Shipping Company, Ehteshamiyeh Square 60, Neyestani 7, Pasdaran, Tehran, Iranas	Nuosavybės teisė priklauso IRISL arba yra jos valdoma.	2010 7 26
	b) „CISCO Shipping Company Ltd“ (dar žinoma kaip „IRISL Korea Ltd“)	Turi buveines Seule ir Busane (Pietų Korėja)	Veikia IRISL vardu Pietų Korėjoje.	2010 7 26
	c) „Hafize Darya Shipping Lines“ (HDSL) (dar žinoma kaip „HDS Lines“)	No. 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iranas Alternatyvus adresas: Third Floor of IRISL’s Aseman Tower	Veikia IRISL vardu atlikdama konteinerių operacijas, kurioms naudojami IRISL priklausantys laivai.	2010 7 26
	d) „Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH“ „HTTS GmbH“	Schottweg 7, 22087 Hamburg, Vokietija; Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township	Veikia HDSL vardu Europoje.	2010 7 26
	e) „Irano Misr Shipping	41, 3rd Floor, Corner of 6th Alley, Sunaei	Veikia IRISL vardu prie Sueco kanalo, Aleksandrijoje ir Port Saide. Nuosavybės teisė 51 % priklauso	2010 7 26

	Company“	Street, Karim Khan Zand Ave, Tehran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iranas; 18 Mehrshad Street, Sadaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iranas.	IRISL.	
	f) „Irinvestship Ltd“	Global House, 61 Petty France, London SW1H 9EU, Jungtinė Karalystė; Įmonės registracijos dokumento Nr. 4110179 (Jungtinėje Karalystėje)	Nuosavybės teise priklauso IRISL. Teikia finansines, teisines ir draudimo paslaugas IRISL, taip pat vykdo rinkodarą, frachtavimą ir laivų įgulos vadybą.	2010 7 26
	g) „IRISL (Malta) Ltd“	Flat 1, 181 Tower Road, Sliema SLM 1605, Malta	Veikia HDSL vardu Maltoje. Bendra įmonė, kurios akcijos priklauso Vokietijos ir Maltos subjektams. IRISL naudojo Maltos maršrutą nuo 2004 m., taip pat naudojasi laisvuju uostu kaip perkrovimo centru tarp Persijos įlankos ir Europos.	2010 7 26
	h) „IRISL (UK) Ltd“ („Barking“, „Felixstowe“)	Abbey Rd., Baring, Essex IG11 7 AX, Jungtinė Karalystė; IRISL (UK)	Nuosavybės teise 50 % priklauso „Irinvestship Ltd“, 50 % – Didžiosios Britanijos bendrovei „Johnson Stevens Agencies Ltd“. Veža krovinius ir konteinerius iš Europos į Artimuosius Rytus ir dviem atskirais maršrutais iš Tolimųjų Rytų į	2010 7 26

		Ltd., Walton Ave., Felixstowe, Suffolk, IP11 3HG, Jungtinė Karalystė; Įmonės registracijos dokumento Nr. 4765305 2	Artimuosius Rytus.	
	i) „IRISL Club“	No 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran	Nuosavybės teise priklauso IRISL.	2010 7 26
	j) „IRISL Europe GmbH“ (Hamburge)	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Vokietija; PVM mokėtojo kodas DE217283818 (Vokietijoje)	IRISL agentas Vokietijoje.	2010 7 26
	k) „IRISL Marine Services and Engineering Company“	Sarbandar Gas Station PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iranas; Karim Khan Zand Ave, Iran Shahr Shomai, No 221, Tehran, Iranas; No 221, Northern Iranshahr Street, Karim Khan Ave, Tehran, Iranas	Nuosavybės teise priklauso IRISL. Tiekia kurą, laivų bunkerius, vandenį, dažus, tepalinę alyvą ir chemikalus, kurių reikia IRISL laivams. Bendrovė taip pat atlieka laivų techninę priežiūrą, teikia infrastruktūrą ir paslaugas įgulos nariams. IRISL patronuojamosios įmonės naudojami banko JAV dolerių sąskaitomis, registruotomis fiktyviais pavadinimais Europoje ir Artimuosiuose Rytuose, siekiamos sudaryti palankesnes sąlygas einamiesiems lėšų pervedimams. IRISL sudarė palankias sąlygas pakartotiniams JT ST rezoliucijos 1747 nuostatų pažeidimams.	2010 7 26

	l) „IRISL Multimodal Transport Company“	No 25, Shahid Arabi Line, Sanaei St, Karim Khan Zand Zand St Tehran, Iranas	Nuosavybės teise priklauso IRISL. Atsakinga už krovinių vežimą geležinkeliais. Ji yra visiškai IRISL valdoma jos patronuojamoji įmonė.	2010 7 26
	m) „IRITAL Shipping SRL“	<p>Ponte Francesco Morosini 59, 16126 Genova (GE), Italija;</p> <p>Prekybos registro numeris: GE 426505 (Italija);</p> <p>Italijos mokesčių mokėtojo kodas: 03329300101 (Italija);</p> <p>PVM mokėtojo kodas 12869140157 (Italijoje)</p>	ECL ir PCL pervežimo kontaktinis punktas. Jos paslaugomis naudojasi DIO patronuojamoji įmonė „Marine Industries Group“ (MIG; dabar žinoma kaip „Marine Industries Organization“, MIO), kuri yra atsakinga už įvairių jūrų įrenginių ir tiek karinių, tiek nekarinių laivų projektavimą bei statybą. DIO įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737.	2010 7 26
	n) „ISI Maritime Limited“ (Malta)	<p>147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta;</p> <p>c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, P. O. Box 15875, Tehran, Iranas</p>	Nuosavybės teise priklauso IRISL arba yra jos valdoma.	2010 7 26
	o) „Khazer Shipping Lines“ (Bandar Anzali)	No. 1; End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, P. O. Box	Nuosavybės teise 100 % priklausanti IRISL patronuojamoji įmonė. Visą laivų parką sudaro šeši laivai. Veiklą vykdo Kaspijos jūroje. Prisidėjo prie krovinių vežimo, kuriame dalyvavo JT ir JAV į sąrašą įtraukti subjektai,	2010 7 26

		43145, Bandar Anzali 1711-324, Iranas; M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzali, Gilan, Iranas	pvz., „Bank Melli“, pervežant padidintos platinimo rizikos krovinius iš tokių šalių, kaip Rusija ir Kazachstanas, į Iraną.	
	p) „Leadmarine“ (dar žinoma kaip „Asia Marine Network Pte Ltd“ ir „IRISL Asia Pte Ltd“)	200 Middle Road #14-01 Prime Centre Singapore 188980 (alt. 199090)	„Leadmarine“ veikia HDSL vardu Singapūre. Pirmiau buvo žinoma kaip „Asia Marine Network Pte Ltd“ ir „IRISL Asia Pte Ltd“ ir veikė IRISL vardu Singapūre.	2010 7 26
	q) „Marble Shipping Limited“(Malta)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta	Nuosavybės teise priklauso IRISL arba yra jos valdoma.	2010 7 26
	r) „Oasis Freight Agencies“ (dar žinoma kaip „Pacific Shipping Company“)	Al Meena Street, Opposite Dubai Ports & Customs, 2nd Floor, Sharaf Building, Dubai, JAE Sharaf Building, 1st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, P. O. Box 5562, Dubai, Jungtiniai Arabų Emyratai; Sharaf Building, No. 4, 2nd Floor, Al Meena Road, Opposite Customs, Dubai,	Bendra IRISL ir JAE veikiančios įmonės „Sharif Shipping Company“ įmonė. Veikia IRISL vardu JAE ir tiekia kurą bei atsargas, įrangą, atsargines dalis ir teikia laivų remonto paslaugas. Dabar žinoma kaip „Pacific Shipping Company“, veikianti HDSL vardu.	2010 7 26

		Jungtiniai Arabų Emyratai, Kayed Ahli Building, Jamal Abdul Nasser Road (Parallel to Al Wahda St.), P. O. Box 4840, Sharjah, Jungtiniai Arabų Emyratai		
	s) „Safirán Payam Darya Shipping Lines“ (SAPID)	33 Eighth Narenjestan, Artesh Street, P. O. Box 19635-1116, Tehran, Iranas; Alternatyvus adresas: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Veikia IRISL vardu ir teikia birių krovinių pervežimo paslaugas.	2010 7 26
	t) „Santexlines“ (dar žinoma kaip „IRISL China Shipping Company Ltd“ ir „Yi Hang Shipping Company“)	Suite 1501, Shanghai Zhongrong Plaza, 1088, Pudong(S) road, Shanghai 200122, Shanghai, Kinija; Alternatyvus adresas: F23A-D, Times Plaza No. 1, Taizi Road, Shekou, Shenzhen 518067, Kinija	„Santexlines“ veikia HDSL vardu. Anksčiau buvo žinoma kaip „IRISL China shipping Company“; ji veikė IRISL vardu Kinijoje.	2010 7 26
	u) „Shipping Computer Services Company“ (SCSCOL)	No 37 Asseman Shahid Sayyad Shirazee sq., Pasdaran ave., P. O. Box	Nuosavybės teise priklauso IRISL arba yra jos valdoma, ar veikia jos vardu.	2010 7 26

		1587553 1351, Tehran, Iranas; No13, 1st Floor, Abgan Alley, Aban ave., Karimkhan Zand Blvd, Tehran 15976, Iranas		
	v) „Soroush Saramin Asatir“ (SSA)	No 14 (alt. 5) Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, P. O. Box 196365-1114, Tehran Iranas	Veikia IRISL vardu. Teherane įsteigta laivų aprūpinimo bendrovė yra daugelio SAPID laivų techninis vadovas.	2010 7 26
	w) „South Way Shipping Agency Co Ltd“	No. 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Tehran, Iranas	Valdoma IRISL; teikia paslaugas IRISL Irano uostuose: prižiūri pakrovimo ir iškrovimo operacijas.	2010 7 26
	x) „Valfajr 8th Shipping Line Co.“ (dar žinoma kaip „Valfajr“)	Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave. Tehran, Iranas; Azodi St. Karim Khan Zand Zand Ave. Abiar Alley. P. O. Box 4155, Tehran, Iranas	Nuosavybės teise 100 % priklausanti IRISL patronuojamoji įmonė. Ji vykdo pervežimus iš Irano į Persijos įlankos valstybes, tokias kaip Kuveitas, Kataras, Bahreinas, JAE ir Saudo Arabija. „Valfajr“ yra Dubajuje veikianti Islamo Respublikos laivininkystės linijų (IRISL) patronuojamoji įmonė: teikia keltų ir logistikos paslaugas, o kartais veža krovinius ir keleivius per Persijos įlanką. Dubajuje „Valfajr“ samdė laivų įgulas, naudojami aptarnaujančių laivų paslaugomis, ruošė laivus atvykimui ir išvykimui, taip pat krovinių pakrovimui ir iškrovimui uoste. „Valfajr“ turi įplaukimo uostus Persijos įlankoje ir Indijoje. Nuo 2009 m. birželio mėn. vidurio „Valfajr“ naudojami su IRISL tuo pačiu pastatu Port Rašide Dubajuje, Jungtiniuose Arabų	2010 7 26

			Emyratuose (JAE), taip pat su IRISL naudojami tuo pačiu pastatu Teherane, Irane.	
27.	Islamo revoliucijos gvardija (IRGC)	Teheran, Iranas	Atsakinga už Irano branduolinę programą. Vykdo Irano balistinių raketų programos veiklos kontrolę. Bandė atlikti pirkimus Irano balistinių raketų ir branduolinei programai remti.	2010 7 26
28.	„Javedan Mehr Toos“		Inžinerijos įmonė, kuri vykdo prekių, skirtų Irano atominės energijos organizacijai, įtrauktai į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737, pirkimą.	2010 7 26
29.	„Kala Naft“	Kala Naft Tehran Co, P. O. Box 15815/1775, Gharani Avenue, Tehran, Iranas; No 242 Shahid Kalantri Street - Near Karim Khan Bridge - Sepahbod Gharani Avenue, Teheran; Kish Free Zone, Trade Center, Kish Island, Iranas; Kala Ltd., NIOC House, 4 Victoria Street, London Sw1H1	Parduoda įrangą naftos ir dujų sektoriui, kuri gali būti naudojama vykdamas Irano branduolinę programą. Mėgino nupirkti medžiagos (itin atsparaus lydinio vartų), kuri naudojama tik branduolinėje pramonėje. Turi ryšių su bendrovėmis, dalyvaujančiomis Irano branduolinėje programoje.	2010 7 26
30.	„Machine Sazi Arak“	4th km Tehran Road, P. O. Box 148, Arak, Iranas	Energetikos sektoriaus įmonė, susijusi su IDRO, teikianti paramą gamybai įgyvendinant branduolinę programą, įskaitant į sąrašą įtrauktą su padidinta platinimo rizika susijusią veiklą. Dalyvauja Arako sunkiojo vandens reaktoriaus statyboje. 2009 m. liepos	2010 7 26

			mėn. Jungtinė Karalystė išplatino pranešimą dėl atsisakymo suteikti leidimą eksportuoti „Machine Sazi Arak“ aliuminio grafito kaištinius strypus. 2009 m. gegužės mėn. Švedija atsisakė eksportuoti „Machine Sazi Arak“ slėginių indų dugnų plakiruotes.	
31.	„Marine Industries“	Pasdaran Av., P. O. Box 19585/ 777, Teheran	DIO patronuojamoji įmonė.	2007 4 24
32.	MASNA („Moierat Saakht Niroogahye Atomi Iran“) „Managing Company for the Construction of Nuclear Power Plants“		Pavaldi AEOI ir „Novin Energy“ (abi ištrauktos į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737). Dalyvauja kuriant branduolinius reaktorius.	2010 7 26
33.	„Mechanic Industries Group“		Dalyvavo raketų programai skirtų detalių gamyboje.	2008 6 24
34.	Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerija (MODAFL)	West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheran	Atsakinga už Irano gynybos srities mokslinius tyrimus, technologinės plėtros ir gamybos programas, įskaitant paramą raketų ir branduolinei programoms.	2008 6 24
35.	„Naserin Vahid“		„Naserin Vahid“ Islamo revoliucijos gvardijos vardu gamina ginklų dalis. Fiktyvi IRGC bendrovė.	2010 7 26
36.	Branduolinio kuro gamybos ir pirkimo bendrovė („Nuclear Fuel Production and Procurement Company“ – NFPC)	AEOI-NFPD, P. O.Box: 11365-8486, Teheran, Iranas	AEOI Branduolinio kuro gamybos padalinys („Nuclear Fuel Production Division“ (NFPD)) vykdo mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros veiklą branduolinio kuro ciklo srityje, įskaitant urano telkinių žvalgymą, kasybą, smulkinimą, konversiją ir branduolinių atliekų tvarkymą. NFPC pakeitė NFPD, AEOI patronuojamąją bendrovę, kuri vykdo mokslinius	2007 4 24

			tyrimus ir technologinę plėtrą branduolinio kuro ciklo srityje, įskaitant konversiją ir sodrinimą.	
37.	„Parchin Chemical Industries“		Kūrė varomuosius įrenginius, skirtus Irano raketų programai.	2008 6 24
38.	„Parto Sanat Co“	No. 1281 Valiasr Ave., Next to 14th St., Tehran, Iranas	Gamina dažnio keitiklius ir turi pajėgumų tobulinti / modifikuoti iš užsienio importuotus dažnio keitiklius taip, kad juos būtų galima naudoti sodrinimo procese pasitelkiant dujines centrifugas. Manoma, kad ji dalyvauja branduolinio ginklo platinimo veikloje.	2010 7 26
39.	„Passive Defense Organization“ (PDO)		Atsakinga už strateginių įrenginių atranką ir statybą, įskaitant – remiantis Irano pareiškimais – urano sodrinimo gamyklą Forde (Kome), kuri buvo pastatyta apie ją nepranešus TATENA ir Iranui pažeidus įsipareigojimus (patvirtinta TATENA valdytojų tarybos rezoliucijoje). Brigados generolas Gholam-Reza Jalali, anksčiau priklausęs Islamo revoliucijos gvardijai, yra PDO pirmininkas.	2010 7 26
40.	„Post Bank“	237, Motahari Ave., Tehran, Iranas	Anksčiau buvęs Irano vietos bankas „Post Bank“ tapo banku, kuris padeda vykdyti Irano tarptautinę prekybą. Veikia „Bank Sepah“ (įtrauktas į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1747) vardu, vykdo „Bank Sepah“ sandorius ir dangsto „Bank Sepah“ sąsajas su sandoriais, kad būtų išvengta sankcijų. 2009 m. „Post Bank Bank Sepah“ vardu sudarė palankias sąlygas Irano gynybos pramonei plėtoti verslą su užjūrio naudos gavėjais. Padėjo plėtoti verslą su DPRK fiktyvia bendrove „Tranchon Commercial Bank“, kuri, kaip yra žinoma, padėjo Iranui ir DPRK plėtoti su platinimu susijusią veiklą.	2010 7 26
41.	„Raka“		„Kalaye Electric Company“ (įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737) skyrius. Įsteigta 2006 m. pabaigoje; ji	2010 7 26

			buvo atsakinga už urano sodrinimo gamyklos statybą Forde (Kome).	
42.	„Research Institute of Nuclear Science & Technology“ (dar žinomas kaip „Nuclear Science & Technology Research Institute“)		Pavaldus AEOI ir tęsia ankstesnio mokslinių tyrimų padalinio darbą. Jo vykdomasis direktorius yra AEOI pirmininko pavaduotojas Mohammad Ghannadi (įtrauktas į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1737).	2010 7 26
43.	„Schiller Novin“	Gheytariyeh Avenue - no153 - 3rd Floor - PO BOX 17665/153 6 19389 Teheran	Veikia „Defense Industries Organisation“ (DIO) vardu.	2010 7 26
44.	„Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company“ (dar žinoma kaip „Sepah Nir“)		Bendrovės Khatam al-Anbya Construction Headquarters patronuojamoji įmonė, įtraukta į sąrašą pagal JT ST rezoliuciją 1929. „Sepanir Oil and Gas Engineering Company“ dalyvauja Irano „South Pars“ ofšorinio dujų telkinio plėtros projekto 15-16 etape.	2010 7 26
45.	„Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group“ (SAKIG)		SAKIG kuria ir gamina „žemė-oras“ raketų sistemas Irano kariniam sektoriui. Ji vykdo karinius, raketų ir oro erdvės gynybos projektus ir tiekia prekes iš Rusijos, Baltarusijos ir Šiaurės Korėjos.	2010 7 26
46.	„Shakhese Behbud Sanat“		Dalyvauja branduolinio kuro ciklui skirtos įrangos ir dalių gamyboje.	2010 7 26
47.	„State Purchasing Organisation“ (SPO)		Laikoma, kad SPO padeda importuoti visiškai sukomplektuotus ginklus. Laikoma, kad ji yra MODAFL patronuojamoji įmonė.	2008 6 24
48.	Irano prezidentūros technologinio bendradarbiavi	Teheran, Iranas	Atsako už Irano technologinę pažangą vykdamat atitinkamą pirkimą iš užsienio ir palaikant ryšius mokymo srityje. Remia branduolinę ir raketų	2010 7 26

	mo biuras („Technology Cooperation Office (TCO) of the Iranian President's Office“)		programas.	
49.	„Yasa Part“ (įskaitant visus jo filialus) ir patronuojamosios įmonės		Bendrovė, kuri vykdo pirkimo veiklą, susijusią su medžiagomis ir technologijomis, reikalingomis branduolinei ir balistinių raketų programoms.	2010 7 26
	a) „Arfa Paint Company“		Veikia „Yasa Part“ vardu.	2010 7 26
	b) „Arfeh Company“		Veikia „Yasa Part“ vardu.	2010 7 26
	c) „Farasepehr Engineering Company“		Veikia „Yasa Part“ vardu.	2010 7 26
	d) „Hosseini Nejad Trading Co.“		Veikia „Yasa Part“ vardu.	2010 7 26
	e) „Iran Saffron Company“ arba „Iransaffron Co.“		Veikia „Yasa Part“ vardu.	2010 7 26
	f) „Shetab G.“		Veikia „Yasa Part“ vardu.	2010 7 26
	g) „Shetab Gaman“		Veikia „Yasa Part“ vardu.	2010 7 26
	h) „Shetab Trading“		Veikia „Yasa Part“ vardu.	2010 7 26
	i) „Y.A.S Co Ltd“		Veikia „Yasa Part“ vardu.	2010 7 26

IX PRIEDAS

22 straipsnyje, 23 straipsnio 2 dalyje, 24 straipsnyje ir 25 straipsnio a punkte nurodytų kredito ir finansų įstaigų sąrašas²²

A. Irane įsisteigusių kredito ir finansų įstaigų filialai ir patronuojamosios įmonės, kurioms taikomas 36 straipsnis²³

1. BANK MELLI IRAN*

Prancūzija

43 Avenue Montaigne, 75008 Paris

BIC kodas: MELIFRPP

Vokietija

Holzbrücke 2, D-20459, Hamburg

BIC kodas: MELIDEHH

Jungtinė Karalystė

Melli Bank plc

One London Wall, 11th Floor, London EC2Y 5EA

BIC kodas: MELIGB2L

2. BANK SEPAH*

Prancūzija

64 rue de Miromesnil, 75008 Paris

BIC kodas: SEPBFRRP

Vokietija

Hafenstraße 54, D-60327 Frankfurt am Main

BIC kodas: SEPBDEFF

Italija

Via Barberini 50, 00187 Rome

BIC kodas: SEPBTR1

²² Žvaigždute (*) pažymėtų subjektų turtas taip pat iššaldomas pagal 16 straipsnį.
²³

Jungtinė Karalystė

Bank Sepah International plc
5/7 Eastcheap, London EC3M 1JT
BIC kodas: SEPGB2L

3. BANK SADERAT IRAN*

Prancūzija

Bank Saderat Iran
16 Rue de la Paix, 75002 Paris
BIC kodas: BSIRFRPP
TELEKSAS: 220287 SADER A / SADER B

Vokietija

Hamburgo filialas
P.O. Box 112227, Deichstraße 11, D-20459 Hamburg
BIC kodas: BSIRDEHH
TELEKSAS: 215175 SADBK D
Frankfurto filialas
P.O. Box 160151, Friedensstraße 4, D-60311 Frankfurt am Main
BIC kodas: BSIRDEFF

Graikija

Atėnų filialas
PO Box 4308, 25-29 Venizelou St, GR 105 64 Athens
BIC kodas: BSIRGRAA
TELEKSAS: 218385 SABK GR

Jungtinė Karalystė

Bank Saderat plc
5 Lothbury, London EC2R 7HD
BIC kodas: BSPLGB2L

TELEKSAS: 883382 SADER G

4. BANK TEJARAT

Prancūzija

Bank Tejarat

124-126 Rue de Provence, 75008 Paris

BIC kodas: BTEJFRPP

TELEKSAS: 281972 F, 281973 F BKTEJ

5. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc*

Jungtinė Karalystė

Pagrindinė buveinė ir pagrindinis filialas

6 Lothbury, London EC2R 7HH

BIC kodas: PIBPGB2L

TELEKSAS: 885426

B. Irane įsisteigusių kredito ir finansų įstaigų filialai ir patronuojamosios įmonės, kuriems netaikomas 36 straipsnis, ir Irane neįsisteigusios kredito ir finansų įstaigos, kurioms netaikomas 36 straipsnis, tačiau kurios kontroliuoja Irane gyvenantys asmenys ir įsisteigę subjektai

1. BANK MELLI*

Azerbaidžanas

„Bank Melli Iran“ Baku filialas

Nobel Ave. 14, Baku

BIC kodas: MELIAZ22

Irakas

No.111-27 Alley – 929 District – Arasat Street, Baghdad

BIC kodas: MELIIQBA

Omanas

Omano Muskato filialas

P.O. Box 5643, Mossa Abdul Rehman Hassan Building, 238 Al Burj St., Ruwi, Muscat, Oman 8 /

P.O. BOX 2643 PC 112

BIC kodas: MELIOMR

Kinija

Melli Bank HK (branch of Melli Bank PLC)

Unit 1703-04, Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central Hong Kong

BIC kodas: MELIHKHH

Egiptas

Atstovybė

P.O. Box 2654, First Floor, Flat No 1, Al Sad el Aaly Dokhi.

Telefonas 2700605 / Faksas 92633

Jungtiniai Arabų Emyratai

Regioninis biuras

P.O. Box: 1894, Dubai

BIC kodas: MELIAEAD

Abu Dabio filialas

Post box No 2656 Street name: Hamdan Street

BIC kodas: MELIAEADADH

Al Aino filialas

Post box No 1888 Street name: Clock Tower, Industrial Road

BIC kodas: MELIAEADALN

Bur Dubajaus filialas

Post box No 3093 Street name: Khalid Bin Waleed Street

BIC kodas: MELIAEADBR2

Pagrindinis Dubajaus filialas

Post box No 1894 Street name: Beniyas Street

BIC kodas: MELIAEAD

Fudžeiros filialas

Post box No 248 Street name: Al Marash R/A, Hamad Bin Abdullah Street

BIC kodas: MELIAEADFUJ

Ras al-Khaimah branch

Post box No 5270 Street name: Oman Street, Al Nakheel

BIC kodas: MELIAEADRAK

Šarjaho filialas

Post box No 459 Street name: Al Burj Street

BIC kodas: MELIAEADSHJ

Rusijos Federacija

No 9/1 ul. Mashkova, 103064 Moscow

BIC kodas: MELIRUMM

Japonija

Atstovybė

333 New Tokyo Bldg, 3-1 Marunouchi, 3 Chome, Chiyoda-ku.

Telefonas 332162631, faksas (3)32162638, TELEKSAS J296687

2. BANK MELLAT*

Pietų Korėja

„Bank Mellat“ Seulo filialas

Keumkang Tower 13/14th Floor, Tehran road 889-13, Daechi-dong Gangnam-Ku,
135 280, Seoul

BIC kodas: BKMTKRSE

TELEKSAS K36019 MELLAT

Turkija

Stambulo filialas

1 Binbircicek Sokak, Buyukdere Caddesi Levent -Istanbul

BIC kodas: BKMTTRIS

TELEKSAS 26023 MELT TR

Ankaros filialas

Ziya Gokalp Bulvari No: 12 06425 Kizilay-Ankara

BIC kodas: BKMTTRIS100

TELEKSAS 46915 BMEL TR

Izmiro filialas

Cumhuriyet Bulvari No: 88/A P.K 71035210 Konak-Izmir

BIC kodas: BKMTTRIS 200

TELEKSAS: 53053 BMIZ TR

Armėnija

Jerevano filialas

6 Amiryan Str. P.O. Box: 375010 P/H 24 Yerevan

BIC kodas: BKMTAM 22

TELEKSAS: 243303 MLTAR AM 243110 BMTRAM

3. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc*

Jungtiniai Arabų Emyratai

Dubajaus filialas

The Gate Building, 4th Floor, P.O.BOX 119871, Dubai

BIC kodas: PIBPAEAD

4. BANK SADERAT IRAN*

Libanas

Regioninis biuras

Mar Elias – Mteco Center, PO BOX 5126, Beirut

BIC kodas: BSIRLBBE

Pagrindinis Beiruto filialas

Verdun street – Alrose building

P.O. BOX 5126 Beirut / P.O. BOX 6717 Hamra

BIC kodas: BSIRLBBE

TELEKSAS: 48602 – 20738, 21205 – SADBANK

Alghobeirio filialas

No 3528, Alghobeiry BLVD, Jawhara BLDG Abdallah El Hajje str. –Ghobeiri BLVD, Alghobeiri

BIC kodas: BSIRLBBE

Balbeko filialas

No 3418, Ras Elein str., Baalbak

BIC kodas: BSIRLBBE

Borj al Barajneh filialas

No 4280, Al Holam BLDG, Al Kafaat cross, Al Maamoura str., Sahat Mreyjeh, 1st Floor

BIC kodas: BSIRLBBE

Saidos filialas

No 4338, Saida – Riad Elsoleh BLVD. Ali Ahmad BLG.

BIC kodas: BSIRLBBE

Omanas

BLDG 606, Way 4543, 145 Complex, Ruwi High Street, Ruwi, P.O. BOX 1269, Muscat

BIC kodas: BSIROMR

TELEKSAS: 3146

Kataras

Dohos filialas

No 2623, Grand Hamad ave., P.O. BOX 2256, Doha

BIC kodas: BSIR QA QA

TELEKSAS: 4225

Turkmėnistanas

„Bank Saderat Iran“ Ašchabado filialas

Makhtoomgholi ave., No 181, Ashkhabad

TELEKSAS 1161134-86278

Jungtiniai Arabų Emyratai

Dubajaus regioninis biuras

Al Maktoum road, PO BOX 4182 Deira, Dubai

BIC kodas: BSIRAEAD / BSIRAEADDLR / BSIRAEADLCD

TELEKSAS: 45456 SADERBANK

„Murshid Bazar“ filialas

Murshid Bazar P.O. Box 4182

Deira, Dubai

BIC kodas: BSIRAEAD

TELEKSAS: 45456 SADERBANK

Bur Dubajaus filialas

Al Fahidi Road

P.O.Box 4182 Dubai

BIC kodas: BSIRAEAD

TELEKSAS: 45456 SADERBANK

Adžmano filialas

No 2900 Liwara street, PO BOX 16, Ajman, Dubai

BIC kodas: BSIRAEAD

TELEKSAS: 45456 SADERBANK

„Shaykh Zayed Road“ filialas

Shaykh Road, Dubai

BIC kodas: BSIRAEAD

TELEKSAS: 45456 SADERBANK

Abu Dabio filialas

No 2690 Hamdan street, PO BOX 2656, Abu Dhabi

BIC kodas: BSIRAEAD

TELEKSAS: 22263

Al Aino filialas

No 1741, Al Am Road, PO BOX 1140, Al Ein, Abu Dhabi

BIC kodas: BSIRAEAD

TELEKSAS: 45456 SADERBANK

Šarjaho filialas

No 2776 Alaroda road, PO BOX 316, Sharjah

BIC kodas: BSIRAEAD

TELEKSAS: 45456 SADERBANK

Bahreinas

Bahreino filialas

106 Government Road; P.O. Box 825, Block No 316; Entrance No 3; Manama Center; Manama

TELEKSAS: 8363 SADER BANK

OBU

P.O. Box 825 – Manama

TELEKSAS: 8688 SADER BANK

Uzbekistanas

Bank Saderat Iran Tashkent

10 Tchekhov street, Mirabad district, 100060 Tashkent

BIC kodas: BSIRUZ21

TELEKSAS: 116134 BSITA UZ

5. TEJARAT BANK

Tadžikistanas

No 70, Rudaki Ave., Dushanbe

P.O. Box: 734001

BIC kodas: BTEJTJ22XXX

TELEKSAS: 201135 BTDIR TJ

Kinija

Atstovybė Kinijoje

Office C208 Beijing Lufthansa Center No 50 Liangmaqiao Road Chaoyang District
Beijing 100016

6. ARIAN BANK* (also known as Aryan Bank)

Afganistanas

Pagrindinė buveinė

House No 2, Street No 13, Wazir Akbar Khan, Kabul

BIC kodas: AFABAFKA

Harato filialas

No 14301(2), Business Room Building, Banke Khoon road, Harat

BIC kodas: AFABAFKA

7. FUTURE BANK *

Bahreinas

Future Bank

P.O. Box 785, Government Avenue 304, Manama

Shop 57, Block No 624 Shaikh Jaber Al Ahmed Al Sabah Avenue-Road No 4203,
Sitra

BIC kodas: FUBBBHBM / FUBBBHBM0BU / FUBBBHBMXXX /
FUBBBHBM5IT

8. BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO, SA

Venesuela

Banco internacional de Desarrollo, Banco Universal

Avenida Francisco de Miranda, Torre Dosza, Piso 8, El Rosal, Chacao, Caracas

BIC kodas: IDUNVECAXXX